



2015/2232(INI)

21.3.2016

EMENDAMENTI

1 - 328

Progetto di relazione
Markus Pieper
(PE575.188v01-00)

Relazione sull'attuazione della direttiva sull'efficienza energetica (2012/27/UE)
(2015/2232(INI))

Emendamento 1
Patrizia Toia

Proposta di risoluzione
Visto 2 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

*– vista la direttiva sulla prestazione
energetica nell'edilizia (2010/31/CE),*

Or. en

Emendamento 2
Benedek Jávor
a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di risoluzione
Visto 3

Proposta di risoluzione

Emendamento

*– viste le conclusioni del Consiglio del 23
e 24 ottobre 2014 sul quadro di politica
climatica ed energetica a orizzonte 2030,*

*– visto l'accordo di Parigi stipulato nel
dicembre 2015 in occasione della 21^a
conferenza delle parti (COP 21)
nell'ambito della UNFCCC,*

Or. en

Emendamento 3
Dario Tamburrano, David Borrelli

Proposta di risoluzione
Visto 3 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

*– visto l'accordo di Parigi stipulato nel
dicembre 2015 in occasione della 21^a
conferenza delle parti (COP 21)
nell'ambito della UNFCCC,*

Emendamento 4

Miroslav Poche, Kathleen Van Brempt, Miapetra Kumpula-Natri, Dan Nica, Simona Bonafè, José Blanco López, Martina Werner, Jeppe Kofod, Patrizia Toia, Theresa Griffin

Proposta di risoluzione

Visto 3 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– visto l'accordo di Parigi stipulato nel dicembre 2015 in occasione della 21^a conferenza delle parti (COP 21) nell'ambito della UNFCCC,

Or. en

Emendamento 5

Dario Tamburrano, David Borrelli

Proposta di risoluzione

Visto 3 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– vista la comunicazione della Commissione del 15 dicembre 2011 dal titolo "Tabella di marcia per l'energia 2050" (COM(2011)0885),

Or. en

Emendamento 6

Miroslav Poche, Kathleen Van Brempt, Miapetra Kumpula-Natri, José Blanco López, Simona Bonafè, Dan Nica, Martina Werner, Jeppe Kofod, Theresa Griffin

Proposta di risoluzione

Visto 6 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– vista la relazione della Commissione del 18 novembre 2015 dal titolo "Valutazione dei progressi realizzati dagli Stati membri nel conseguimento degli obiettivi nazionali di efficienza energetica per il 2020 e nell'attuazione della direttiva 2012/27/UE sull'efficienza energetica ai sensi dell'articolo 24, paragrafo 3, di detto atto", COM(2015) 574,

Or. en

Emendamento 7
Miroslav Poche, Jeppe Kofod

Proposta di risoluzione
Visto 6 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– vista la comunicazione della Commissione dal titolo "Una tabella di marcia verso un'economia competitiva a basse emissioni di carbonio nel 2050",

Or. en

Emendamento 8
Miroslav Poche, Jeppe Kofod

Proposta di risoluzione
Visto 6 quater (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– vista la comunicazione della Commissione del 15 dicembre 2011 dal titolo "Tabella di marcia per l'energia 2050",

Or. en

Emendamento 9
Miroslav Poche, Jeppe Kofod

Proposta di risoluzione
Visto 6 quinquies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– vista la sua risoluzione del 5 febbraio 2014 su un quadro per le politiche dell'energia e del clima all'orizzonte 2030,

Or. en

Emendamento 10
Miroslav Poche, Jeppe Kofod

Proposta di risoluzione
Visto 6 sexies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– vista la sua risoluzione del 9 luglio 2015 sull'efficienza delle risorse: transizione verso un'economia circolare,

Or. en

Emendamento 11
Miroslav Poche, Jeppe Kofod

Proposta di risoluzione
Visto 6 septies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– vista la comunicazione della Commissione del 16 febbraio 2016 su una strategia dell'UE in materia di riscaldamento e raffreddamento,

Or. en

Emendamento 12

Morten Helveg Petersen, Fredrick Federley, Philippe De Backer, Pavel Telička, Angelika Mlinar, Carolina Punset, Kaja Kallas

Proposta di risoluzione

Visto 8 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– visto l'accordo di Parigi stipulato nel dicembre 2015 in occasione della 21^a conferenza delle parti (COP 21) nell'ambito della UNFCCC,

Or. en

Emendamento 13

Dario Tamburrano, David Borrelli, Benedek Jávor

Proposta di risoluzione

Considerando A

Proposta di risoluzione

Emendamento

A. considerando che l'incremento dell'efficienza e il risparmio energetico sono fattori importanti per la protezione dell'ambiente e del clima ***nonché per la sicurezza degli approvvigionamenti***; che in materia la direttiva sull'efficienza energetica forma una base rilevante;

A. considerando che l'incremento dell'efficienza e il risparmio energetico sono fattori importanti per la protezione dell'ambiente e del clima, ***presentano inoltre dimensioni geopolitiche e democratiche rilevanti per l'UE e costituiscono un contributo a lungo termine a favore della pace e della sicurezza***; che in materia la direttiva sull'efficienza energetica forma una base rilevante;

Or. en

Emendamento 14

Xabier Benito Ziluaga, Josu Juaristi Abaunz, Cornelia Ernst, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis

Proposta di risoluzione
Considerando A

Proposta di risoluzione

A. considerando che l'incremento dell'efficienza e il risparmio energetico sono fattori importanti per la protezione dell'ambiente e del clima nonché per la sicurezza degli approvvigionamenti; che in materia la direttiva sull'efficienza energetica forma una base rilevante;

Emendamento

A. considerando che l'incremento dell'efficienza e il risparmio energetico sono fattori importanti per la protezione dell'ambiente e del clima, ***in linea con l'accordo della COP 21 per limitare il riscaldamento globale al di sotto dei 2 °C e proseguire gli sforzi tesi a contenerne l'aumento entro 1,5 °C***, per la sicurezza degli approvvigionamenti nonché ***per la sovranità energetica***; che in materia la direttiva sull'efficienza energetica forma una base rilevante;

Or. en

Emendamento 15

Miroslav Poche, Kathleen Van Brempt, Miapetra Kumpula-Natri, José Blanco López, Simona Bonafè, Martina Werner, Dan Nica, Jeppe Kofod, Patrizia Toia, Theresa Griffin

Proposta di risoluzione
Considerando A

Proposta di risoluzione

A. considerando che l'incremento dell'efficienza e il risparmio energetico sono fattori importanti per la protezione dell'ambiente e del clima nonché per la sicurezza degli approvvigionamenti; che in materia la direttiva sull'efficienza energetica forma una base rilevante;

Emendamento

A. considerando che l'incremento dell'efficienza, ***in primo luogo***, e il risparmio energetico sono fattori importanti per la protezione dell'ambiente e del clima, ***per la competitività industriale, per la creazione di occupazione***, per la sicurezza degli approvvigionamenti ***energetici*** nonché ***per affrontare la povertà energetica***; che in materia la direttiva sull'efficienza energetica forma una base rilevante;

Or. en

Emendamento 16

Bendt Bendtsen, Seán Kelly, Luděk Niedermayer

Proposta di risoluzione
Considerando A

Proposta di risoluzione

A. considerando che l'incremento dell'efficienza e il risparmio energetico sono fattori importanti per la protezione dell'ambiente e del clima nonché per la sicurezza degli approvvigionamenti; che in materia la direttiva sull'efficienza energetica forma una base rilevante;

Emendamento

A. considerando che l'incremento dell'efficienza e il risparmio energetico sono fattori importanti per la protezione dell'ambiente e del clima nonché per la sicurezza degli approvvigionamenti, **come pure per la creazione di occupazione, la crescita, la produttività e la competitività**; che in materia la direttiva sull'efficienza energetica forma una base rilevante;

Or. en

Emendamento 17

Morten Helveg Petersen, Fredrick Federley, Philippe De Backer, Pavel Telička, Angelika Mlinar, Carolina Punset, Kaja Kallas

Proposta di risoluzione
Considerando A

Proposta di risoluzione

A. considerando che l'incremento dell'efficienza e il risparmio energetico sono fattori importanti per la protezione dell'ambiente e del clima nonché per la sicurezza degli approvvigionamenti; che in materia la direttiva sull'efficienza energetica forma una base rilevante;

Emendamento

A. considerando che l'incremento dell'efficienza e il risparmio energetico sono fattori importanti per la protezione dell'ambiente e del clima nonché per la sicurezza degli approvvigionamenti **e per il rafforzamento della competitività economica**; che in materia la direttiva sull'efficienza energetica forma una base rilevante;

Or. en

Emendamento 18
Csaba Molnár

Proposta di risoluzione
Considerando A

Proposta di risoluzione

A. considerando che l'incremento dell'efficienza e il risparmio energetico sono fattori importanti per la protezione dell'ambiente e del clima nonché per la sicurezza degli approvvigionamenti; che in materia la direttiva sull'efficienza energetica forma una base rilevante;

Emendamento

A. considerando che l'incremento dell'efficienza e il risparmio energetico sono fattori importanti per la protezione dell'ambiente e del clima nonché per la sicurezza degli approvvigionamenti; che in materia la direttiva sull'efficienza energetica forma una base rilevante; ***che la proposta della Commissione relativa alla creazione dell'Unione dell'energia considera l'efficienza energetica una fonte di energia indipendente;***

Or. hu

Emendamento 19
Josu Juaristi Abaunz

Proposta di risoluzione
Considerando A

Proposta di risoluzione

A. considerando che l'incremento dell'efficienza e il risparmio energetico sono fattori importanti per la protezione dell'ambiente e del clima nonché per la sicurezza degli approvvigionamenti; che in materia la direttiva sull'efficienza energetica forma una base rilevante;

Emendamento

A. considerando che l'incremento dell'efficienza e il risparmio energetico sono fattori importanti per la protezione dell'ambiente e del clima nonché per la sicurezza degli approvvigionamenti; che in materia la direttiva sull'efficienza energetica forma una base rilevante; ***rammenta che qualsiasi politica o pianificazione statale volta all'efficienza energetica deve essere in linea con la strategia globale di lotta contro il cambiamento climatico e deve essere, di conseguenza, associata a misure di riduzione del consumo energetico;***

Or. es

Emendamento 20
Dario Tamburrano, David Borrelli

Proposta di risoluzione
Considerando A bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

A bis. considerando che il sistema ETS non ha prodotto gli effetti desiderati, che un'importante revisione del sistema è in corso e che quest'ultimo deve ancora essere definito e attuato e la sua efficacia resta da dimostrare;

Or. en

Emendamento 21

Kathleen Van Brempt, Patrizia Toia, Jeppe Kofod, Miapetra Kumpula-Natri, Theresa Griffin

Proposta di risoluzione
Considerando B

Proposta di risoluzione

Emendamento

B. considerando che l'UE *si sta conformando* ai suoi obiettivi ecologici (riduzione delle emissioni di CO₂, aumento dell'uso di fonti energetiche rinnovabili, efficienza energetica) e ***quindi si profila come all'avanguardia*** in materia;

B. considerando che l'UE ***dovrebbe accelerare il processo di conformità*** ai suoi obiettivi ecologici (riduzione delle emissioni di CO₂, aumento dell'uso di fonti energetiche rinnovabili, efficienza energetica) e ***dovrebbe confermare il suo ruolo di guida a livello mondiale*** in materia;

Or. en

Emendamento 22

Morten Helveg Petersen, Fredrick Federley, Philippe De Backer, Pavel Telička, Angelika Mlinar, Carolina Punset, Kaja Kallas

Proposta di risoluzione
Considerando B

Proposta di risoluzione

Emendamento

B. considerando che l'UE si sta conformando ai suoi obiettivi ecologici

B. considerando che l'UE si sta conformando ai suoi obiettivi ecologici

(riduzione delle emissioni di CO₂, aumento dell'uso di fonti energetiche rinnovabili, efficienza energetica) e **quindi si profila come all'avanguardia** in materia;

secondo le proiezioni che ipotizzano la piena attuazione di tutta la legislazione pertinente entro il 2020, (riduzione delle emissioni di CO₂, aumento dell'uso di fonti energetiche rinnovabili, efficienza energetica) e **svolge un ruolo di guida a livello mondiale** in materia;

Or. en

Emendamento 23

Xabier Benito Ziluaga, Cornelia Ernst, Neoklis Sylikiotis

Proposta di risoluzione

Considerando B

Proposta di risoluzione

B. considerando che l'UE si sta conformando ai suoi obiettivi ecologici (riduzione delle emissioni di CO₂, aumento dell'uso di fonti energetiche rinnovabili, efficienza energetica) e **quindi si profila come all'avanguardia** in materia;

Emendamento

B. considerando che l'UE si sta conformando ai suoi obiettivi ecologici (riduzione delle emissioni di CO₂, aumento dell'uso di fonti energetiche rinnovabili, efficienza energetica) e **svolge un ruolo importante a livello mondiale** in materia;

Or. en

Emendamento 24

Dario Tamburrano, David Borrelli

Proposta di risoluzione

Considerando B

Proposta di risoluzione

B. considerando che l'UE si sta conformando ai suoi obiettivi ecologici (riduzione delle emissioni di CO₂, aumento dell'uso di fonti energetiche rinnovabili, efficienza energetica) e **quindi si profila come all'avanguardia** in materia;

Emendamento

B. considerando che l'UE si sta conformando ai suoi obiettivi ecologici **in materia di energia e di clima per il 2020** (riduzione delle emissioni di CO₂, aumento dell'uso di fonti energetiche rinnovabili, **promozione dell'efficienza energetica**) e **svolge un ruolo di guida a livello mondiale** in materia;

Or. en

Emendamento 25

Miroslav Poche, Miapetra Kumpula-Natri, José Blanco López, Dan Nica, Martina Werner, Pervenche Berès, Jeppe Kofod, Patrizia Toia, Theresa Griffin

Proposta di risoluzione

Considerando B

Proposta di risoluzione

B. considerando che l'UE si sta conformando ai suoi obiettivi *ecologici* (riduzione delle emissioni di CO₂, aumento dell'uso di fonti energetiche rinnovabili, efficienza energetica) e *quindi si profila come all'avanguardia* in materia;

Emendamento

B. considerando che l'UE si sta conformando ai suoi obiettivi *in materia di energia e cambiamento climatico per il 2020* (riduzione delle emissioni di CO₂, aumento dell'uso di fonti energetiche rinnovabili, efficienza energetica) e *svolge un ruolo di guida a livello mondiale* in materia;

Or. en

Emendamento 26

Bendt Bendtsen, Seán Kelly, Luděk Niedermayer

Proposta di risoluzione

Considerando B

Proposta di risoluzione

B. considerando che l'UE si sta conformando ai suoi obiettivi *ecologici* (riduzione delle emissioni di CO₂, aumento dell'uso di fonti energetiche rinnovabili, efficienza energetica) e *quindi si profila come all'avanguardia* in materia;

Emendamento

B. considerando che l'UE si sta conformando ai suoi obiettivi *in materia di clima e di energia per il 2020* (riduzione delle emissioni di CO₂, aumento dell'uso di fonti energetiche rinnovabili, efficienza energetica) e *svolge un ruolo di guida a livello mondiale* in materia;

Or. en

Emendamento 27

Patrizia Toia

Proposta di risoluzione

Considerando B

Proposta di risoluzione

B. considerando che l'UE si sta conformando ai suoi obiettivi ecologici (riduzione delle emissioni di CO₂, aumento dell'uso di fonti energetiche rinnovabili, efficienza energetica) e ***quindi si profila come all'avanguardia*** in materia;

Emendamento

B. considerando che l'UE si sta conformando ai suoi obiettivi ecologici (riduzione delle emissioni di CO₂, aumento dell'uso di fonti energetiche rinnovabili, efficienza energetica) e ***svolge un ruolo di guida a livello mondiale*** in materia; ***che tuttavia, se gli Stati membri non accelerano l'attuazione, l'obiettivo di efficienza energetica del 20 % entro il 2020 non sarà conseguito, giacché il risparmio di energia primaria ammonterà solo al 17,6 %, perdendo quindi tutti i vantaggi ad esso associati;***

Or. en

Emendamento 28

Csaba Molnár

Proposta di risoluzione

Considerando B

Proposta di risoluzione

B. considerando che l'UE si sta conformando ai suoi obiettivi ecologici (riduzione delle emissioni di CO₂, aumento dell'uso di fonti energetiche rinnovabili, efficienza energetica) e ***quindi si profila come all'avanguardia*** in materia;

Emendamento

B. considerando che l'UE si sta conformando ai suoi obiettivi ecologici (riduzione delle emissioni di CO₂, aumento dell'uso di fonti energetiche rinnovabili, efficienza energetica) e ***svolge un ruolo di guida a livello mondiale*** in materia; ***che in numerosi Stati membri il basso livello di efficienza energetica è la causa principale della precarietà energetica;***

Or. hu

Emendamento 29

Marian-Jean Marinescu

Proposta di risoluzione

Considerando B bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

B bis. considerando che si attende che il maggiore risparmio derivi dalle politiche multisettoriali "trasversali" (44 %), seguite da edilizia (42 %), industria (8 %) e trasporti (6 %);

Or. en

Emendamento 30

Miroslav Poche, Kathleen Van Brempt, Miapetra Kumpula-Natri, Simona Bonafè, Dan Nica, Martina Werner, Jeppe Kofod, Theresa Griffin

Proposta di risoluzione

Considerando B bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

B bis. considerando che le proiezioni attuali indicano che l'UE non riuscirà a conseguire l'obiettivo di efficienza energetica del 20 % entro il 2020; che gli impegni assunti dagli Stati membri determineranno un risparmio di energia primaria pari solo al 17,6 % a meno che non si dia piena attuazione alla legislazione dell'UE vigente, non si accelerino gli sforzi e non si rimuovano gli ostacoli agli investimenti nell'efficienza energetica;

Or. en

Emendamento 31

Dario Tamburrano, David Borrelli

Proposta di risoluzione

Considerando B bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

B bis. considerando che l'UE dovrebbe aggiornare i suoi obiettivi in materia di

clima e di ambiente in linea con le crescenti ambizioni espresse nel recente accordo di Parigi della COP 21, volte a mantenere l'incremento della temperatura al di sotto di 1,5°, obiettivi che sono strettamente collegati alla visione di un'economia completamente decarbonizzata e denuclearizzata entro il 2050;

Or. en

Emendamento 32
Dario Tamburrano, David Borrelli

Proposta di risoluzione
Considerando B ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

B ter. considerando che il Parlamento europeo ha ripetutamente sollecitato l'attuazione di obiettivi vincolanti in materia di clima e di energia per il 2030 e, in particolare, un obiettivo vincolante di efficienza energetica pari al 40 % attraverso il coordinamento dei singoli obiettivi nazionali; che gli obiettivi vincolanti a livello nazionale e di UE in materia di efficienza energetica creano prosperità, innovazione e occupazione di qualità e concorrerebbero ad assicurare la leadership tecnologica dell'UE in tali ambiti;

Or. en

Emendamento 33
Marian-Jean Marinescu

Proposta di risoluzione
Considerando B ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

B ter. considerando che vi sono notevoli incertezze sull'affidabilità delle stime di risparmio energetico fornite dagli Stati membri;

Or. en

Emendamento 34
Miroslav Poche, Jeppe Kofod

Proposta di risoluzione
Considerando B ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

B ter. considerando che il 40 % del consumo finale di energia e il 36 % delle emissioni di CO₂ sono ascrivibili agli edifici; che inoltre il 50 % del consumo finale di energia è utilizzato per i sistemi di riscaldamento e raffreddamento e l'80 % negli edifici e che in gran parte va sprecato; che occorrerebbe sviluppare a livello nazionale un indicatore della domanda di energia per i sistemi di riscaldamento e raffreddamento; che la riduzione del 50 % delle emissioni, necessaria per limitare l'aumento della temperatura globale al di sotto dei 2 gradi centigradi, deve essere il risultato dell'efficienza energetica; la riduzione della domanda di energia degli edifici è inoltre l'opzione più efficace in termini di costi per migliorare la sicurezza energetica e ridurre le emissioni di CO₂, contribuendo agli obiettivi di reindustrializzazione dell'UE;

Or. en

Emendamento 35
Dario Tamburrano, David Borrelli

Proposta di risoluzione
Considerando B quater (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

B quater. considerando che l'efficienza energetica deve essere ritenuta una fonte di energia a sé stante, che rappresenta la quantità di energia risparmiata espressa in Nw (negawatt), come ha dimostrato al di là di ogni dubbio la recente storia europea e mondiale;

Or. en

Emendamento 36
Miroslav Poche, Jeppe Kofod

Proposta di risoluzione
Considerando B quater (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

B quater. considerando che il 61 % del gas importato è destinato agli edifici e il 75 % agli edifici residenziali; che, come evidenziato dalle ricerche[3], attraverso un'ambiziosa politica di ristrutturazione edilizia in tutta l'UE, l'ammontare delle importazioni (utilizzate nel settore dell'edilizia) potrebbe subire, in modo efficace rispetto ai costi, una riduzione del 60 % nel breve termine, in soli 15 anni, ed essere completamente eliminato nel lungo termine (nel 2040 il parco edilizio europeo consumerebbe l'equivalente del gas prodotto dall'UE internamente nel 2011);

Or. en

Emendamento 37
Dario Tamburrano, David Borrelli, Benedek Jávor

Proposta di risoluzione
Considerando B quinquies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

B quinquies. considerando che è fondamentale che l'UE e gli Stati membri riconoscano l'importanza di includere iniziative basate sui cittadini come le cooperative e i progetti di efficienza energetica delle collettività e che è necessario eliminare le barriere economiche, normative e amministrative per consentire ai cittadini di partecipare attivamente al sistema energetico;

Or. en

Emendamento 38
Miroslav Poche

Proposta di risoluzione
Considerando B quinquies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

B quinquies. considerando che la direttiva sull'efficienza energetica riveste un ruolo fondamentale nel riconoscimento dell'importanza del risparmio energetico quale elemento chiave per conseguire le ambizioni post COP 21, apportando al contempo il maggior numero di vantaggi possibile: creazione di occupazione incentivata dagli investimenti nella ristrutturazione edilizia e altre misure di efficienza energetica, miglioramento del tenore di vita attraverso la riduzione della precarietà energetica e opportunità di lavoro nel settore delle PMI, valori degli immobili più elevati, maggiore produttività, miglioramento della salute e della sicurezza, miglioramento della qualità dell'aria, miglioramento della base imponibile e aumento del PIL;

Or. en

Emendamento 39

Miroslav Poche

Proposta di risoluzione

Considerando B sexies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

B sexies. considerando che una maggiore efficienza energetica, in particolare nel settore dell'edilizia, genera ulteriori vantaggi attraverso la flessibilità dell'offerta e una riduzione del carico di base complessivo e dei picchi di sistema, evitando così la necessità di investimenti su larga scala nelle infrastrutture di produzione e di rete;

Or. en

Emendamento 40

Soledad Cabezón Ruiz

Proposta di risoluzione

Sottotitolo 1

Proposta di risoluzione

Emendamento

Attuazione parziale della direttiva sull'efficienza energetica – conseguiti comunque gli obiettivi

(Non concerne la versione italiana)

Or. en

Emendamento 41

Dario Tamburrano, David Borrelli

Proposta di risoluzione

Sottotitolo 1

Proposta di risoluzione

Emendamento

Attuazione parziale della direttiva

Necessità di sforzi aggiuntivi per la piena

sull'efficienza energetica – conseguiti comunque gli obiettivi

attuazione della direttiva sull'efficienza energetica

Or. en

Emendamento 42

Miroslav Poche, Kathleen Van Brempt, Miapetra Kumpula-Natri, José Blanco López, Dan Nica, Martina Werner, Theresa Griffin

Proposta di risoluzione

Sottotitolo 1

Proposta di risoluzione

Attuazione parziale della direttiva sull'efficienza energetica – conseguiti comunque gli obiettivi

Emendamento

Direttiva sull'efficienza energetica come quadro per il risparmio energetico

Or. en

Emendamento 43

Bendt Bendtsen, Seán Kelly, Luděk Niedermayer

Proposta di risoluzione

Sottotitolo 1

Proposta di risoluzione

Attuazione parziale della direttiva sull'efficienza energetica – conseguiti comunque gli obiettivi

Emendamento

Direttiva sull'efficienza energetica: un importante quadro per il risparmio energetico – potenziale per un'ulteriore ottimizzazione attraverso un'applicazione e un'attuazione migliori

Or. en

Emendamento 44

Morten Helveg Petersen, Fredrick Federley, Philippe De Backer, Pavel Telička, Angelika Mlinar, Carolina Punset

Proposta di risoluzione

Sottotitolo 1

Proposta di risoluzione

Attuazione parziale della direttiva sull'efficienza energetica – *conseguiti comunque gli obiettivi*

Emendamento

Attuazione parziale della direttiva sull'efficienza energetica – *un quadro per conseguire il risparmio energetico*

Or. en

Emendamento 45

Xabier Benito Ziluaga, Josu Juaristi Abaunz, Cornelia Ernst, Neoklis Sylikiotis

**Proposta di risoluzione
Sottotitolo 1**

Proposta di risoluzione

Attuazione parziale della direttiva sull'efficienza energetica – *conseguiti comunque gli obiettivi*

Emendamento

La direttiva sull'efficienza energetica *fornisce un quadro per conseguire il risparmio energetico*

Or. en

Emendamento 46

Benedek Jávor

a nome del gruppo Verts/ALE

**Proposta di risoluzione
Sottotitolo 1**

Proposta di risoluzione

Attuazione *parziale* della direttiva sull'efficienza energetica – *conseguiti comunque gli obiettivi*

Emendamento

Piena attuazione della direttiva sull'efficienza energetica – *un quadro per conseguire il risparmio energetico*

Or. en

Emendamento 47

Soledad Cabezón Ruiz

**Proposta di risoluzione
Sottotitolo 1 bis (nuovo)**

Proposta di risoluzione

Emendamento

Deplora che una delle principali conclusioni della revisione della direttiva sia che la maggior parte dei risultati ottenuti in termini di efficienza sia dovuta alla crisi economica e pertanto al minor consumo di energia piuttosto che a una chiara politica in materia di efficienza energetica.

Or. es

Emendamento 48
Soledad Cabezón Ruiz

Proposta di risoluzione
Sottotitolo 1 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

Si rammarica ed esprime preoccupazione per il fatto che vi è incertezza circa la possibilità di raggiungere l'obiettivo del 20 % entro il 2020 alla luce degli attuali progressi.

Or. es

Emendamento 49
Soledad Cabezón Ruiz

Proposta di risoluzione
Sottotitolo 1 quater (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

Teme che il calo dei prezzi dei combustibili fossili possa frenare la politica di decarbonizzazione e la politica in materia di efficienza energetica.

Or. es

Emendamento 50
Dario Tamburrano, David Borrelli

Proposta di risoluzione
Paragrafo -1 (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

-1. prende atto che si prevede che gli Stati membri raggiungeranno solo il 17,6 % del risparmio di energia primaria entro il 2020 e che l'obiettivo del 20 % è tuttora a rischio; ricorda con insistenza la necessità di dare piena attuazione alla legislazione dell'UE vigente, accelerando gli sforzi, aumentando il livello di ambizione e migliorando le condizioni per gli investimenti; chiede pertanto agli Stati membri di intensificare i loro sforzi legislativi, esecutivi e di controllo ai fini della piena attuazione della direttiva sull'efficienza energetica del 2012 e della direttiva sulla prestazione energetica nell'edilizia del 2010;

Or. en

Emendamento 51
Dario Tamburrano, David Borrelli

Proposta di risoluzione
Paragrafo 1

Proposta di risoluzione

Emendamento

1. rileva che ***finora non hanno trovato ancora piena*** attuazione da parte degli Stati membri ***né la*** direttiva sull'efficienza energetica del 2012 ***né la direttiva sugli edifici del 2010;*** ritiene pertanto che il ***conseguimento degli obiettivi*** di efficienza energetica ***rientri anche nell'interesse dei cittadini e delle imprese grazie alla riduzione dei costi a seguito di un calo dei consumi energetici;***

1. rileva che ***l'***attuazione da parte degli Stati membri ***della*** direttiva sull'efficienza energetica del 2012 ***è in corso;*** osserva che ***la mancanza di prospettive di*** efficienza energetica ***a lungo termine dopo il 2020 ha ostacolato gli investimenti nonostante l'efficienza energetica garantisca il rendimento migliore in termini di investimenti di qualsiasi iniziativa legata all'energia e che i cittadini e le imprese***

hanno interesse a consumare poca energia e a ridurre i costi; rileva il notevole potenziale per la creazione di un'occupazione di qualità offerto dalla piena attuazione delle misure di efficienza energetica, tenendo conto che i posti di lavoro di circa 900 000 addetti sono legati all'approvvigionamento di beni e servizi efficienti dal punto di vista energetico (dati relativi al 2010);

Or. en

Emendamento 52

Morten Helveg Petersen, Fredrick Federley, Philippe De Backer, Pavel Telička, Angelika Mlinar, Carolina Punset, Kaja Kallas

Proposta di risoluzione

Paragrafo 1

Proposta di risoluzione

1. rileva che finora non hanno trovato ancora piena attuazione da parte degli Stati membri né la direttiva sull'efficienza energetica del 2012 né la direttiva sugli edifici del 2010; ritiene ***pertanto che il conseguimento degli obiettivi di efficienza energetica rientri anche nell'interesse dei cittadini e delle imprese grazie alla riduzione dei costi a seguito di un calo dei consumi energetici;***

Emendamento

1. rileva che finora non hanno trovato ancora piena attuazione da parte degli Stati membri né la direttiva sull'efficienza energetica del 2012 né la direttiva sugli edifici del 2010; ritiene ***che i cittadini e le imprese hanno interesse a consumare poca energia e a ridurre i costi;***

Or. en

Emendamento 53

Benedek Jávor

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di risoluzione

Paragrafo 1

Proposta di risoluzione

1. rileva che ***finora non hanno trovato***

Emendamento

1. rileva che ***l'***attuazione da parte degli

ancora piena attuazione da parte degli Stati membri *né la* direttiva sull'efficienza energetica del 2012 *né la* direttiva *sugli edifici del 2010*; *ritiene pertanto che il conseguimento degli obiettivi di efficienza energetica rientri anche nell'interesse dei cittadini e delle imprese grazie alla riduzione dei costi a seguito di un calo dei consumi energetici*;

Stati membri *della* direttiva sull'efficienza energetica del 2012 *è in corso*; *ricorda che è trascorso da poco il termine per il recepimento della* direttiva *da parte degli Stati membri*, essendo stato fissato il 5 giugno 2014;

Or. en

Emendamento 54

Xabier Benito Ziluaga, Josu Juaristi Abaunz, Cornelia Ernst, Neoklis Sylikiotis

Proposta di risoluzione

Paragrafo 1

Proposta di risoluzione

1. rileva che finora non hanno trovato ancora piena attuazione da parte degli Stati membri *né la* direttiva sull'efficienza energetica del 2012 *né la* direttiva *sugli edifici del 2010*; *ritiene pertanto che il conseguimento degli obiettivi di efficienza energetica rientri anche nell'interesse dei cittadini e delle imprese grazie alla riduzione dei costi a seguito di un calo dei consumi energetici*;

Emendamento

1. rileva che finora non hanno trovato ancora piena attuazione da parte degli Stati membri *né la* direttiva sull'efficienza energetica del 2012 *né la* direttiva *sugli edifici del 2010*; *deplora i notevoli ritardi nell'attuazione nonostante i cittadini e le imprese abbiano interesse a consumare poca energia e a ridurre i costi*; *sottolinea che la Commissione ha valutato nella sua relazione intermedia al Parlamento europeo e al Consiglio sull'efficienza energetica che attualmente, secondo gli obiettivi indicativi nazionali, entro il 2020 si raggiungerà solo il 17,6 % del risparmio di energia primaria e che l'obiettivo del 20 % non sarà probabilmente raggiunto*;

Or. en

Emendamento 55

Miroslav Poche, Kathleen Van Brempt, Miapetra Kumpula-Natri, José Blanco López, Simona Bonafè, Dan Nica, Martina Werner, Pervenche Berès, Jeppe Kofod, Theresa Griffin

Proposta di risoluzione
Paragrafo 1

Proposta di risoluzione

1. rileva che finora non **hanno** trovato ancora piena attuazione da parte degli Stati membri **né** la direttiva sull'efficienza energetica **del 2012 né la direttiva sugli edifici del 2010; ritiene pertanto che il conseguimento degli obiettivi** di efficienza energetica **rientri anche nell'interesse dei cittadini e delle imprese grazie alla riduzione dei costi a seguito di un calo dei consumi energetici;**

Emendamento

1. rileva che finora non **ha** trovato ancora piena attuazione da parte degli Stati membri la direttiva sull'efficienza energetica **e che di conseguenza non è in via di realizzazione l'obiettivo di** efficienza energetica **per il 2020; rileva che i cittadini e le imprese hanno interesse a consumare poca energia e a ridurre i costi, ma che non possono raggiungere tale risultato da soli; sottolinea pertanto l'importanza di un quadro normativo solido costituito da obiettivi e misure per incentivare e concretizzare gli investimenti;**

Or. en

Emendamento 56
Bendt Bendtsen, Seán Kelly, Luděk Niedermayer

Proposta di risoluzione
Paragrafo 1

Proposta di risoluzione

1. rileva che finora non hanno trovato ancora piena attuazione da parte degli Stati membri né la direttiva sull'efficienza energetica del 2012 né la direttiva sugli edifici del 2010; **ritiene pertanto che il conseguimento degli obiettivi di** efficienza energetica **rientri anche nell'interesse dei cittadini e delle imprese grazie alla riduzione dei costi a seguito di un calo dei consumi energetici;**

Emendamento

1. rileva che finora non hanno trovato ancora piena attuazione da parte degli Stati membri né la direttiva sull'efficienza energetica del 2012 né la direttiva sugli edifici del 2010; **chiede uno sforzo costante e deciso per l'efficienza energetica volto a stimolare bassi consumi energetici e a ridurre i costi legati all'energia a sostegno della competitività e della sostenibilità;**

Or. en

Emendamento 57
Pilar del Castillo Vera

Proposta di risoluzione
Paragrafo 1

Proposta di risoluzione

1. rileva che finora non hanno trovato ancora piena attuazione da parte degli Stati membri né la direttiva sull'efficienza energetica del 2012 né la direttiva sugli edifici del 2010; ritiene pertanto che il conseguimento degli obiettivi di efficienza energetica *rientri anche nell'interesse dei cittadini e delle imprese grazie alla riduzione dei costi a seguito di un calo dei consumi energetici;*

Emendamento

1. rileva che finora non hanno trovato ancora piena attuazione da parte degli Stati membri né la direttiva sull'efficienza energetica del 2012 né la direttiva sugli edifici del 2010, ritiene pertanto che il conseguimento degli obiettivi di efficienza energetica *dipenda principalmente dal fatto che i cittadini e le imprese hanno interesse a consumare poca energia e a ridurre i costi;*

Or. en

Emendamento 58
Ian Duncan, Anneleen Van Bossuyt

Proposta di risoluzione
Paragrafo 1

Proposta di risoluzione

1. rileva che finora non hanno trovato ancora piena attuazione da parte degli Stati membri né la direttiva sull'efficienza energetica del 2012 né la direttiva sugli edifici del 2010; ritiene pertanto che il conseguimento degli obiettivi di efficienza energetica rientri anche nell'interesse dei cittadini e delle imprese grazie alla riduzione dei costi a seguito di un calo dei consumi energetici;

Emendamento

(Non concerne la versione italiana)

Or. en

Emendamento 59
Barbara Kappel

Proposta di risoluzione
Paragrafo 1

Proposta di risoluzione

1. rileva che finora non hanno trovato ancora piena attuazione da parte degli Stati membri né la direttiva sull'efficienza energetica del 2012 né la direttiva sugli edifici del 2010; ritiene pertanto che il conseguimento degli obiettivi di efficienza energetica ***rientri anche nell'interesse dei cittadini e delle imprese grazie alla riduzione dei costi a seguito di un calo dei consumi energetici;***

Emendamento

1. rileva che finora non hanno trovato ancora piena attuazione da parte degli Stati membri né la direttiva sull'efficienza energetica del 2012 né la direttiva sugli edifici del 2010; ritiene pertanto che il conseguimento degli obiettivi di efficienza energetica ***dipenda dal fatto che i cittadini e le imprese hanno interesse a consumare poca energia e a ridurre i costi; è del parere che tale opinione pubblica e l'atteggiamento nei confronti dell'efficienza energetica garantiscano la prevedibilità e la stabilità degli investitori, pur mantenendo un approccio basato sul mercato;***

Or. en

Emendamento 60
Csaba Molnár

Proposta di risoluzione
Paragrafo 1

Proposta di risoluzione

1. rileva che finora non hanno trovato ancora piena attuazione da parte degli Stati membri né la direttiva sull'efficienza energetica del 2012 né la direttiva sugli edifici del 2010; ritiene pertanto che il conseguimento degli obiettivi di efficienza energetica ***rientri anche nell'interesse dei cittadini e delle imprese grazie alla riduzione dei costi a seguito di un calo dei consumi energetici;***

Emendamento

1. rileva che finora non hanno trovato ancora piena attuazione da parte degli Stati membri né la direttiva sull'efficienza energetica del 2012 né la direttiva sugli edifici del 2010; ritiene pertanto che il conseguimento degli obiettivi di efficienza energetica ***dipenda dal fatto che i cittadini e le imprese hanno interesse a consumare poca energia e a ridurre i costi; aggiunge che alcuni Stati membri non utilizzano adeguatamente i sussidi dell'UE destinati al rendimento energetico degli edifici residenziali;***

Or. hu

Emendamento 61

Xabier Benito Ziluaga, Josu Juaristi Abaunz, Cornelia Ernst, Neoklis Sylikiotis

Proposta di risoluzione

Paragrafo 1 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

1 bis. esorta gli Stati membri ad attuare tempestivamente la legislazione dell'UE in modo da adottare le misure necessarie al raggiungimento degli obiettivi di risparmio energetico;

Or. en

Emendamento 62

Benedek Jávor

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di risoluzione

Paragrafo 1 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

1 bis. osserva che gli Stati membri dovrebbero raggiungere solo il 17,6 % del risparmio di energia primaria entro il 2020, a meno che non si dia piena attuazione alla legislazione dell'UE vigente, non si accelerino gli sforzi, non si aumenti il livello di ambizione e non si migliorino le condizioni per gli investimenti^{1 bis}; esorta gli Stati membri ad attuare pienamente la direttiva sull'efficienza energetica del 2012 e la direttiva sulla prestazione energetica nell'edilizia del 2010;

^{1 bis} Relazione della Commissione sullo stato dell'Unione dell'energia del 18 novembre 2015

Or. en

Emendamento 63

Miroslav Poche, Kathleen Van Brempt, Miapetra Kumpula-Natri, Dan Nica, Martina Werner, Jeppe Kofod, Patrizia Toia, Theresa Griffin

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 1 bis (nuovo)**

Proposta di risoluzione

Emendamento

1 bis. rileva che qualsiasi valutazione dell'attuazione della direttiva sull'efficienza energetica può offrire in questa fase solo una prospettiva parziale, visti l'entrata in vigore e il termine di recepimento relativamente recenti;

Or. en

**Emendamento 64
Gunnar Hökmark**

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 1 bis (nuovo)**

Proposta di risoluzione

Emendamento

1 bis. chiede alla Commissione di riesaminare la direttiva sull'efficienza energetica allo scopo di ridurre gli oneri amministrativi per le imprese, di diminuire la burocrazia e di accordare priorità assoluta alla semplificazione di qualsiasi nuova legislazione, ponendo in tal modo l'accento su un'efficienza energetica senza una regolamentazione eccessiva che ne ostacoli il miglioramento e lo sviluppo; invita inoltre la Commissione a svolgere uno studio su come gli obiettivi di efficienza energetica possono essere raggiunti mantenendo a un livello minimo gli oneri legislativi e amministrativi per i settori pubblico e privato;

Or. en

Emendamento 65**Benedek Jávor**

a nome del gruppo Verts/ALE

Miroslav Poche, Dario Tamburrano**Proposta di risoluzione****Paragrafo 1 ter (nuovo)***Proposta di risoluzione**Emendamento*

I ter. osserva che le autorità locali svolgono un ruolo cruciale nel consentire l'attuazione della direttiva sull'efficienza energetica, essendo impegnate attraverso piani d'azione locali in misure ambiziose di risparmio energetico, come ad esempio nell'ambito del patto dei sindaci per il clima e l'energia; ritiene che i dati derivanti dai piani d'azione locali, quali le politiche e le misure di efficienza energetica descritte in oltre 5 000 piani d'azione per l'energia sostenibile nell'ambito del patto dei sindaci per il clima e l'energia, possano contribuire efficacemente a co-definire e aumentare il livello di ambizione degli obiettivi di efficienza energetica nazionali;

Or. en

Emendamento 66**Miroslav Poche, Kathleen Van Brempt, Miapetra Kumpula-Natri, José Blanco López, Simona Bonafè, Dan Nica, Martina Werner, Jeppe Kofod, Theresa Griffin****Proposta di risoluzione****Paragrafo 1 ter (nuovo)***Proposta di risoluzione**Emendamento*

I ter. sottolinea che la mancanza di prospettive a lungo termine dopo il 2020 ha ostacolato l'attuazione della legislazione in materia di efficienza energetica; rileva che è essenziale garantire la prevedibilità e la stabilità degli investitori nonché l'estensione del quadro della direttiva sull'efficienza

energetica al periodo successivo al 2020;

Or. en

Emendamento 67

Xabier Benito Ziluaga, Josu Juaristi Abaunz, Cornelia Ernst, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 1 ter (nuovo)**

Proposta di risoluzione

Emendamento

1 ter. ricorda le sue risoluzioni del 5 febbraio 2014, del 26 novembre 2014 e del 15 ottobre 2015, nelle quali sollecita tre obiettivi vincolanti sull'energia e il clima per il 2030, in particolare l'obiettivo di efficienza energetica del 40 %;

Or. en

Emendamento 68

Miroslav Poche

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 1 quater (nuovo)**

Proposta di risoluzione

Emendamento

1 quater. sottolinea che si dovrebbe promuovere ulteriormente nell'UE una strategia a lungo termine per la riduzione della domanda energetica;

Or. en

Emendamento 69

Benedek Jávor

a nome del gruppo Verts/ALE

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 2**

Proposta di risoluzione

2. *sottolinea* che la flessibilità della direttiva *ha consentito a diversi* Stati membri *il passaggio a* misure di efficienza energetica;

Emendamento

2. *osserva* che la *notevole* flessibilità della direttiva *sull'efficienza energetica ha contribuito al mancato conseguimento dei suoi obiettivi; insiste affinché le lacune nella direttiva esistente, in particolare all'articolo 7, siano colmate, pur mantenendo una certa flessibilità per gli* Stati membri *di scegliere tra le* misure disponibili; *rileva, in particolare, che l'introduzione graduale e le azioni intraprese in fasi precoci non sono più pertinenti e che il 25 % concesso a tutte le deroghe applicate ha ridotto l'efficacia del requisito di risparmio energetico dell'1,5 % annuo;*

Or. en

Emendamento 70

Miroslav Poche, Kathleen Van Brempt, Dan Nica, Martina Werner, Pervenche Berès, Jeppe Kofod, Theresa Griffin

Proposta di risoluzione

Paragrafo 2

Proposta di risoluzione

2. *sottolinea* che la flessibilità della direttiva *ha consentito a diversi Stati membri il passaggio a* misure di efficienza energetica;

Emendamento

2. *sottolinea* che la *cosiddetta* flessibilità della direttiva, *sotto forma di lacune*, ha *gravemente compromesso le* misure di efficienza energetica *e messo a repentaglio il raggiungimento dell'obiettivo per il 2020;*

Or. en

Emendamento 71

Xabier Benito Ziluaga, Josu Juaristi Abaunz, Cornelia Ernst, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis

Proposta di risoluzione

Paragrafo 2

Proposta di risoluzione

2. sottolinea *che la flessibilità della direttiva ha consentito a diversi Stati membri il passaggio a misure di efficienza energetica;*

Emendamento

2. sottolinea *l'esistenza di numerose lacune nella direttiva vigente, in particolare all'articolo 7; invita la Commissione a colmare le suddette lacune;*

Or. en

Emendamento 72

Patrizia Toia

Proposta di risoluzione

Paragrafo 2

Proposta di risoluzione

2. sottolinea che la flessibilità della direttiva ha consentito a diversi Stati membri il passaggio a misure di efficienza energetica;

Emendamento

2. sottolinea che la flessibilità della direttiva ha consentito a diversi Stati membri il passaggio a misure di efficienza energetica, ***complicando al contempo l'attuazione, il monitoraggio e la comunicazione, chiede pertanto che la Commissione stabilisca modelli vincolanti che gli Stati membri dovranno utilizzare per gli obblighi di monitoraggio e comunicazione;***

Or. en

Emendamento 73

Barbara Kappel

Proposta di risoluzione

Paragrafo 2

Proposta di risoluzione

2. sottolinea che la flessibilità della direttiva ha consentito a diversi Stati membri il passaggio a misure di efficienza energetica;

Emendamento

2. sottolinea che la flessibilità della direttiva ha consentito a diversi Stati membri il passaggio a misure di efficienza energetica; ***ritiene che le misure alternative scelte dagli Stati membri***

*dovrebbero essere facilmente
quantificabili;*

Or. en

Emendamento 74

**Morten Helveg Petersen, Fredrick Federley, Philippe De Backer, Pavel Telička,
Angelika Mlinar, Carolina Punset**

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 2**

Proposta di risoluzione

2. sottolinea che la flessibilità della direttiva ha consentito a diversi Stati membri il passaggio a misure di efficienza energetica;

Emendamento

2. sottolinea che la flessibilità della direttiva ha consentito a diversi Stati membri il passaggio a misure di efficienza energetica; ***rileva che la flessibilità della direttiva ha contribuito al mancato raggiungimento dei suoi obiettivi; richiede che le lacune nella direttiva esistente, in particolare all'articolo 7, siano colmate, pur mantenendo la flessibilità per gli Stati membri di scegliere tra le misure; rileva, in particolare, che l'introduzione graduale e le azioni intraprese in fasi precoci di cui all'articolo 7, paragrafo 2, non sono più valide e che la flessibilità del 25 % ha ridotto l'efficacia del requisito di risparmio energetico dell'1,5 % annuo; insiste sul fatto che le misure alternative di cui all'articolo 7, paragrafo 9, devono essere meglio definite;***

Or. en

Emendamento 75

Ian Duncan, Anneleen Van Bossuyt

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 2**

Proposta di risoluzione

2. sottolinea che la flessibilità della direttiva ha consentito a diversi Stati membri il passaggio a misure di efficienza energetica;

Emendamento

2. sottolinea che la flessibilità della direttiva ha consentito a diversi Stati membri il passaggio a misure di efficienza energetica **e ritiene che tale flessibilità sia cruciale affinché gli Stati membri realizzino in futuro le misure di efficienza energetica;**

Or. en

Emendamento 76

Dario Tamburrano, David Borrelli

Proposta di risoluzione

Paragrafo 2

Proposta di risoluzione

2. sottolinea che la flessibilità della direttiva **ha consentito a diversi** Stati membri **il passaggio a** misure di efficienza energetica;

Emendamento

2. sottolinea che la flessibilità della direttiva **è stata controproducente e ha ostacolato il raggiungimento dei suoi obiettivi; insiste affinché le lacune nella direttiva esistente, in particolare all'articolo 7, siano colmate, pur mantenendo la possibilità per gli Stati membri di scegliere tra le misure; rileva, in particolare, che l'introduzione graduale e le azioni intraprese in fasi precoci di cui all'articolo 7, paragrafo 2, non sono più pertinenti e che la flessibilità del 25 % ha ridotto l'efficacia del requisito di risparmio energetico dell'1,5 % annuo; ribadisce che le misure alternative di cui all'articolo 7, paragrafo 9, devono essere definite con precisione, evitando di creare lacune, e devono essere facilmente quantificabili;**

Or. en

Emendamento 77

Adam Gierek

Proposta di risoluzione
Paragrafo 2 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

2 bis. sottolinea che l'assenza di indicatori di efficienza energetica quali il consumo di energia per unità di reddito nazionale pro capite, impedisce in alcuni Stati membri di mobilitare cittadini e imprese per raggiungere l'obiettivo politico dell'efficienza in ambito di clima ed energia;

Or. pl

Emendamento 78
Eugen Freund

Proposta di risoluzione
Paragrafo 2 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

2 bis. è del parere che le misure di efficienza energetica per le famiglie in situazioni di vulnerabilità e precarietà energetica debbano essere attuate in via prioritaria per garantire che i costi energetici siano ridotti in modo sostenibile, in particolare per queste famiglie;

Or. de

Emendamento 79
Markus Pieper, Herbert Reul

Proposta di risoluzione
Paragrafo 2 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

2 bis. invita la Commissione a

riesaminare la direttiva sull'efficienza energetica affinché gli Stati membri possano scegliere strumenti più flessibili ed efficienti in termini di costi ai fini dell'attuazione della direttiva;

Or. en

Emendamento 80

Miroslav Poche, Kathleen Van Brempt, Miapetra Kumpula-Natri, José Blanco López, Simona Bonafè, Dan Nica, Martina Werner, Jeppe Kofod, Theresa Griffin

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 2 bis (nuovo)**

Proposta di risoluzione

Emendamento

2 bis. evidenzia il caso dell'articolo 7, laddove l'effetto combinato delle lacune ha avuto come conseguenza il fatto che gli obiettivi di risparmio effettivi hanno rappresentato solo la metà (0,75 %) del tasso di risparmio annuale nominale dell'1,5 %; raccomanda di colmare tali lacune in fase di revisione della direttiva;

Or. en

Emendamento 81

Miroslav Poche, Kathleen Van Brempt, Miapetra Kumpula-Natri, Martina Werner, Dan Nica, Jeppe Kofod, Patrizia Toia, Theresa Griffin

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 2 ter (nuovo)**

Proposta di risoluzione

Emendamento

2 ter. sottolinea che la disposizione dell'articolo 7, in base alla quale gli Stati membri possono richiedere che una parte delle misure di efficienza energetica sia attuata in via prioritaria presso le famiglie interessate dalla precarietà energetica o negli alloggi sociali, è stata finora utilizzata solo da due Stati membri; chiede

che tale disposizione sia rafforzata e che una percentuale significativa del risparmio energetico nell'ambito dei regimi obbligatori di efficienza energetica sia diretta ai consumatori a basso reddito; suggerisce una disposizione parallela per i fondi nazionali per l'efficienza energetica e qualsiasi misura alternativa;

Or. en

Emendamento 82

Miroslav Poche, Kathleen Van Brempt, Miapetra Kumpula-Natri, Simona Bonafè, Dan Nica, Martina Werner, Jeppe Kofod, Patrizia Toia, Theresa Griffin

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 2 quater (nuovo)**

Proposta di risoluzione

Emendamento

2 quater. suggerisce che i piani d'azione nazionali per l'efficienza energetica, come stabilito all'articolo 24 dell'attuale direttiva, potrebbero richiedere agli Stati membri di definire obiettivi per sfruttare le misure di efficienza energetica al fine di ridurre il rischio di precarietà energetica e di riferire sulle modalità di raggiungimento degli obiettivi stessi;

Or. en

Emendamento 83

Miroslav Poche, Kathleen Van Brempt, Miapetra Kumpula-Natri, Martina Werner, Dan Nica, Jeppe Kofod, Patrizia Toia, Theresa Griffin

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 2 quinquies (nuovo)**

Proposta di risoluzione

Emendamento

2 quinquies. ritiene che le misure di ristrutturazione degli edifici esistenti volte a migliorarne l'efficienza energetica debbano essere rivolte innanzitutto alle fasce maggiormente colpite dalla povertà energetica; chiede alla Commissione di

proporre, nel contesto della revisione della direttiva sull'efficienza energetica, un obiettivo per migliorare l'efficienza energetica del parco edilizio residenziale, oltre a norme minime in fatto di efficienza energetica da applicarsi in futuro alle abitazioni in locazione;

Or. en

Emendamento 84

Benedek Jávor

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di risoluzione

Paragrafo 3

Proposta di risoluzione

3. rileva che **24** Stati membri *si avvalgono della possibilità di misure alternative ai regimi di risparmio* obbligatorio (articolo 7) e 18 Stati membri procedono pure a misure di ristrutturazione edilizia (articolo 5); deplora il fatto che sette Stati membri non abbiano ancora introdotto controlli in campo energetico (articolo 8);

Emendamento

3. rileva che **16** Stati membri *hanno scelto di stabilire un regime* obbligatorio di *efficienza energetica per realizzare, in modo completo o parziale, un risparmio nell'uso finale dell'energia* (articolo 7); *sottolinea che si prevede che la maggior parte dei risparmi generali, ai sensi dell'articolo 7, saranno generati dai regimi obbligatori di efficienza energetica (34 %); osserva che il numero di strumenti politici per l'attuazione dell'articolo 7 varia notevolmente tra gli Stati membri, a partire da uno fino a 112, nel caso della Germania^{1 ter}; rileva che 18* Stati membri procedono pure a misure di ristrutturazione edilizia (articolo 5); deplora il fatto che sette Stati membri non abbiano ancora introdotto controlli in campo energetico (articolo 8);

1ter "The Member States' plans and achievements towards the implementation of Article 7 of the Energy Efficiency Directive " (I progetti e i risultati degli Stati membri nell'ottica dell'attuazione dell'articolo 7 della direttiva sull'efficienza energetica), Tina Fawcett e

Or. en

Emendamento 85

Morten Helveg Petersen, Fredrick Federley, Pavel Telička, Angelika Mlinar, Carolina Punset, Kaja Kallas

Proposta di risoluzione Paragrafo 3

Proposta di risoluzione

3. rileva che **24** Stati membri *si avvalgono della possibilità di misure alternative ai regimi di risparmio obbligatorio* (articolo 7) e **18** Stati membri *procedono pure a misure di ristrutturazione edilizia (articolo 5)*; deplora il fatto che sette Stati membri non abbiano ancora *introdotto* controlli in campo energetico (articolo 8);

Emendamento

3. rileva che **16** Stati membri *hanno adottato* misure *per realizzare un risparmio nell'uso finale dell'energia secondo i regimi obbligatori di efficienza energetica* (articolo 7) *resi possibili dalla direttiva sull'efficienza energetica*; deplora il fatto che sette Stati membri non abbiano ancora *stabilito* controlli in campo energetico (articolo 8);

Or. en

Emendamento 86

Miroslav Poche, Kathleen Van Brempt, Miapetra Kumpula-Natri, Martina Werner, Dan Nica, Theresa Griffin

Proposta di risoluzione Paragrafo 3

Proposta di risoluzione

3. rileva che **24** Stati membri *si avvalgono della possibilità di misure alternative ai regimi di risparmio obbligatorio* (articolo 7) e **18** Stati membri *procedono pure a misure di ristrutturazione edilizia* (articolo 5); deplora il fatto che sette Stati membri non abbiano ancora *introdotto* controlli in campo energetico (articolo 8);

Emendamento

3. rileva che **16** Stati membri *hanno scelto di istituire* regimi di risparmio obbligatorio (articolo 7) e **18** Stati membri *procedono pure a misure di ristrutturazione edilizia* (articolo 5); deplora il fatto che sette Stati membri non abbiano ancora *introdotto* controlli in campo energetico (articolo 8);

Or. en

Emendamento 87
Dario Tamburrano, David Borrelli

Proposta di risoluzione
Paragrafo 3

Proposta di risoluzione

3. rileva che 24 Stati membri si avvalgono della possibilità di misure alternative ai regimi di risparmio obbligatorio (articolo 7) e 18 Stati membri procedono pure a misure di ristrutturazione edilizia (articolo 5); *deplora il* fatto che sette Stati membri non abbiano ancora introdotto controlli in campo energetico (articolo 8);

Emendamento

3. rileva che 24 Stati membri si avvalgono della possibilità di misure alternative ai regimi di risparmio obbligatorio (articolo 7) e 18 Stati membri procedono pure a misure di ristrutturazione edilizia (articolo 5); *si rammarica del* fatto che sette Stati membri non abbiano ancora introdotto controlli in campo energetico (articolo 8);

Or. en

Emendamento 88
Barbara Kappel

Proposta di risoluzione
Paragrafo 3

Proposta di risoluzione

3. rileva che 24 Stati membri si avvalgono della possibilità di misure alternative ai regimi di risparmio obbligatorio (articolo 7) e 18 Stati membri procedono pure a misure di ristrutturazione edilizia (articolo 5); *deplora il* fatto che sette Stati membri non abbiano ancora introdotto controlli in campo energetico (articolo 8);

Emendamento

3. rileva che 24 Stati membri si avvalgono della possibilità di misure alternative ai regimi di risparmio obbligatorio *per conseguire un risparmio nell'uso finale dell'energia* (articolo 7) e 18 Stati membri procedono pure a misure di ristrutturazione edilizia (articolo 5); *deplora il* fatto che sette Stati membri non abbiano ancora introdotto controlli in campo energetico (articolo 8);

Or. en

Emendamento 89
Miroslav Poche, Kathleen Van Brempt, José Blanco López, Simona Bonafè, Dan Nica, Martina Werner, Pervenche Berès, Jeppe Kofod, Theresa Griffin

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 3 bis (nuovo)**

Proposta di risoluzione

Emendamento

3 bis. suggerisce che l'articolo 5 relativo al ruolo esemplare degli edifici degli enti pubblici dovrebbe applicarsi a tutti gli edifici pubblici, non solo a quelli del governo centrale;

Or. en

Emendamento 90

Miroslav Poche, Kathleen Van Brempt, Miapetra Kumpula-Natri, José Blanco López, Dan Nica, Martina Werner, Jeppe Kofod, Theresa Griffin

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 3 ter (nuovo)**

Proposta di risoluzione

Emendamento

3 ter. accoglie con favore il fatto che gli audit energetici e i programmi di gestione dell'energia a norma dell'articolo 8 stiano concorrendo a rafforzare la competitività delle aziende dell'UE; chiede che, congiuntamente alla manutenzione programmata, sia richiesto di dar seguito alle raccomandazioni degli audit energetici efficaci sotto il profilo costi-benefici prevedendo, ove necessario, ulteriori incentivi, nonché di estendere l'articolo 8 a tutte le aziende ad alto consumo energetico;

Or. en

Emendamento 91

Bendt Bendtsen, Seán Kelly, Luděk Niedermayer

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 4**

Proposta di risoluzione

4. sottolinea che alcuni elementi centrali della direttiva sull'efficienza energetica (misurazione intelligente dei consumi, produzione combinata di energia elettrica e termica, piani di ristrutturazione) **esigono tempi maggiori da concedere alle amministrazioni e alle imprese per progetti e innovazioni;**

Emendamento

4. sottolinea che alcuni elementi centrali della direttiva sull'efficienza energetica (misurazione intelligente dei consumi, produzione combinata di energia elettrica e termica, piani di ristrutturazione) **sono dotati di un gran potenziale e dovrebbero essere introdotti con opportune prospettive che assicurino la fiducia degli investitori e la stabilità normativa;**

Or. en

Emendamento 92

Anneleen Van Bossuyt, Ian Duncan

Proposta di risoluzione

Paragrafo 4

Proposta di risoluzione

4. sottolinea che alcuni elementi centrali della direttiva sull'efficienza energetica (misurazione intelligente dei consumi, produzione combinata di energia elettrica e termica, piani di ristrutturazione) **esigono tempi maggiori da concedere alle amministrazioni e alle imprese per progetti e innovazioni;**

Emendamento

4. sottolinea che alcuni elementi centrali della direttiva sull'efficienza energetica (misurazione intelligente dei consumi, produzione combinata di energia elettrica e termica, piani di ristrutturazione) **meritano maggiore attenzione da parte delle amministrazioni e delle imprese, poiché possono diminuire i consumi di energia e dunque i costi per il consumatore;**

Or. en

Emendamento 93

Patrizia Toia

Proposta di risoluzione

Paragrafo 4

Proposta di risoluzione

4. sottolinea che alcuni elementi centrali della direttiva sull'efficienza energetica

Emendamento

4. sottolinea che alcuni elementi centrali della direttiva sull'efficienza energetica

(misurazione intelligente dei consumi, produzione combinata di energia elettrica e termica, piani di ristrutturazione) esigono tempi maggiori da concedere alle amministrazioni e alle imprese per progetti e innovazioni;

(misurazione intelligente dei consumi, produzione combinata di energia elettrica e termica, piani di ristrutturazione) esigono tempi maggiori *tali* da concedere alle amministrazioni e alle imprese *la fiducia necessaria e la stabilità normativa* per progetti e innovazioni *come dimostrato da una recente dichiarazione del Gruppo d'investitori istituzionali sul cambiamento climatico (IIGCC)*;

Or. en

Emendamento 94
Barbara Kappel

Proposta di risoluzione
Paragrafo 4

Proposta di risoluzione

4. sottolinea che alcuni elementi centrali della direttiva sull'efficienza energetica (misurazione intelligente dei consumi, produzione combinata di energia elettrica e termica, piani di ristrutturazione) esigono tempi maggiori da concedere alle amministrazioni e alle imprese per progetti e innovazioni;

Emendamento

4. sottolinea che alcuni elementi centrali della direttiva sull'efficienza energetica (misurazione intelligente dei consumi, produzione combinata di energia elettrica e termica, piani di ristrutturazione) esigono tempi maggiori da concedere alle amministrazioni e alle imprese per progetti e innovazioni; *rileva che la domanda pubblica e il mercato sono i fattori chiave per tali progetti e che un quadro stabile per il periodo successivo al 2020 può favorire tale sviluppo*;

Or. en

Emendamento 95
Miroslav Poche, Kathleen Van Brempt, Miapetra Kumpula-Natri, Dan Nica, Martina Werner, Pervenche Berès, Jeppe Kofod, Patrizia Toia, Theresa Griffin

Proposta di risoluzione
Paragrafo 4

Proposta di risoluzione

4. sottolinea che alcuni elementi centrali della direttiva sull'efficienza energetica (misurazione intelligente dei consumi, produzione combinata di energia elettrica e termica, piani di ristrutturazione) esigono **tempi maggiori da concedere** alle amministrazioni e alle imprese **per** progetti e innovazioni;

Emendamento

4. sottolinea che alcuni elementi centrali della direttiva sull'efficienza energetica (misurazione intelligente dei consumi, produzione combinata di energia elettrica e termica, piani di ristrutturazione) esigono **un quadro stabile per il periodo successivo al 2020 per consentire** alle amministrazioni e alle imprese **l'avvio di** progetti e innovazioni **in una prospettiva a lungo termine per il 2030 e il 2050**;

Or. en

Emendamento 96
Eugen Freund

Proposta di risoluzione
Paragrafo 4

Proposta di risoluzione

4. sottolinea che alcuni elementi centrali della direttiva sull'efficienza energetica (misurazione intelligente dei consumi, produzione combinata di energia elettrica e termica, piani di ristrutturazione) esigono **tempi maggiori** da concedere alle amministrazioni e alle imprese per progetti e innovazioni;

Emendamento

4. sottolinea che alcuni elementi centrali della direttiva sull'efficienza energetica (misurazione intelligente dei consumi, produzione combinata di energia elettrica e termica, piani di ristrutturazione) esigono **un quadro stabile per il periodo successivo al 2020, basato su un'analisi costi-benefici**, da concedere alle amministrazioni e alle imprese per progetti e innovazioni;

Or. de

Emendamento 97
Morten Helveg Petersen, Fredrick Federley, Philippe De Backer, Pavel Telička,
Angelika Mlinar, Carolina Punset

Proposta di risoluzione
Paragrafo 4

Proposta di risoluzione

4. sottolinea che **alcuni** elementi centrali della direttiva sull'efficienza energetica (misurazione intelligente dei consumi, produzione combinata di energia elettrica e termica, piani di ristrutturazione) esigono **tempi maggiori da concedere alle** amministrazioni e **alle** imprese **per** progetti e innovazioni;

Emendamento

4. sottolinea che **molti** elementi centrali della direttiva sull'efficienza energetica (**tra cui** misurazione intelligente dei consumi, produzione combinata di energia elettrica e termica, piani di ristrutturazione) esigono **un quadro comune per il periodo successivo al 2020 per stimolare le** amministrazioni e **le** imprese **ad avviare** progetti e innovazioni **in una prospettiva a lungo termine**;

Or. en

Emendamento 98

Dario Tamburrano, David Borrelli

Proposta di risoluzione

Paragrafo 4

Proposta di risoluzione

4. sottolinea che alcuni elementi centrali della direttiva sull'efficienza energetica (misurazione intelligente dei consumi, produzione combinata di energia elettrica e termica, piani di ristrutturazione) **esigono tempi maggiori da concedere alle** amministrazioni e **alle** imprese per progetti e innovazioni;

Emendamento

4. sottolinea che **l'attuazione di** alcuni elementi centrali della direttiva sull'efficienza energetica (misurazione intelligente dei consumi, produzione combinata di energia elettrica e termica, piani di ristrutturazione) **ha subito notevoli ritardi; invita le** amministrazioni e **le** imprese **a intensificare i loro sforzi per l'avvio di** progetti e innovazioni **in tale ambito per recuperare i ritardi maturati; osserva che in questo contesto è fondamentale definire un quadro normativo a lungo termine per l'efficienza energetica per il 2030 e 2050 tale da garantire la prevedibilità per tutti i soggetti interessati**;

Or. en

Emendamento 99

Ian Duncan

Proposta di risoluzione
Paragrafo 4

Proposta di risoluzione

4. sottolinea che alcuni elementi centrali della direttiva sull'efficienza energetica (misurazione intelligente dei consumi, produzione combinata di energia elettrica e termica, piani di ristrutturazione) esigono tempi maggiori **da concedere alle amministrazioni e alle imprese per progetti e innovazioni;**

Emendamento

4. sottolinea che alcuni elementi centrali della direttiva sull'efficienza energetica (misurazione intelligente dei consumi, produzione combinata di energia elettrica e termica, piani di ristrutturazione) esigono tempi maggiori **per essere portati a compimento; sottolinea l'esigenza di flessibilità in fase di attuazione;**

Or. en

Emendamento 100
Pilar del Castillo Vera

Proposta di risoluzione
Paragrafo 4

Proposta di risoluzione

4. sottolinea che alcuni elementi centrali della direttiva sull'efficienza energetica (misurazione intelligente dei consumi, produzione combinata di energia elettrica e termica, piani di ristrutturazione) esigono tempi maggiori da concedere alle amministrazioni e alle imprese per progetti e innovazioni;

Emendamento

4. sottolinea che alcuni elementi centrali della direttiva sull'efficienza energetica (misurazione intelligente dei consumi, **reti intelligenti**, produzione combinata di energia elettrica e termica, piani di ristrutturazione) esigono tempi maggiori da concedere alle amministrazioni e alle imprese per progetti e innovazioni;

Or. en

Emendamento 101
Benedek Jávor
a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di risoluzione
Paragrafo 4

Proposta di risoluzione

4. sottolinea che *alcuni elementi centrali* della direttiva sull'efficienza energetica (*misurazione intelligente dei consumi, produzione combinata di energia elettrica e termica, piani di ristrutturazione*) *esigono tempi maggiori da concedere alle amministrazioni e alle imprese per progetti e innovazioni;*

Emendamento

4. sottolinea che *l'estensione* della direttiva sull'efficienza energetica *al periodo successivo al 2020 è essenziale per garantire la prevedibilità e la stabilità degli investitori;*

Or. en

Emendamento 102

Markus Pieper, Herbert Reul

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 4 bis (nuovo)**

Proposta di risoluzione

4 bis. sottolinea che le regole di calcolo per il risparmio di energia e le interpretazioni per le misure ammissibili, quali stabilite negli allegati della direttiva, sono troppo complicate e dunque impossibili da seguire con precisione; invita la Commissione a garantire che la revisione della direttiva sull'efficienza energetica offra un metodo estremamente più semplice per il calcolo dell'efficienza energetica; invita la Commissione a considerare la presentazione di nuovi atti delegati volti a semplificare i metodi di calcolo dell'attuale direttiva;

Or. en

Emendamento 103

Adam Gierek

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 4 bis (nuovo)**

Proposta di risoluzione

Emendamento

4 bis. sottolinea che l'assenza di una coerenza evidente tra i tre obiettivi politici in materia di energia e clima, in particolare nell'ambito della quantificazione equivalente e reciproca della dinamica della loro evoluzione, tenendo conto della crescita percentuale dell'efficienza e dell'aumento della quota di fonti di energia rinnovabile per numero di unità di certificati di emissioni di CO₂, non crea incentivi adeguati a migliorare l'efficienza energetica e il ricorso alle energie rinnovabili;

Or. pl

Emendamento 104

Kathleen Van Brempt, Miroslav Poche, Patrizia Toia, Flavio Zanonato, Miapetra Kumpula-Natri, Jeppe Kofod, Theresa Griffin, Dan Nica

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 4 bis (nuovo)**

Proposta di risoluzione

Emendamento

4 bis. sottolinea il ruolo cruciale dei consumatori, dei cittadini e dei gestori dei sistemi di distribuzione in uno scenario energetico ancora più decentralizzato e l'importanza del loro coinvolgimento nel raggiungimento degli obiettivi di efficienza energetica; sottolinea pertanto l'esigenza di ulteriori interventi per rafforzare il loro ruolo attraverso, tra l'altro, aiuti nella gestione della domanda, attività di stoccaggio su piccola scala, ristrutturazione degli edifici, sistemi di teleriscaldamento e teleraffreddamento, sia su base individuale che cooperativa;

Or. en

Emendamento 105

Kathleen Van Brempt, Flavio Zanonato, Miroslav Poche, Theresa Griffin, Miapetra Kumpula-Natri, Dan Nica

Proposta di risoluzione Paragrafo 4 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

4 ter. raccomanda, alla luce delle soluzioni offerte dalle società di servizi energetici alle industrie e società di servizi, che consentono di conseguire un risparmio energetico e progetti di energia sostenibile senza dover pagare elevati costi iniziali, di applicare degli analoghi regimi di rimborso in fattura ai consumatori al dettaglio; rileva che, in questo modo, i costi iniziali sono sostenuti da istituti finanziari o dai gestori dei sistemi di distribuzione, che vengono rimborsati periodicamente dal consumatore una volta raggiunti i benefici dell'investimento attraverso bollette più basse, consentendo al consumatore di risparmiare al contempo denaro ed energia e concorrendo al raggiungimento degli obiettivi in materia di energia e clima; osserva che, collegando il sistema di rimborso in fattura al codice EAN invece che al consumatore, si eludono la frammentazione degli incentivi tra inquilini e proprietari e i costi di transazione;

Or. en

Emendamento 106

Xabier Benito Ziluaga, Josu Juaristi Abaunz, Cornelia Ernst, Neoklis Sylikiotis

Proposta di risoluzione Paragrafo 5

Proposta di risoluzione

Emendamento

5. segnala che la direttiva sull'efficienza

soppresso

energetica a causa di decisioni politiche è diventata una direttiva sul risparmio energetico; chiede che la direttiva si concentri di nuovo sulle opzioni di efficienza energetica;

Or. en

Emendamento 107
Dario Tamburrano, David Borrelli

Proposta di risoluzione
Paragrafo 5

Proposta di risoluzione

5. segnala che la direttiva sull'efficienza energetica a causa di decisioni politiche è diventata una direttiva sul risparmio energetico; chiede che la direttiva si concentri di nuovo sulle opzioni di efficienza energetica;

Emendamento

soppresso

Or. en

Emendamento 108
Morten Helveg Petersen, Fredrick Federley, Philippe De Backer, Pavel Telička, Angelika Mlinar, Carolina Punset

Proposta di risoluzione
Paragrafo 5

Proposta di risoluzione

5. segnala che la direttiva sull'efficienza energetica a causa di decisioni politiche è diventata una direttiva sul risparmio energetico; chiede che la direttiva si concentri di nuovo sulle opzioni di efficienza energetica;

Emendamento

5. osserva che chiari obiettivi di risparmio energetico sono essenziali per il raggiungimento degli obiettivi in materia di clima e per la riduzione della dipendenza dai fornitori di energia dei paesi terzi; rileva che il 40 % del consumo di energia nell'UE è ascrivibile agli edifici e che il 50 % dell'energia è utilizzato a scopi di riscaldamento e raffreddamento; sottolinea che migliorare l'efficienza energetica negli edifici è quindi di

primaria importanza per ridurre le emissioni di CO₂;

Or. en

Emendamento 109

Benedek Jávor

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di risoluzione

Paragrafo 5

Proposta di risoluzione

5. segnala che la direttiva sull'efficienza energetica a causa di decisioni politiche è diventata una direttiva sul risparmio energetico; chiede che la direttiva si concentri di nuovo sulle opzioni di efficienza energetica;

Emendamento

5. sottolinea l'importanza di disporre di obiettivi chiari per il 2020 in materia di consumo di energia; insiste che gli obiettivi di consumo di energia per il 2030 debbano allinearsi all'obiettivo climatico di 1,5 °C, come concordato da 195 paesi a Parigi nel dicembre 2015, ed essere stabiliti a un livello corrispondente all'obiettivo di efficienza energetica di almeno il 40 % al 2030, stabilito dal Parlamento europeo;

Or. en

Emendamento 110

Miroslav Poche, Kathleen Van Brempt, Miapetra Kumpula-Natri, Dan Nica, Jeppe Kofod, Patrizia Toia, Theresa Griffin

Proposta di risoluzione

Paragrafo 5

Proposta di risoluzione

5. segnala che la direttiva sull'efficienza energetica a causa di decisioni politiche è diventata una direttiva sul risparmio energetico; chiede che la direttiva si concentri di nuovo sulle opzioni di efficienza energetica;

Emendamento

5. sottolinea la necessità che il risparmio nel contesto della direttiva sull'efficienza energetica sia supplementare, verificabile e attuabile, evitando il doppio conteggio; esprime preoccupazione per il fatto che, secondo lo studio del Servizio di ricerca del Parlamento europeo, solo il 14 % dei risparmi notificati è stato valutato

pienamente ammissibile e che fino all'86 % del risparmio complessivo rischia di non essere completamente realizzato;

Or. en

Emendamento 111

Adam Gierek

Proposta di risoluzione

Paragrafo 5

Proposta di risoluzione

5. segnala che la direttiva **sull'efficienza** energetica a causa di decisioni **politiche** è diventata una direttiva **sul risparmio energetico**; chiede che la direttiva si concentri **di nuovo sulle opzioni di** efficienza energetica;

Emendamento

5. segnala che la direttiva **non concerne** l'efficienza energetica **reale** a causa di **precedenti** decisioni **della Commissione europea, e che** è diventata **esclusivamente** una direttiva **sulla riduzione del consumo di energia, ossia su misure passive inaccettabili nei paesi ove il consumo pro capite di energia è basso**; chiede che la direttiva si concentri **sulla crescita economica attiva attraverso un miglioramento dell'efficienza energetica reale**;

Or. pl

Emendamento 112

Bendt Bendtsen, Luděk Niedermayer

Proposta di risoluzione

Paragrafo 5

Proposta di risoluzione

5. segnala che la direttiva sull'efficienza energetica **a causa di decisioni politiche è diventata una direttiva sul risparmio energetico**; chiede che la direttiva si concentri **di nuovo sulle opzioni di** efficienza energetica;

Emendamento

5. segnala che la direttiva sull'efficienza energetica **deve concentrarsi sia sul risparmio energetico che sull'efficienza** energetica;

Or. en

Emendamento 113
Barbara Kappel

Proposta di risoluzione
Paragrafo 5

Proposta di risoluzione

5. segnala che la direttiva sull'efficienza energetica a causa di decisioni politiche è diventata una direttiva sul risparmio energetico; chiede che la direttiva si concentri di nuovo sulle opzioni di efficienza energetica;

Emendamento

5. segnala che la direttiva sull'efficienza energetica a causa di decisioni politiche è diventata una direttiva sul risparmio energetico; chiede che la direttiva si concentri di nuovo sulle opzioni di efficienza energetica, ***in particolare per gli edifici, nei quali il 50 % dell'energia dell'UE è utilizzata a fini di riscaldamento e raffreddamento;***

Or. en

Emendamento 114
Csaba Molnár

Proposta di risoluzione
Paragrafo 5

Proposta di risoluzione

5. segnala che la direttiva sull'efficienza energetica a causa di decisioni politiche è diventata una direttiva sul risparmio energetico; chiede che la direttiva si concentri di nuovo sulle opzioni di efficienza energetica;

Emendamento

5. segnala che la direttiva sull'efficienza energetica a causa di decisioni politiche è diventata una direttiva sul risparmio energetico; chiede che la direttiva si concentri di nuovo sulle opzioni di efficienza energetica; ***esorta gli Stati membri a investire in miglioramenti del rendimento energetico utilizzando le risorse dell'UE, ottenendo così non solo l'abbattimento delle bollette energetiche ma anche la creazione di numerosi posti di lavoro;***

Or. hu

Emendamento 115

Kathleen Van Brempt, Miroslav Poche, Miapetra Kumpula-Natri, Patrizia Toia, Jeppe Kofod, Theresa Griffin, Dan Nica

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 5 bis (nuovo)**

Proposta di risoluzione

Emendamento

5 bis. rammenta che il 40 % dell'energia finale è utilizzata negli edifici, e che il 50 % di tale quota è impiegato a fini di riscaldamento e raffreddamento; osserva che oltre il 60 % del gas importato è destinato agli edifici, responsabili del 36 % delle emissioni di CO₂; rileva che per raggiungere gli obiettivi in materia di clima ed energia, la ristrutturazione del parco edilizio è dunque cruciale e stimolerà l'economia, aiutando a conseguire gli obiettivi di reindustrializzazione con un potenziale medio di crescita del PIL dell'UE dello 0,8 % e una crescita del fatturato del settore edilizio fino a 830 miliardi di euro l'anno, creando fino a 2 milioni di posti di lavoro locali entro il 2020;

Or. en

Emendamento 116

Miroslav Poche, Kathleen Van Brempt, Miapetra Kumpula-Natri, Dan Nica, Martina Werner, Jeppe Kofod, Patrizia Toia, Theresa Griffin

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 5 bis (nuovo)**

Proposta di risoluzione

Emendamento

5 bis. rileva che il 40 % del consumo di energia nell'UE è ascrivibile agli edifici e che migliorare l'efficienza energetica degli edifici è quindi di primaria importanza per ridurre le emissioni di CO₂ e migliorare la sicurezza energetica, oltre che per mettere fine alla povertà energetica e migliorare la salute;

Emendamento 117

Miroslav Poche, Kathleen Van Brempt, Miapetra Kumpula-Natri, José Blanco López, Simona Bonafè, Dan Nica, Martina Werner, Pervenche Berès, Patrizia Toia, Theresa Griffin

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 5 ter (nuovo)**

Proposta di risoluzione

Emendamento

5 ter. sottolinea che, all'interno degli edifici, l'85 % del consumo energetico viene utilizzato per il riscaldamento e l'acqua calda sanitaria e che è, quindi, necessario accelerare la modernizzazione dei sistemi di riscaldamento vecchi e inefficienti in Europa, al fine di fornire almeno il 20% di risparmio energetico attraverso le tecnologie disponibili, inclusi i sistemi di riscaldamento rinnovabili;

Or. en

Emendamento 118

Benedek Jávor

a nome del gruppo Verts/ALE

**Proposta di risoluzione
Sottotitolo 2**

Proposta di risoluzione

Emendamento

Disposizioni legislative concorrenti frenano i progressi ecologici, comportano burocrazia e rincarano i costi energetici

soppresso

Or. en

Emendamento 119

Dario Tamburrano, David Borrelli

Proposta di risoluzione
Sottotitolo 2

Proposta di risoluzione

Emendamento

*Disposizioni legislative concorrenti
frenano i progressi ecologici, comportano
burocrazia e rincarano i costi energetici*

soppresso

Or. en

Emendamento 120

**Miroslav Poche, Kathleen Van Brempt, Dan Nica, Martina Werner, Jeppe Kofod,
Theresa Griffin**

Proposta di risoluzione
Sottotitolo 2

Proposta di risoluzione

Emendamento

*Disposizioni legislative concorrenti
frenano i progressi ecologici, comportano
burocrazia e rincarano i costi energetici*

soppresso

Or. en

Emendamento 121

**Xabier Benito Ziluaga, Josu Juaristi Abaunz, Cornelia Ernst, Paloma López Bermejo,
Neoklis Sylikiotis**

Proposta di risoluzione
Sottotitolo 2

Proposta di risoluzione

Emendamento

*Disposizioni legislative concorrenti
frenano i progressi ecologici, comportano
burocrazia e rincarano i costi energetici*

soppresso

Or. en

Emendamento 122

Bendt Bendtsen, Seán Kelly, Luděk Niedermayer

Proposta di risoluzione
Sottotitolo 2

Proposta di risoluzione

Disposizioni legislative concorrenti frenano i progressi ecologici, comportano burocrazia e rincarano i costi energetici

Emendamento

Esigenza di un quadro legislativo che riduca la burocrazia, consenta i progressi ecologici e riduca i costi energetici a favore della competitività europea

Or. en

Emendamento 123
Soledad Cabezón Ruiz

Proposta di risoluzione
Sottotitolo 2

Proposta di risoluzione

Disposizioni legislative concorrenti frenano i progressi ecologici, comportano burocrazia e rincarano i costi energetici

Emendamento

Disposizioni legislative e burocrazia

Or. es

Emendamento 124
Kathleen Van Brempt, Jeppe Kofod, Miapetra Kumpula-Natri, Theresa Griffin

Proposta di risoluzione
Sottotitolo 2

Proposta di risoluzione

Disposizioni legislative concorrenti frenano i progressi ecologici, comportano burocrazia e rincarano i costi energetici

Emendamento

Disposizioni legislative ambiziose e un miglioramento del coordinamento e della cooperazione aumenteranno i progressi ecologici e la competitività dell'UE

Or. en

Emendamento 125

Miroslav Poche, Kathleen Van Brempt, Martina Werner, Theresa Griffin

Proposta di risoluzione

Paragrafo 6

Proposta di risoluzione

Emendamento

6. critica i due mila resoconti obbligatori nel settore energetico imposti alle imprese, ai consumatori e alle amministrazioni pubbliche; deplora che alla fine è sul cliente di elettricità che ricadono le conseguenze di un sistema di resoconto troppo complesso;

soppresso

Or. en

Emendamento 126

Dario Tamburrano, David Borrelli

Proposta di risoluzione

Paragrafo 6

Proposta di risoluzione

Emendamento

6. critica i due mila resoconti obbligatori nel settore energetico imposti alle imprese, ai consumatori e alle amministrazioni pubbliche; deplora che alla fine è sul cliente di elettricità che ricadono le conseguenze di un sistema di resoconto troppo complesso;

soppresso

Or. en

Emendamento 127

Morten Helveg Petersen, Carolina Punset

Proposta di risoluzione

Paragrafo 6

Proposta di risoluzione

Emendamento

6. critica i due mila resoconti obbligatori

soppresso

nel settore energetico imposti alle imprese, ai consumatori e alle amministrazioni pubbliche; deplora che alla fine è sul cliente di elettricità che ricadono le conseguenze di un sistema di resoconto troppo complesso;

Or. en

Emendamento 128

Benedek Jávor

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di risoluzione

Paragrafo 6

Proposta di risoluzione

6. critica i due mila resoconti obbligatori nel settore energetico imposti alle imprese, ai consumatori e alle amministrazioni pubbliche; deplora che alla fine è sul cliente di elettricità che ricadono le conseguenze di un sistema di resoconto troppo complesso;

Emendamento

6. rileva che l'applicazione del principio "l'efficienza energetica al primo posto" richiede la revisione della pianificazione e dei resoconti nel settore energetico, migliorando la coerenza delle politiche per assicurarne il potenziamento reciproco, riconoscendo che il risparmio energetico è la principale e più sicura fonte di energia in Europa; rileva che l'efficienza energetica può rivelarsi il miglior investimento nelle "fonti" energetiche, poiché rende economicamente più accessibile l'energia, riduce l'esigenza di infrastrutture supplementari costose e contribuisce alla lotta al cambiamento climatico;

Or. en

Emendamento 129

Xabier Benito Ziluaga, Josu Juaristi Abaunz, Cornelia Ernst, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis

Proposta di risoluzione

Paragrafo 6

Proposta di risoluzione

6. **critica i due mila** resoconti obbligatori nel settore energetico **imposti alle imprese, ai consumatori e alle amministrazioni pubbliche; deplora che alla fine è sul cliente di elettricità che ricadono le conseguenze di un sistema di resoconto troppo complesso;**

Emendamento

6. **rileva che i** resoconti obbligatori nel settore energetico, **come parte di un quadro, sono essenziali per valutare i progressi nell'attuazione della vigente legislazione dell'UE;**

Or. en

Emendamento 130

Patrizia Toia

Proposta di risoluzione

Paragrafo 6

Proposta di risoluzione

6. **critica i due mila resoconti obbligatori nel settore energetico imposti alle imprese, ai consumatori e alle amministrazioni pubbliche; deplora che alla fine è sul cliente di elettricità che ricadono le conseguenze di un sistema di resoconto troppo complesso;**

Emendamento

6. **critica il fatto che il principio dell'efficienza energetica al primo posto non sia ancora stato pienamente applicato nell'ambito della politica energetica, e chiede che le proiezioni della domanda di energia siano in linea con il potenziale di risparmio energetico, vantaggioso in termini di costi, nei principali settori;**

Or. en

Emendamento 131

Bendt Bendtsen, Seán Kelly, Luděk Niedermayer

Proposta di risoluzione

Paragrafo 6

Proposta di risoluzione

6. **critica i due mila** resoconti obbligatori nel settore energetico imposti alle imprese, ai consumatori e alle amministrazioni pubbliche; deplora che alla fine è sul cliente di elettricità che ricadono le

Emendamento

6. **sottolinea che** i resoconti obbligatori nel settore energetico imposti alle imprese, ai consumatori e alle amministrazioni pubbliche **dovrebbero comportare ridotti oneri amministrativi;** deplora che alla fine

conseguenze di un sistema di resoconto troppo complesso;

è sul cliente di elettricità che ricadono le conseguenze di un sistema di resoconto troppo complesso;

Or. en

Emendamento 132

Paul Rübiger

Proposta di risoluzione

Paragrafo 6

Proposta di risoluzione

6. critica i due mila resoconti obbligatori nel settore energetico imposti alle imprese, ai consumatori e alle amministrazioni pubbliche; deplora che alla fine è sul cliente di elettricità che ricadono le conseguenze di un sistema di resoconto troppo complesso;

Emendamento

6. critica i due mila resoconti obbligatori nel settore energetico imposti **ai produttori di energia**, alle imprese, ai consumatori e alle amministrazioni pubbliche; deplora che alla fine è sul cliente di elettricità che ricadono le conseguenze di un sistema di resoconto troppo complesso;

Or. de

Emendamento 133

Gunnar Hökmark

Proposta di risoluzione

Paragrafo 6

Proposta di risoluzione

6. critica i due mila resoconti obbligatori nel settore energetico imposti alle imprese, ai consumatori e alle amministrazioni pubbliche; deplora che alla fine è sul cliente di elettricità che ricadono le conseguenze di un sistema di resoconto troppo complesso;

Emendamento

6. critica **aspramente** i due mila resoconti obbligatori nel settore energetico imposti alle imprese, ai consumatori e alle amministrazioni pubbliche **che limitano il potenziale di crescita e innovazione**; deplora che alla fine è sul cliente di elettricità che ricadono le conseguenze di un sistema di resoconto troppo complesso;

Or. en

Emendamento 134

András Gyürk

Proposta di risoluzione

Paragrafo 6

Proposta di risoluzione

6. critica i due mila resoconti obbligatori nel settore energetico imposti alle imprese, ai consumatori e alle amministrazioni pubbliche; deplora che alla fine è sul cliente di elettricità che ricadono le conseguenze di un sistema di resoconto troppo complesso;

Emendamento

6. critica i due mila resoconti obbligatori nel settore energetico imposti alle imprese, ai consumatori e alle amministrazioni pubbliche; deplora che alla fine è sul cliente di elettricità, **soprattutto sul cliente industriale**, che ricadono le conseguenze di un sistema di resoconto troppo complesso;

Or. hu

Emendamento 135

Maria Grapini

Proposta di risoluzione

Paragrafo 6

Proposta di risoluzione

6. critica i due mila resoconti obbligatori nel settore energetico imposti alle imprese, ai consumatori e alle amministrazioni pubbliche; deplora che alla fine è sul cliente di elettricità che ricadono le conseguenze di un sistema di resoconto troppo complesso;

Emendamento

6. critica i due mila resoconti obbligatori nel settore energetico imposti alle imprese, ai consumatori e alle amministrazioni pubbliche; deplora che alla fine è sul cliente di elettricità che ricadono le conseguenze di un sistema di resoconto troppo complesso **e raccomanda la semplificazione di tale sistema al fine di ridurre i costi**;

Or. ro

Emendamento 136

Ian Duncan, Anneleen Van Bossuyt

Proposta di risoluzione

Paragrafo 6

Proposta di risoluzione

6. critica i due mila resoconti obbligatori nel settore energetico imposti alle imprese, ai consumatori e alle amministrazioni pubbliche; deplora che alla fine è sul cliente di elettricità che ricadono le conseguenze di un sistema di resoconto troppo complesso;

Emendamento

6. critica i due mila resoconti obbligatori nel settore energetico imposti alle imprese, ai consumatori e alle amministrazioni pubbliche; deplora che alla fine è sul cliente di elettricità che ricadono le conseguenze di un sistema di resoconto troppo complesso; ***ritiene che la riduzione della burocrazia accelererà l'attuazione delle misure di efficienza energetica;***

Or. en

Emendamento 137
Barbara Kappel

Proposta di risoluzione
Paragrafo 6

Proposta di risoluzione

6. critica i due mila resoconti obbligatori nel settore energetico imposti alle imprese, ai consumatori e alle amministrazioni pubbliche; deplora che alla fine è sul cliente di elettricità che ricadono le conseguenze di un sistema di resoconto troppo complesso;

Emendamento

6. critica i due mila resoconti obbligatori nel settore energetico imposti alle imprese, ai consumatori e alle amministrazioni pubbliche; deplora che alla fine è sul cliente di elettricità che ricadono le conseguenze di un sistema di resoconto troppo complesso; ***critica il fatto che i dati derivanti dai resoconti obbligatori in molti casi non siano comparabili in tutta l'UE, a causa dei differenti sistemi, delle metodologie e degli standard nazionali; critica la mancanza di supervisione e valutazione dei dati, tale per cui non è possibile distinguere tra metodi dall'alto verso il basso e dal basso verso l'alto, elemento che potrebbe portare alla comparazione di stime approssimative con dati reali;***

Or. en

Emendamento 138

Kaja Kallas

Proposta di risoluzione

Paragrafo 6

Proposta di risoluzione

6. critica i due mila resoconti obbligatori nel settore energetico imposti alle imprese, ai consumatori e alle amministrazioni pubbliche; deplora che alla fine è sul cliente di elettricità che ricadono le conseguenze di un sistema di resoconto troppo complesso;

Emendamento

6. critica i due mila resoconti obbligatori nel settore energetico imposti alle imprese, ai consumatori e alle amministrazioni pubbliche; deplora che alla fine è sul cliente di elettricità che ricadono le conseguenze di un sistema di resoconto troppo complesso; ***invita pertanto la Commissione a fronteggiare questo problema, in particolare mediante soluzioni digitali, per ridurre gli oneri amministrativi associati ai resoconti obbligatori;***

Or. en

Emendamento 139

Barbara Kappel

Proposta di risoluzione

Paragrafo 6 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

6 bis. rileva che la complessità di realizzazione dell'articolo 7 della direttiva sull'efficienza energetica varia notevolmente tra gli Stati membri e che il numero degli strumenti politici connessi varia da uno a 112;

Or. en

Emendamento 140

Dario Tamburrano, David Borrelli

Proposta di risoluzione

Paragrafo 7

Proposta di risoluzione

Emendamento

7. evidenza che gli obiettivi e i parametri di risparmio energetico per il potenziamento dell'uso di fonti energetiche rinnovabili hanno effetti diretti e indiretti sulla bilancia di CO₂ e il sistema ETS (prezzi dei certificati); rileva che con prezzi dei certificati ETS troppo bassi sarebbero ridotti gli incentivi a investimenti nel risparmio energetico;

soppresso

Or. en

Emendamento 141

Miroslav Poche, Martina Werner, Jeppe Kofod

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 7**

Proposta di risoluzione

Emendamento

7. evidenza che gli obiettivi e i parametri di risparmio energetico per il potenziamento dell'uso di fonti energetiche rinnovabili hanno effetti diretti e indiretti sulla bilancia di CO₂ e il sistema ETS (prezzi dei certificati); rileva che con prezzi dei certificati ETS troppo bassi sarebbero ridotti gli incentivi a investimenti nel risparmio energetico;

soppresso

Or. en

Emendamento 142

Bendt Bendtsen, Luděk Niedermayer

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 7**

Proposta di risoluzione

Emendamento

7. evidenza che gli obiettivi e i parametri di risparmio energetico per il

7. evidenza che gli obiettivi e i parametri di risparmio energetico per il

potenziamento dell'uso di fonti energetiche rinnovabili hanno effetti diretti e indiretti sulla bilancia di CO₂ e il sistema ETS (prezzi dei certificati); ***rileva che con prezzi dei certificati ETS troppo bassi sarebbero ridotti gli incentivi a investimenti nel risparmio energetico;***

potenziamento dell'uso di fonti energetiche rinnovabili hanno effetti diretti e indiretti sulla bilancia di CO₂ e il sistema ETS (prezzi dei certificati);

Or. en

Emendamento 143 **Patrizia Toia**

Proposta di risoluzione **Paragrafo 7**

Proposta di risoluzione

7. evidenza che ***gli obiettivi e i parametri di risparmio energetico per il potenziamento dell'uso di fonti energetiche rinnovabili hanno effetti diretti e indiretti sulla bilancia di CO₂ e il sistema ETS (prezzi dei certificati); rileva che con prezzi dei certificati ETS troppo bassi sarebbero ridotti gli incentivi a investimenti nel risparmio energetico;***

Emendamento

7. evidenza che ***non tutti i rischi associati agli investimenti nel risparmio energetico possono essere gestiti con il sistema ETS (prezzi dei certificati); rileva che con prezzi dei certificati ETS troppo bassi sarebbero ridotti gli incentivi a investimenti nel risparmio energetico; chiede pertanto di mantenere le misure di regolamentazione dedicate per la gestione dei suddetti rischi, comunemente chiamati "barriere", e di conseguire risparmi energetici con i più ampi vantaggi sociali che essi comportano;***

Or. en

Emendamento 144 **Benedek Jávor** a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di risoluzione **Paragrafo 7**

Proposta di risoluzione

7. ***evidenza che gli obiettivi e i parametri di risparmio energetico per il***

Emendamento

7. ***rileva che nel sistema ETS (prezzi dei certificati) sono state prese in***

potenziamento dell'uso di fonti energetiche rinnovabili hanno effetti diretti e indiretti sulla bilancia di CO₂ e il sistema ETS (prezzi dei certificati); rileva che con prezzi dei certificati ETS troppo bassi sarebbero ridotti gli incentivi a investimenti nel risparmio energetico;

considerazione le emissioni di gas a effetto serra derivanti dal risparmio energetico e dal maggiore uso di fonti energetiche rinnovabili; sottolinea che il debole prezzo del certificato ETS è il risultato dell'eccedenza prodotta da una ridotta domanda da parte dell'industria pesante e del settore energetico in tempi di recessione economica, dall'afflusso dei crediti internazionali di carbonio e dall'eccesso di stanziamenti all'industria; rileva che prezzi dei certificati ETS troppo bassi non offrono incentivi a investimenti nel risparmio energetico e nelle energie rinnovabili; conclude che al momento le sole forze di mercato non sono pertanto sufficienti a realizzare i necessari miglioramenti di efficienza energetica;

Or. en

Emendamento 145

Kathleen Van Brempt, Miapetra Kumpula-Natri, Theresa Griffin

Proposta di risoluzione

Paragrafo 7

Proposta di risoluzione

7. evidenza che gli obiettivi e i parametri di risparmio energetico per il potenziamento dell'uso di fonti energetiche rinnovabili hanno effetti diretti e indiretti sulla bilancia di CO₂ e il sistema ETS (prezzi dei certificati); rileva che con prezzi dei certificati ETS troppo bassi sarebbero ridotti gli incentivi a investimenti nel risparmio energetico;

Emendamento

7. evidenza che il sistema ETS dell'UE disciplina il 40 % delle emissioni di gas a effetto serra, mentre altre normative e strumenti, quali la direttiva sull'efficienza energetica, ne regolamentano il restante 60 % nei settori che rientrano nella decisione sulla condivisione degli oneri; osserva pertanto che le iniziative intraprese in tale settore, quali il rafforzamento dell'efficienza energetica negli edifici, sono complementari al sistema ETS;

Or. en

Emendamento 146

Xabier Benito Ziluaga, Josu Juaristi Abaunz, Cornelia Ernst, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis

Proposta di risoluzione

Paragrafo 7

Proposta di risoluzione

7. evidenza che gli **obiettivi e i parametri di risparmio energetico per il potenziamento dell'uso di fonti energetiche rinnovabili hanno effetti diretti e indiretti sulla bilancia di CO₂ e il sistema ETS (prezzi dei certificati)**; rileva che con prezzi dei certificati ETS troppo bassi sarebbero ridotti gli incentivi a investimenti nel risparmio energetico;

Emendamento

7. evidenza che gli **strumenti di determinazione dei prezzi come il sistema ETS (prezzi dei certificati) non sono adatti per conseguire gli obiettivi di efficienza energetica**; rileva che con prezzi dei certificati ETS troppo bassi sarebbero ridotti gli incentivi a investimenti nel risparmio energetico;

Or. en

Emendamento 147

András Gyürk

Proposta di risoluzione

Paragrafo 7

Proposta di risoluzione

7. evidenza che gli obiettivi e i parametri di risparmio energetico per il potenziamento dell'uso di fonti energetiche rinnovabili hanno effetti diretti e indiretti sulla bilancia di CO₂ e il sistema ETS (prezzi dei certificati); rileva che con prezzi dei certificati ETS troppo bassi sarebbero ridotti gli incentivi a investimenti nel risparmio energetico;

Emendamento

7. evidenza che gli obiettivi e i parametri di risparmio energetico per il potenziamento dell'uso **sostenibile ed efficiente sul piano energetico** di fonti energetiche rinnovabili - **includendo anche i rifiuti solidi urbani** - hanno effetti diretti e indiretti sulla bilancia di CO₂ e il sistema ETS (prezzi dei certificati); rileva che con prezzi dei certificati ETS troppo bassi sarebbero ridotti gli incentivi a investimenti nel risparmio energetico;

Or. hu

Emendamento 148

Gunnar Hökmark

Proposta di risoluzione
Paragrafo 7

Proposta di risoluzione

7. evidenza che gli obiettivi e i parametri di risparmio energetico per il potenziamento dell'uso di fonti energetiche rinnovabili hanno effetti diretti e indiretti sulla bilancia di CO₂ e il sistema ETS (prezzi dei certificati); rileva che con prezzi dei certificati ETS troppo bassi sarebbero ridotti gli incentivi a investimenti nel risparmio energetico;

Emendamento

7. evidenza che gli obiettivi e i parametri di risparmio energetico per il potenziamento dell'uso di fonti energetiche rinnovabili hanno effetti diretti e indiretti sulla bilancia di CO₂ e il sistema ETS (prezzi dei certificati); rileva che i prezzi dei certificati ETS troppo bassi ***sono uno dei molteplici fattori che possono ridurre*** gli incentivi a investimenti nel risparmio energetico;

Or. en

Emendamento 149
Marian-Jean Marinescu

Proposta di risoluzione
Paragrafo 7 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

7 bis. sottolinea l'importanza di una corretta attuazione della riserva di stabilità di mercato che potrebbe aiutare a migliorare l'efficienza energetica rafforzando la coerenza tra il sistema ETS dell'UE e le politiche per la riduzione delle emissioni di carbonio;

Or. en

Emendamento 150
Marian-Jean Marinescu

Proposta di risoluzione
Paragrafo 7 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

7 ter. attende con interesse il futuro fondo per la modernizzazione, volto a modernizzare i sistemi energetici e migliorare l'efficienza energetica negli Stati membri a basso reddito dell'UE e chiede alla Commissione di proporre una struttura di governance adeguata, che includa informazioni dettagliate relative ai ruoli degli Stati membri beneficiari, della BEI e di altre istituzioni;

Or. en

Emendamento 151
Marian-Jean Marinescu

Proposta di risoluzione
Paragrafo 7 quater (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

7 quater. ribadisce l'importanza di un accesso geograficamente equilibrato al Fondo europeo per gli investimenti strategici nel quadro del piano dell'UE per gli investimenti, in quanto si prevede che darà un contributo fondamentale nel breve termine agli investimenti in materia di efficienza energetica, che potrebbero produrre effetti significativi sul mercato interno dell'energia;

Or. en

Emendamento 152
Anneleen Van Bossuyt, Ian Duncan

Proposta di risoluzione
Paragrafo 8

Proposta di risoluzione

Emendamento

8. sottolinea che attraverso la legislazione nazionale (abbandono del carbone, sistemi di retribuzione per le energie rinnovabili, mercati delle capacità) risultano ristrette le soluzioni ottimali europee in materia di costi e approvvigionamenti e sono annullati i vantaggi dei prezzi tramite il risparmio energetico; chiede maggiori possibilità di coordinamento vincolante per la Commissione; **soppresso**

Or. en

Emendamento 153

Miroslav Poche, Martina Werner, Pervenche Berès

Proposta di risoluzione

Paragrafo 8

Proposta di risoluzione

Emendamento

8. sottolinea che attraverso la legislazione nazionale (abbandono del carbone, sistemi di retribuzione per le energie rinnovabili, mercati delle capacità) risultano ristrette le soluzioni ottimali europee in materia di costi e approvvigionamenti e sono annullati i vantaggi dei prezzi tramite il risparmio energetico; chiede maggiori possibilità di coordinamento vincolante per la Commissione; **soppresso**

Or. en

Emendamento 154

Xabier Benito Ziluaga, Josu Juaristi Abaunz, Cornelia Ernst, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis

Proposta di risoluzione

Paragrafo 8

Proposta di risoluzione

8. sottolinea che *attraverso la legislazione nazionale (abbandono del carbone, sistemi di retribuzione per le energie rinnovabili, mercati delle capacità) risultano ristrette la soluzioni ottimali europee in materia di costi e approvvigionamenti e sono annullati i vantaggi dei prezzi tramite il risparmio energetico; chiede maggiori possibilità di coordinamento vincolante per la Commissione;*

Emendamento

8. sottolinea che *la direttiva sull'efficienza energetica offre la flessibilità necessaria a consentire agli Stati membri di adattare soluzioni ottimali europee in materia di costi e approvvigionamenti a seconda delle circostanze nazionali; osserva che gli Stati membri hanno la possibilità di introdurre misure più rigorose compatibili con il diritto dell'Unione (articolo 1, paragrafo 2);*

Or. en

Emendamento 155

Benedek Jávor

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di risoluzione

Paragrafo 8

Proposta di risoluzione

8. sottolinea che *attraverso la legislazione nazionale (abbandono del carbone, sistemi di retribuzione per le energie rinnovabili, mercati delle capacità) risultano ristrette la soluzioni ottimali europee in materia di costi e approvvigionamenti e sono annullati i vantaggi dei prezzi tramite il risparmio energetico; chiede maggiori possibilità di coordinamento vincolante per la Commissione;*

Emendamento

8. sottolinea che la legislazione nazionale *in materia di efficienza energetica ed energie rinnovabili consente agli Stati membri di adattare i requisiti a seconda dei loro mercati e prezzi dell'energia locali, nonché delle tecnologie e soluzioni disponibili, e delle circostanze nazionali; chiede un'indagine sulle possibilità di un maggiore coordinamento da parte della Commissione;*

Or. en

Emendamento 156

Pilar del Castillo Vera

Proposta di risoluzione

Paragrafo 8

Proposta di risoluzione

8. sottolinea che attraverso la legislazione **nazionale** (abbandono del carbone, sistemi di retribuzione per le energie rinnovabili, mercati delle capacità) risultano ristrette **la** soluzioni ottimali **europee** in materia di costi e approvvigionamenti e **sono annullati i vantaggi dei prezzi tramite il risparmio energetico**; chiede maggiori possibilità di coordinamento vincolante per la Commissione;

Emendamento

8. sottolinea che attraverso la legislazione **con impatto diretto sulla quota fissa della bolletta energetica** (abbandono del carbone, sistemi di retribuzione per le energie rinnovabili, mercati delle capacità) risultano ristrette **le** soluzioni ottimali in materia di costi e approvvigionamenti e **viene impedito ai consumatori di adottare delle misure che aumentino l'efficienza energetica**; chiede maggiori possibilità di coordinamento vincolante per la Commissione;

Or. en

Emendamento 157

Gunnar Hökmark

Proposta di risoluzione

Paragrafo 8

Proposta di risoluzione

8. sottolinea che attraverso la legislazione nazionale (abbandono del carbone, sistemi di retribuzione per le energie rinnovabili, mercati delle capacità) risultano ristrette **la** soluzioni ottimali europee in materia di costi e approvvigionamenti e sono annullati i vantaggi dei prezzi tramite il risparmio energetico; chiede **maggiori possibilità di coordinamento vincolante per** la Commissione;

Emendamento

8. sottolinea che attraverso la legislazione nazionale (abbandono del carbone, sistemi di retribuzione per le energie rinnovabili, mercati delle capacità) risultano ristrette **le** soluzioni ottimali europee in materia di costi e approvvigionamenti e sono annullati i vantaggi dei prezzi tramite il risparmio energetico; **invita** la Commissione **a monitorare attentamente la conformità alle regole del mercato e a presentare misure di coordinamento per contribuire alla piena realizzazione dell'Unione dell'energia**;

Or. en

Emendamento 158

Paul Rübig

Proposta di risoluzione
Paragrafo 8

Proposta di risoluzione

8. sottolinea che attraverso la legislazione nazionale (abbandono del carbone, sistemi di retribuzione per le energie rinnovabili, mercati delle capacità) risultano ristrette **la** soluzioni ottimali europee in materia di costi e approvvigionamenti e sono annullati i vantaggi dei prezzi tramite il risparmio energetico; chiede maggiori possibilità **di coordinamento vincolante** per la Commissione;

Emendamento

8. sottolinea che attraverso la legislazione nazionale (abbandono del carbone, sistemi di retribuzione per le energie rinnovabili, mercati delle capacità) risultano ristrette **le** soluzioni ottimali europee in materia di costi e approvvigionamenti e sono annullati i vantaggi dei prezzi tramite il risparmio energetico; chiede **la creazione di** maggiori possibilità **e linee guida** per la Commissione, **affinché possa monitorare meglio l'attuazione negli Stati membri**;

Or. de

Emendamento 159
Ian Duncan

Proposta di risoluzione
Paragrafo 8

Proposta di risoluzione

8. sottolinea che attraverso la legislazione nazionale (abbandono del carbone, sistemi di retribuzione per le energie rinnovabili, mercati delle capacità) risultano ristrette **la** soluzioni ottimali europee in materia di costi e approvvigionamenti e sono annullati i vantaggi dei prezzi tramite il risparmio energetico; chiede **maggiori possibilità di coordinamento vincolante per la Commissione**;

Emendamento

8. sottolinea che attraverso la legislazione nazionale (abbandono del carbone, sistemi di retribuzione per le energie rinnovabili, mercati delle capacità) risultano ristrette **le** soluzioni ottimali europee in materia di costi e approvvigionamenti e sono annullati i vantaggi dei prezzi tramite il risparmio energetico; chiede **che il sistema ETS tenga maggiormente conto delle misure nazionali riguardanti il numero di quote e i relativi prezzi**;

Or. en

Emendamento 160
Patrizia Toia

Proposta di risoluzione
Paragrafo 8

Proposta di risoluzione

8. sottolinea che attraverso la legislazione nazionale (abbandono del carbone, sistemi di retribuzione per le energie rinnovabili, mercati delle capacità) risultano ristrette **la** soluzioni ottimali europee in materia di **costi e approvvigionamenti** e sono annullati i vantaggi dei prezzi tramite il risparmio energetico; chiede maggiori possibilità di coordinamento vincolante per la Commissione;

Emendamento

8. sottolinea che attraverso **alcune legislazioni nazionali** (abbandono del carbone, sistemi di retribuzione per le energie rinnovabili, mercati delle capacità) risultano ristrette **le** soluzioni ottimali europee in **termini** di **efficienza dei** costi e sono annullati i vantaggi dei prezzi tramite il risparmio energetico; chiede maggiori possibilità di coordinamento vincolante per la Commissione, **che darebbero luogo a una maggiore convergenza tra gli Stati membri nel quadro della legislazione dell'UE, per esempio per quanto concerne la direttiva sull'efficienza energetica;**

Or. en

Emendamento 161
Dario Tamburrano, David Borrelli

Proposta di risoluzione
Paragrafo 8

Proposta di risoluzione

8. **sottolinea** che **attraverso** la legislazione nazionale (**abbandono del carbone, sistemi di retribuzione per le** energie rinnovabili, **mercati delle capacità**) **risultano ristrette la** soluzioni ottimali europee in materia di **costi e approvvigionamenti** e sono **annullati i vantaggi dei prezzi tramite il risparmio energetico**; chiede **maggiori possibilità di** coordinamento **vincolante per la** Commissione;

Emendamento

8. **ricorda** che la legislazione nazionale **in materia di efficienza energetica ed** energie rinnovabili **deve adattare al contesto locale i relativi requisiti dell'UE per realizzare gli obiettivi vincolanti stabiliti**; chiede **maggior** coordinamento **da parte della** Commissione **sulle strategie di transizione nazionali in materia di energia**;

Or. en

Emendamento 162
Bendt Bendtsen, Luděk Niedermayer

Proposta di risoluzione
Paragrafo 8

Proposta di risoluzione

8. sottolinea che attraverso **la legislazione nazionale** (abbandono del carbone, sistemi di retribuzione per le energie rinnovabili, mercati delle capacità) **risultano** ristrette **la** soluzioni ottimali europee in **materia** di costi **e approvvigionamenti e sono annullati i vantaggi dei prezzi tramite il risparmio energetico**; chiede maggiori possibilità di coordinamento vincolante per la Commissione;

Emendamento

8. sottolinea che attraverso **alcune legislazioni nazionali** (abbandono del carbone, sistemi di retribuzione per le energie rinnovabili, mercati delle capacità) **possono risultare** ristrette **le** soluzioni ottimali europee in **termini** di **efficacia dei costi**; chiede maggiori possibilità di coordinamento vincolante per la Commissione **per stimolare una maggiore convergenza tra gli Stati membri nel quadro europeo**;

Or. en

Emendamento 163

Kathleen Van Brempt, Theresa Griffin, Miapetra Kumpula-Natri, Jeppe Kofod, Flavio Zanonato, Patrizia Toia

Proposta di risoluzione
Paragrafo 8

Proposta di risoluzione

8. sottolinea che attraverso **la** legislazione nazionale (**abbandono del carbone, sistemi di retribuzione per le energie rinnovabili, mercati delle capacità**) **risultano** ristrette **la** soluzioni ottimali europee in materia di costi e approvvigionamenti e **sono annullati i** vantaggi dei prezzi tramite il risparmio energetico; chiede maggiori possibilità di coordinamento **vincolante** per la Commissione;

Emendamento

8. sottolinea che attraverso **una** legislazione nazionale **non coordinata possono risultare** ristrette **le** soluzioni ottimali europee **che forniscono i migliori risultati possibili** in materia di costi e approvvigionamenti e **generano** vantaggi dei prezzi **e ambientali** tramite **una maggiore cooperazione e** il risparmio energetico; chiede maggiori possibilità di **cooperazione regionale e** coordinamento per la Commissione;

Or. en

Emendamento 164
José Blanco López

Proposta di risoluzione
Paragrafo 8

Proposta di risoluzione

8. sottolinea che *attraverso la legislazione nazionale (abbandono del carbone, sistemi di retribuzione per le energie rinnovabili, mercati delle capacità) risultano ristrette la soluzioni ottimali europee in materia di costi e approvvigionamenti e sono annullati i vantaggi dei prezzi tramite il risparmio energetico; chiede maggiori possibilità di coordinamento vincolante per la Commissione;*

Emendamento

8. sottolinea che *i costi legati alle politiche nazionali in materia di energia possono annullare i vantaggi dei prezzi ottenuti da alcuni consumatori* tramite il risparmio energetico; chiede maggiori possibilità di coordinamento vincolante per la Commissione;

Or. en

Emendamento 165
Maria Grapini

Proposta di risoluzione
Paragrafo 8

Proposta di risoluzione

8. sottolinea che attraverso la legislazione nazionale (abbandono del carbone, sistemi di retribuzione per le energie rinnovabili, mercati delle capacità) risultano ristrette *la* soluzioni ottimali europee in materia di costi e approvvigionamenti e sono annullati i vantaggi dei prezzi tramite il risparmio energetico; chiede maggiori possibilità di coordinamento vincolante per la Commissione;

Emendamento

8. sottolinea che attraverso la legislazione nazionale (abbandono del carbone, sistemi di retribuzione per le energie rinnovabili, mercati delle capacità) risultano ristrette *le* soluzioni ottimali europee in materia di costi e approvvigionamenti e sono annullati i vantaggi dei prezzi tramite il risparmio energetico; chiede maggiori possibilità di coordinamento vincolante per la Commissione, *senza limitare la sussidiarietà nazionale in riferimento al mix energetico;*

Or. ro

Emendamento 166
Miroslav Poche, Kathleen Van Brempt, Miapetra Kumpula-Natri, Simona Bonafè, Dan Nica, Martina Werner, Patrizia Toia, Theresa Griffin

Proposta di risoluzione
Paragrafo 9

Proposta di risoluzione

9. *esprime la preoccupazione perché in Europa i prezzi al consumo dell'elettricità sono tra i più elevati al mondo per le piccole medie imprese e per i consumatori privati;*

Emendamento

9. *sottolinea che gli investimenti volti a migliorare l'efficienza energetica possono stimolare la competitività del settore industriale europeo e delle imprese, nonché ridurre il costo dell'energia per i consumatori privati;*

Or. en

Emendamento 167
Dario Tamburrano, David Borrelli

Proposta di risoluzione
Paragrafo 9

Proposta di risoluzione

9. *esprime la preoccupazione perché in Europa i prezzi al consumo dell'elettricità sono tra i più elevati al mondo per le piccole medie imprese e per i consumatori privati;*

Emendamento

9. *rileva che, sebbene in Europa i prezzi al consumo dell'elettricità per le piccole e medie imprese e per i consumatori privati, a parità di potere d'acquisto, rimangono relativamente elevati in alcuni Stati membri, l'attuazione di misure di efficienza energetica limita le conseguenze derivanti dall'aumento del prezzo dell'energia per le industrie e le utenze domestiche;*

Or. en

Emendamento 168
Benedek Jávor
a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di risoluzione
Paragrafo 9

Proposta di risoluzione

9. *esprime la preoccupazione perché* in Europa i prezzi al consumo dell'elettricità *sono tra i più elevati al mondo* per le piccole medie imprese e per i consumatori privati;

Emendamento

9. *rileva che, sebbene* in Europa i prezzi al consumo dell'elettricità per le piccole e medie imprese e per i consumatori privati *rimangano relativamente elevati in alcuni Stati membri, i costi effettivi dell'energia restano competitivi grazie all'attuazione di misure di efficienza energetica; sottolinea che gli investimenti volti a migliorare l'efficienza energetica possono non solo stimolare la competitività del settore industriale europeo e delle imprese, ma anche ridurre i prezzi dell'energia per le famiglie, compresi i soggetti interessati da precarietà energetica;*

Or. en

Emendamento 169

Morten Helveg Petersen, Fredrick Federley, Angelika Mlinar, Carolina Punset

Proposta di risoluzione

Paragrafo 9

Proposta di risoluzione

9. *esprime la preoccupazione perché in Europa* i prezzi al consumo dell'elettricità *sono tra i più elevati al mondo* per le piccole medie imprese e per i consumatori privati;

Emendamento

9. *sottolinea che, sebbene* i prezzi al consumo dell'elettricità per le piccole e medie imprese e per i consumatori privati *siano relativamente elevati in alcuni Stati membri, gli investimenti volti a migliorare l'efficienza energetica possono stimolare la competitività delle imprese europee e ridurre i prezzi dell'energia per i consumatori privati;*

Or. en

Emendamento 170

Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López

Proposta di risoluzione

Paragrafo 9

Proposta di risoluzione

9. esprime **la** preoccupazione perché in Europa i prezzi al consumo dell'elettricità sono tra i più elevati al mondo per le piccole medie imprese e per i consumatori privati;

Emendamento

9. esprime preoccupazione perché in Europa i prezzi al consumo dell'elettricità sono tra i più elevati al mondo per le imprese di medie dimensioni e per i consumatori privati, **e perché nell'UE il prezzo dell'energia in bolletta è composto al 50 % da imposte indirette, che in quanto tali possono contribuire alle difficoltà di accesso all'energia da parte delle fasce più vulnerabili della popolazione e impedire al consumatore di percepire i vantaggi in termini di risparmio;**

Or. es

Emendamento 171
Barbara Kappel

Proposta di risoluzione
Paragrafo 9

Proposta di risoluzione

9. esprime **la** preoccupazione perché in Europa i prezzi al consumo dell'elettricità sono tra i più elevati al mondo per le piccole medie imprese e per i consumatori privati;

Emendamento

9. esprime preoccupazione perché in Europa i prezzi al consumo dell'elettricità sono tra i più elevati al mondo per le imprese di medie dimensioni e per i consumatori privati; **ritiene che l'efficienza energetica possa contribuire a incentivare la competitività;**

Or. en

Emendamento 172
Csaba Molnár

Proposta di risoluzione
Paragrafo 9

Proposta di risoluzione

9. esprime **la** preoccupazione perché in Europa i prezzi al consumo dell'elettricità sono tra i più elevati al mondo per le piccole medie imprese e per i consumatori privati;

Emendamento

9. esprime preoccupazione perché in Europa i prezzi al consumo dell'elettricità sono tra i più elevati al mondo per le imprese di medie dimensioni e per i consumatori privati; **aggiunge che prezzi elevati dell'elettricità portano al peggioramento della competitività dell'industria europea;**

Or. hu

Emendamento 173
Philippe De Backer

Proposta di risoluzione
Paragrafo 9

Proposta di risoluzione

9. esprime **la** preoccupazione perché in Europa i prezzi al consumo dell'elettricità sono tra i più elevati al mondo per le piccole medie imprese e per i consumatori privati;

Emendamento

9. esprime preoccupazione perché in Europa i prezzi al consumo dell'elettricità sono tra i più elevati al mondo per le imprese di medie dimensioni e per i consumatori privati; **sottolinea che le differenze nei prezzi dell'energia tra gli Stati membri dell'UE e i nostri principali concorrenti minano la competitività delle imprese europee ad alta intensità energetica;**

Or. en

Emendamento 174
Patrizia Toia

Proposta di risoluzione
Paragrafo 9

Proposta di risoluzione

9. esprime **la** preoccupazione perché in Europa i prezzi al consumo dell'elettricità

Emendamento

9. esprime preoccupazione perché in Europa i prezzi al consumo dell'elettricità

sono tra i più elevati al mondo per le piccole medie imprese e per i consumatori privati;

sono tra i più elevati al mondo per le imprese di medie dimensioni e per i consumatori privati; *osserva che maggiori investimenti nell'efficienza energetica fanno crescere anche l'innovazione, ponendo le imprese dell'UE in una posizione di leadership a livello mondiale;*

Or. en

Emendamento 175
Anneleen Van Bossuyt, Ian Duncan

Proposta di risoluzione
Paragrafo 9

Proposta di risoluzione

9. esprime *la* preoccupazione perché in Europa i prezzi *al consumo* dell'elettricità sono tra i più elevati al mondo per le piccole medie imprese e per i consumatori privati;

Emendamento

9. esprime preoccupazione perché in Europa i prezzi *al dettaglio* dell'elettricità sono tra i più elevati al mondo per le imprese di medie dimensioni e per i consumatori privati, *mentre i prezzi all'ingrosso sono a un minimo storico;*

Or. en

Emendamento 176
Soledad Cabezón Ruiz

Proposta di risoluzione
Paragrafo 9 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

9 bis. sottolinea che, all'interno degli edifici, l'85 % del consumo energetico è impiegato per il riscaldamento, il raffreddamento e l'acqua calda sanitaria e che è quindi necessario accelerare la modernizzazione dei sistemi di riscaldamento e raffreddamento vecchi e inefficienti in Europa, al fine di raggiungere almeno il 20 % di risparmio energetico attraverso le tecnologie

disponibili, inclusi i sistemi di riscaldamento e raffreddamento rinnovabili;

Or. en

Emendamento 177

Miroslav Poche, Kathleen Van Brempt, Miapetra Kumpula-Natri, Simona Bonafè, Dan Nica, Martina Werner, Pervenche Berès, Jeppe Kofod, Patrizia Toia, Theresa Griffin

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 9 bis (nuovo)**

Proposta di risoluzione

Emendamento

9 bis. rileva che l'efficienza energetica può dimostrarsi il miglior investimento nelle "fonti" energetiche, poiché rende economicamente più accessibile l'energia, riduce l'esigenza di infrastrutture supplementari e costose e contribuisce alla lotta al cambiamento climatico; sottolinea che occorre concentrarsi maggiormente su misure volte al risparmio sul lungo periodo e vantaggiose in termini di costi;

Or. en

Emendamento 178

Miroslav Poche, Martina Werner, Jeppe Kofod

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 10**

Proposta di risoluzione

Emendamento

10. esprime preoccupazione per gli effetti di piani di risparmio generalizzato sugli obiettivi di potenziamento del ricorso a fonti energetiche rinnovabili; ritiene che grazie a migliori sistemi di distribuzione e stoccaggio sovraregionali si presentino interessanti opportunità per l'ulteriore potenziamento delle localizzazioni per

soppresso

*centrali eoliche, idroelettriche e solari
destinata ad approvvigionare l'intera
Europa; prevede da ciò effetti di calmiera
sui prezzi energetici;*

Or. en

Emendamento 179
José Blanco López

Proposta di risoluzione
Paragrafo 10

Proposta di risoluzione

Emendamento

*10. esprime preoccupazione per gli effetti
di piani di risparmio generalizzato sugli
obiettivi di potenziamento del ricorso a
fonti energetiche rinnovabili; ritiene che
grazie a migliori sistemi di distribuzione e
stoccaggio sovraregionali si presentino
interessanti opportunità per l'ulteriore
potenziamento delle localizzazioni per
centrali eoliche, idroelettriche e solari
destinata ad approvvigionare l'intera
Europa; prevede da ciò effetti di calmiera
sui prezzi energetici;*

soppresso

Or. en

Emendamento 180
Benedek Jávor
a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di risoluzione
Paragrafo 10

Proposta di risoluzione

Emendamento

*10. esprime preoccupazione per gli effetti
di piani di risparmio generalizzato sugli
obiettivi di potenziamento del ricorso a
fonti energetiche rinnovabili; ritiene che
grazie a migliori sistemi di distribuzione e
stoccaggio sovraregionali si presentino*

*10. rileva che il principio "efficienza
energetica al primo posto", riducendo il
consumo totale di energia, consente un
potenziamento più vantaggioso in termini
di costi della quota delle fonti energetiche
rinnovabili nel mix energetico; ritiene che*

interessanti opportunità per l'ulteriore potenziamento delle *localizzazioni per centrali eoliche, idroelettriche e solari destinata ad* approvvigionare l'intera Europa; prevede da ciò *effetti di calmiera sui prezzi* energetici;

migliori sistemi di distribuzione e stoccaggio sovraregionali, *così come la gestione della domanda e altre misure di risparmio energetico, possano contribuire ad accrescere la resilienza del sistema energetico nel suo insieme e offrano* interessanti opportunità per l'ulteriore potenziamento delle *energie rinnovabili per* approvvigionare l'intera Europa; prevede da ciò *un'ulteriore riduzione dei costi per l'integrazione di quote notevolmente superiori di energie rinnovabili in Europa, consentendo così all'UE di progredire verso un sistema energetico interamente basato sulle energie rinnovabili, senza uso di combustibili fossili, al più tardi entro il 2050;*

Or. en

Emendamento 181
Patrizia Toia

Proposta di risoluzione
Paragrafo 10

Proposta di risoluzione

10. esprime preoccupazione per gli effetti di piani di risparmio generalizzato sugli obiettivi di potenziamento del ricorso a fonti energetiche rinnovabili; ritiene che grazie a migliori sistemi di distribuzione e stoccaggio sovraregionali si presentino interessanti opportunità per l'ulteriore potenziamento delle localizzazioni per centrali eoliche, idroelettriche e solari destinata ad approvvigionare l'intera Europa; prevede da ciò effetti di calmiera sui prezzi energetici;

Emendamento

10. rileva che le misure di efficienza energetica, in particolare la riduzione della domanda energetica negli edifici, siano il più adeguato punto di partenza per un'efficace transizione verso un sistema dell'energia decarbonizzato, resiliente e intelligente, che implicherebbe vantaggi per i consumatori, anche in termini di comfort e benessere maggiori;

Or. en

Emendamento 182
Dario Tamburrano, David Borrelli

Proposta di risoluzione
Paragrafo 10

Proposta di risoluzione

10. *esprime preoccupazione per gli effetti di piani di risparmio generalizzato sugli obiettivi di potenziamento del ricorso a fonti energetiche rinnovabili; ritiene che grazie a migliori sistemi di distribuzione e stoccaggio sovraregionali si presentino interessanti opportunità per l'ulteriore potenziamento delle localizzazioni per centrali eoliche, idroelettriche e solari destinata ad approvvigionare l'intera Europa; prevede da ciò effetti di calmiera sui prezzi energetici;*

Emendamento

10. *rileva che l'applicazione del principio "efficienza energetica al primo posto" incrementa la quota di fonti energetiche rinnovabili (FER) nel mix energetico; ritiene che grazie a migliori sistemi di distribuzione e stoccaggio sovraregionali e a una migliore gestione della domanda si presentino interessanti opportunità per l'ulteriore potenziamento di siti ottimali per lo sfruttamento dell'energia eolica, idroelettrica e solare destinati ad approvvigionare l'intera Europa; è convinto che ciò produrrà effetti di calmiera sui prezzi energetici;*

Or. en

Emendamento 183
Barbara Kappel

Proposta di risoluzione
Paragrafo 10

Proposta di risoluzione

10. *esprime preoccupazione per gli effetti di piani di risparmio generalizzato sugli obiettivi di potenziamento del ricorso a fonti energetiche rinnovabili; ritiene che grazie a migliori sistemi di distribuzione e stoccaggio sovraregionali si presentino interessanti opportunità per l'ulteriore potenziamento delle localizzazioni per centrali eoliche, idroelettriche e solari destinata ad approvvigionare l'intera Europa; prevede da ciò effetti di calmiera sui prezzi energetici;*

Emendamento

10. *rileva che il principio "efficienza energetica al primo posto" produce un incremento vantaggioso in termini di costi della quota di energie rinnovabili nel mix, ma esprime preoccupazione per gli effetti di piani di risparmio generalizzato sugli obiettivi di potenziamento del ricorso a fonti energetiche rinnovabili; ritiene che grazie a migliori sistemi di distribuzione e stoccaggio sovraregionali si presentino interessanti opportunità per l'ulteriore potenziamento di siti ottimali per lo sfruttamento dell'energia eolica, idroelettrica e solare destinati ad*

approvvigionare l'intera Europa; prevede da ciò effetti di calmiera sui prezzi energetici;

Or. en

Emendamento 184

Xabier Benito Ziluaga, Josu Juaristi Abaunz, Cornelia Ernst, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 10 bis (nuovo)**

Proposta di risoluzione

Emendamento

10 bis. chiede che la prioritizzazione delle misure di efficienza energetica si concentri sulla fascia di popolazione a basso reddito e in particolare sulla ristrutturazione degli immobili dell'edilizia sociale, allo scopo di eliminare la precarietà energetica;

Or. en

Emendamento 185

Patrizia Toia

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 10 bis (nuovo)**

Proposta di risoluzione

Emendamento

10 bis. sottolinea che l'efficienza energetica è la misura più vantaggiosa in termini di costi per rispettare gli impegni dell'Unione di riduzione delle emissioni di CO₂;

Or. en

Emendamento 186

Bendt Bendtsen, Seán Kelly, Luděk Niedermayer

Proposta di risoluzione
Paragrafo 10

Proposta di risoluzione

10. *esprime preoccupazione per gli effetti di piani di risparmio generalizzato sugli obiettivi di potenziamento del ricorso a fonti energetiche rinnovabili*; ritiene che grazie a migliori sistemi di distribuzione e stoccaggio sovraregionali si presentino interessanti opportunità per l'ulteriore potenziamento *delle localizzazioni per centrali eoliche, idroelettriche e solari destinata* ad approvvigionare l'intera Europa; prevede da ciò effetti di calmiera sui prezzi energetici;

Emendamento

10. ritiene che grazie a migliori sistemi di distribuzione e stoccaggio sovraregionali si presentino interessanti opportunità per l'ulteriore potenziamento *di siti ottimali per lo sfruttamento dell'energia eolica, idroelettrica e solare destinati* ad approvvigionare l'intera Europa; prevede da ciò effetti di calmiera sui prezzi energetici;

Or. en

Emendamento 187
Miroslav Poche, Martina Werner, Jeppe Kofod

Proposta di risoluzione
Sottotitolo 3

Proposta di risoluzione

Serve maggiore coerenza e flessibilità nella legislazione in materia energetica

Emendamento

soppresso

Or. en

Emendamento 188
Dario Tamburrano, David Borrelli

Proposta di risoluzione
Sottotitolo 3

Proposta di risoluzione

Serve maggiore coerenza e flessibilità nella legislazione in materia energetica

Emendamento

Serve lungimiranza nella legislazione in materia *di efficienza* energetica

Emendamento 189

Morten Helveg Petersen, Fredrick Federley, Pavel Telička, Carolina Punset

Proposta di risoluzione

Sottotitolo 3

Proposta di risoluzione

Serve maggiore coerenza *e flessibilità* nella legislazione in materia energetica

Emendamento

Serve maggiore coerenza nella legislazione in materia energetica

Or. en

Emendamento 190

Xabier Benito Ziluaga, Josu Juaristi Abaunz, Cornelia Ernst, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis

Proposta di risoluzione

Sottotitolo 3

Proposta di risoluzione

Serve maggiore coerenza *e flessibilità* nella legislazione in materia energetica

Emendamento

Serve maggiore coerenza nella legislazione in materia energetica

Or. en

Emendamento 191

Benedek Jávor

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di risoluzione

Sottotitolo 3

Proposta di risoluzione

Serve *maggiore coerenza e flessibilità* nella legislazione in materia energetica

Emendamento

Serve *un quadro stabile* nella legislazione in materia *di efficienza* energetica

Or. en

Emendamento 192

Kathleen Van Brempt, Theresa Griffin, Patrizia Toia, Jeppe Kofod, Miapetra Kumpula-Natri

**Proposta di risoluzione
Sottotitolo 3**

Proposta di risoluzione

Serve maggiore coerenza e *flessibilità* nella legislazione in materia energetica

Emendamento

Serve maggiore coerenza e *ambizione* nella legislazione in materia energetica

Or. en

Emendamento 193

Miroslav Poche, Kathleen Van Brempt, Miapetra Kumpula-Natri, Martina Werner, Theresa Griffin

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 11**

Proposta di risoluzione

11. chiede al membro della Commissione Timmermanns, competente per l'agenda "Legiferare meglio", di valutare con maggiore precisione se e come disposizioni in materia energetica dell'UE concorrenti o parallele portino a un calo dell'efficienza e dell'efficacia legislativa e a un rincaro dei costi per le amministrazioni, l'artigianato, l'industria e le utenze domestiche;

Emendamento

soppresso

Or. en

**Emendamento 194
Patrizia Toia**

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 11**

Proposta di risoluzione

11. chiede *al membro della Commissione Timmermanns, competente per l'agenda "Legiferare meglio", di valutare con maggiore precisione se e come disposizioni in materia energetica dell'UE concorrenti o parallele portino a un calo dell'efficienza e dell'efficacia legislativa e a un rincaro dei costi per le amministrazioni, l'artigianato, l'industria e le utenze domestiche;*

Emendamento

11. chiede *alla Commissione di adottare una prospettiva sociale nella modellizzazione e valutazione dei costi e benefici complessivi dei diversi livelli di obiettivi di efficienza energetica;*

Or. en

Emendamento 195

Dario Tamburrano, David Borrelli

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 11**

Proposta di risoluzione

11. chiede *al membro della Commissione Timmermanns, competente per l'agenda "Legiferare meglio", di valutare con maggiore precisione se e come disposizioni in materia energetica dell'UE concorrenti o parallele portino a un calo dell'efficienza e dell'efficacia legislativa e a un rincaro dei costi per le amministrazioni, l'artigianato, l'industria e le utenze domestiche;*

Emendamento

11. chiede *alla Commissione di proseguire l'azione di miglioramento delle metodologie per la valutazione globale a lungo termine delle iniziative di efficienza energetica, incluse tutte le principali esternalità; rammenta che metodologie di questo tipo sono fondamentali per la valutazione dell'impatto normativo e per altre dimensioni delle politiche basate su dati fattuali che l'Unione si è impegnata a sviluppare in questo e in altri settori;*

Or. en

Emendamento 196

Morten Helveg Petersen, Carolina Punset

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 11**

Proposta di risoluzione

11. chiede *al membro della* Commissione *Timmermanns, competente per l'agenda "Legiferare meglio", di valutare con maggiore precisione se e come disposizioni* in materia energetica *dell'UE concorrenti o parallele portino a un calo dell'efficienza e dell'efficacia legislativa e a un rincarare dei costi per le amministrazioni, l'artigianato, l'industria e le utenze domestiche;*

Emendamento

11. chiede *alla* Commissione *di adottare una prospettiva sociale nella valutazione dei costi e benefici complessivi dei diversi livelli di ambizione* in materia di efficienza energetica *per considerare quest'ultima una risorsa energetica a sé stante;*

Or. en

Emendamento 197

Benedek Jávor

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di risoluzione

Paragrafo 11

Proposta di risoluzione

11. chiede *al membro della* Commissione *Timmermanns, competente per l'agenda "Legiferare meglio", di valutare con maggiore precisione se e come disposizioni* in materia energetica *dell'UE concorrenti o parallele portino a un calo dell'efficienza e dell'efficacia legislativa e a un rincarare dei costi per le amministrazioni, l'artigianato, l'industria e le utenze domestiche;*

Emendamento

11. chiede *alla* Commissione *di adottare una prospettiva sociale nella valutazione dei costi e benefici complessivi dei diversi livelli di ambizione* in materia di efficienza energetica *e di considerare quest'ultima come una risorsa energetica a sé stante;*

Or. en

Emendamento 198

Pilar del Castillo Vera

Proposta di risoluzione

Paragrafo 11

Proposta di risoluzione

11. chiede *al membro della Commissione Timmermanns, competente per l'agenda "Legiferare meglio"*, di valutare con maggiore precisione se e come disposizioni in materia *energetica* dell'UE concorrenti o parallele portino a un calo dell'efficienza e dell'efficacia legislativa e a un rincaro dei costi per le amministrazioni, l'artigianato, l'industria e le utenze domestiche;

Emendamento

11. chiede *alla Commissione di rispettare il principio "Legiferare meglio"* e di valutare con maggiore precisione se e come disposizioni concorrenti o parallele dell'UE in materia *di energia e di cambiamento climatico* portino a un calo dell'efficienza e dell'efficacia legislativa e a un rincaro dei costi per le amministrazioni, l'artigianato, l'industria e le utenze domestiche;

Or. en

Emendamento 199
Maria Grapini

Proposta di risoluzione
Paragrafo 11

Proposta di risoluzione

11. chiede al *membro della Commissione Timmermanns, competente per l'agenda "Legiferare meglio"*, di valutare con maggiore precisione se e come disposizioni in materia *energetica* dell'UE concorrenti o parallele portino a un calo dell'efficienza e dell'efficacia legislativa e a un rincaro dei costi per le amministrazioni, l'artigianato, l'industria e le utenze domestiche;

Emendamento

11. chiede al *commissario Timmermanns, competente per l'agenda "Legiferare meglio"*, di valutare con maggiore precisione se e come disposizioni concorrenti o parallele dell'UE in materia *energetica* portino a un calo dell'efficienza e dell'efficacia legislativa e a un rincaro dei costi per le amministrazioni, l'artigianato, l'industria e le utenze domestiche, *nonché di proporre misure volte al miglioramento della normativa*;

Or. ro

Emendamento 200
Angelika Niebler

Proposta di risoluzione
Paragrafo 11

Proposta di risoluzione

11. chiede al **membro della Commissione** Timmermanns, competente per l'agenda "Legiferare meglio", di valutare con maggiore precisione se e come disposizioni in materia energetica dell'UE concorrenti o parallele portino a un calo dell'efficienza e dell'efficacia legislativa e a un rincaro dei costi per le amministrazioni, l'artigianato, l'industria e le utenze domestiche;

Emendamento

11. chiede al **commissario** Timmermanns, competente per l'agenda "Legiferare meglio", di valutare con maggiore precisione se e come disposizioni concorrenti o parallele dell'UE in materia energetica portino a un calo dell'efficienza e dell'efficacia legislativa e a un rincaro dei costi per le amministrazioni, l'artigianato, l'industria e le utenze domestiche; **chiede a questo riguardo che anche il Parlamento europeo commissioni una valutazione dell'impatto della legislazione;**

Or. de

Emendamento 201

Miroslav Poche, Kathleen Van Brempt, Miapetra Kumpula-Natri, Simona Bonafè, Dan Nica, Martina Werner, Patrizia Toia, Theresa Griffin

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 11 bis (nuovo)**

Proposta di risoluzione

Emendamento

11 bis. chiede alla Commissione di considerare l'efficienza energetica una priorità in termini di infrastrutture, riconoscendo tale carattere e facendo di essa un elemento fondamentale per le future decisioni di investimento nell'infrastruttura energetica europea;

Or. en

Emendamento 202

Dario Tamburrano, David Borrelli, Benedek Jávor

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 11 bis (nuovo)**

Proposta di risoluzione

Emendamento

11 bis. rileva che l'efficienza energetica può contribuire ad accrescere la resilienza del sistema energetico e dunque favorire la transizione verso una condizione sostenibile e sicura;

Or. en

**Emendamento 203
Gunnar Hökmark**

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 11 bis (nuovo)**

Proposta di risoluzione

Emendamento

11 bis. esprime preoccupazione per l'esistenza di norme UE che si sovrappongono e per i connessi effetti negativi sulle imprese, l'innovazione e i posti di lavoro a livello europeo; invita la Commissione a fare della semplificazione e della flessibilità le parole d'ordine di ogni eventuale nuovo atto normativo in materia di efficienza energetica;

Or. en

**Emendamento 204
Markus Pieper, Herbert Reul**

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 11 bis (nuovo)**

Proposta di risoluzione

Emendamento

11 bis. si chiede se gli approcci normativi relativi ai prodotti (direttiva sulla progettazione ecocompatibile, etichettatura) e i vincoli imposti alle imprese (obbligo di risparmio per i fornitori di energia) non possano essere

sostituiti da una marcatura dei prodotti attestante che ne sono stati verificati la sicurezza, l'efficienza energetica e la conformità ai criteri di economia circolare; invita la Commissione a valutare in che misura un tale marchio d'omologazione permetterebbe di uniformare gran parte della legislazione europea sull'energia e sull'economia circolare;

Or. de

Emendamento 205

Benedek Jávor

a nome del gruppo Verts/ALE

Dario Tamburrano

Proposta di risoluzione

Paragrafo 11 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

11 bis. invita la Commissione a considerare l'efficienza energetica come una priorità in termini di infrastrutture, riconoscendo come essa rispetti pienamente la definizione di infrastruttura utilizzata dal Fondo monetario internazionale e da altre istituzioni economiche^{1 quater}, oltre a renderla un elemento fondamentale e una priorità per le future decisioni in materia di investimenti nell'infrastruttura energetica europea;

^{1 quater} "Energy efficiency as infrastructure: leaping the investment gap" – relazione E3G pubblicata il 3 marzo 2016

Or. en

Emendamento 206
Gunnar Hökmark

Proposta di risoluzione
Paragrafo 11 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

11 ter. è preoccupato per l'attuazione della direttiva sull'efficienza energetica negli Stati membri, che in taluni casi ha provocato una situazione di incertezza sulle norme e la legislazione per le imprese operanti nell'UE, determinando inutili oneri burocratici che in ultima analisi si ripercuotono negativamente sull'innovazione;

Or. en

Emendamento 207
Markus Pieper, Herbert Reul

Proposta di risoluzione
Paragrafo 11 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

11 ter. rileva che, nella determinazione degli obiettivi di efficienza di questa direttiva, è necessario considerare i progressi realizzati relativamente alle misure delle direttive sull'efficienza degli edifici, sulla progettazione ecocompatibile e sulle fonti di energia rinnovabili, senza generare effetti negativi sullo scambio di quote di emissione;

Or. de

Emendamento 208
Dario Tamburrano, David Borrelli, Benedek Jávor

Proposta di risoluzione
Paragrafo 11 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

11 ter. ricorda che la moderazione della domanda di energia attraverso il risparmio energetico e l'efficienza energetica incide positivamente sulla sicurezza energetica, sulla competitività, sulla prosperità economica e sulla sostenibilità dell'UE, oltre che sull'accessibilità economica dell'energia, contrastando la precarietà energetica e creando posti di lavoro di qualità e sostenibili; sottolinea che l'efficienza energetica deve competere su un piano paritario con la capacità di generazione;

Or. en

Emendamento 209
Dario Tamburrano, David Borrelli

Proposta di risoluzione
Paragrafo 11 quater (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

11 quater. sottolinea che un obiettivo vincolante di efficienza energetica per il 2030 aumenterà sicuramente l'indipendenza energetica dell'Europa dalle importazioni di combustibili fossili, permettendole di prendere le distanze da conflitti globali per risorse naturali scarse, e dunque contribuirà alla pace e sicurezza; ricorda che il Parlamento ha chiesto in numerose risoluzioni un obiettivo vincolante di efficienza energetica del 40 % per il 2030, in linea con il maggior livello di ambizione dell'accordo della COP 21 di Parigi; deplora la mancanza di ambizione in materia di efficienza energetica emersa in seno al Consiglio europeo durante il vertice del mese di ottobre 2014, che ha fissato un obiettivo non vincolante pari ad appena il 27 %, senza prevedere obiettivi

Emendamento 210

Miroslav Poche, Kathleen Van Brempt, Miapetra Kumpula-Natri, Simona Bonafè, Dan Nica, Martina Werner, Theresa Griffin

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 12**

Proposta di risoluzione

12. sottolinea che con un mercato interno dell'energia *senza barriere* sarebbero ottimizzati i costi *della produzione e distribuzione* dell'energia e sarebbe notevolmente migliorata l'efficienza energetica su scala europea;

Emendamento

12. sottolinea che con un mercato interno dell'energia *funzionale, che includa un mercato interno dei servizi per l'efficienza energetica*, sarebbero ottimizzati i costi dell'energia e sarebbe notevolmente migliorata l'efficienza energetica su scala europea;

Emendamento 211

Patrizia Toia

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 12**

Proposta di risoluzione

12. sottolinea che con un mercato interno dell'energia senza barriere sarebbero ottimizzati i costi *della produzione e distribuzione* dell'energia e sarebbe notevolmente migliorata l'efficienza energetica su scala europea;

Emendamento

12. sottolinea che con un mercato interno dell'energia senza barriere *per i beni e i servizi connessi all'efficienza energetica* sarebbero ottimizzati i costi dell'energia *per tutti i consumatori di energia* e sarebbe notevolmente migliorata l'efficienza energetica su scala europea;

Emendamento 212

Dario Tamburrano, David Borrelli

Proposta di risoluzione
Paragrafo 12

Proposta di risoluzione

12. sottolinea che con un mercato interno dell'energia senza barriere sarebbero ottimizzati i costi della produzione e distribuzione dell'energia e sarebbe notevolmente migliorata l'efficienza energetica su scala europea;

Emendamento

12. sottolinea che con un mercato interno dell'energia senza barriere, ***posizioni dominanti, lock-in tecnologico delle risorse fossili e nucleari e che consenta di informare in maniera chiara e completa tutti i soggetti interessati***, sarebbero ottimizzati i costi della produzione e distribuzione dell'energia e sarebbe notevolmente migliorata l'efficienza energetica su scala europea;

Or. en

Emendamento 213

Xabier Benito Ziluaga, Josu Juaristi Abaunz, Cornelia Ernst, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis

Proposta di risoluzione
Paragrafo 12

Proposta di risoluzione

12. sottolinea che ***con*** un mercato ***interno*** dell'energia ***senza barriere sarebbero ottimizzati i*** costi della produzione e distribuzione dell'energia e ***sarebbe*** notevolmente ***migliorata*** l'efficienza energetica su scala europea;

Emendamento

12. sottolinea che un ***controllo pubblico*** del mercato dell'energia ***consentirebbe il controllo dei*** costi della produzione e distribuzione dell'energia e ***migliorerebbe*** notevolmente l'efficienza energetica su scala europea;

Or. en

Emendamento 214

Benedek Jávor

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di risoluzione
Paragrafo 12

Proposta di risoluzione

12. sottolinea che con un mercato interno dell'energia senza barriere sarebbero ottimizzati i costi **della produzione e distribuzione** dell'energia e sarebbe notevolmente migliorata l'efficienza energetica su scala europea;

Emendamento

12. sottolinea che con un mercato interno dell'energia senza barriere **per quanto riguarda l'efficienza energetica** sarebbero ottimizzati i costi dell'energia e sarebbe notevolmente migliorata l'efficienza energetica su scala europea;

Or. en

Emendamento 215
Philippe De Backer

Proposta di risoluzione
Paragrafo 12

Proposta di risoluzione

12. sottolinea che con un mercato interno dell'energia senza barriere sarebbero ottimizzati i costi della produzione e distribuzione dell'energia e sarebbe notevolmente migliorata l'efficienza energetica su scala europea;

Emendamento

12. sottolinea che con un mercato interno dell'energia senza barriere sarebbero ottimizzati i costi della produzione e distribuzione dell'energia e sarebbe notevolmente migliorata l'efficienza energetica su scala europea; **invita pertanto gli Stati membri ad attuare integralmente il terzo pacchetto sull'energia onde garantire mercati dell'energia competitivi e interconnessi che siano pienamente funzionanti;**

Or. en

Emendamento 216
András Gyürk

Proposta di risoluzione
Paragrafo 12

Proposta di risoluzione

12. sottolinea che con un mercato interno dell'energia senza barriere sarebbero ottimizzati i costi della produzione e

Emendamento

12. sottolinea che con un mercato interno dell'energia senza barriere sarebbero ottimizzati i costi della produzione e

distribuzione dell'energia e *sarebbe* notevolmente *migliorata* l'efficienza energetica su scala europea;

distribuzione dell'energia e *sarebbero* notevolmente *migliorate* l'efficienza energetica *e la competitività* su scala europea;

Or. hu

Emendamento 217
Maria Grapini

Proposta di risoluzione
Paragrafo 12 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

12 bis. sottolinea che l'efficienza energetica rientra tra gli obiettivi fondamentali dell'Unione europea e che occorre pertanto stimolare i paesi europei a evitare gli sprechi causati dal consumo nell'industria, nei trasporti e nell'edilizia, ovvero nei settori principali che incidono maggiormente sul consumo;

Or. ro

Emendamento 218
Maria Grapini

Proposta di risoluzione
Paragrafo 12 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

12 ter. sottolinea che l'Unione europea deve porsi un obiettivo ambizioso relativamente al risparmio energetico e stimolare l'innovazione nel campo degli investimenti nell'efficienza energetica che, essendo redditizi, possono essere ammortizzati alquanto velocemente;

Or. ro

Emendamento 219

Maria Grapini

Proposta di risoluzione Paragrafo 12 quater (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

12 quater. sottolinea che l'efficienza energetica, in conformità con la politica dell'Unione europea, riveste un ruolo molto importante sia per la protezione climatica e la sicurezza energetica, sia per l'industria europea, generando nuove opportunità di investimento e una crescita notevole in grado di creare nuovi posti di lavoro, in particolare attraverso l'aumento del numero di PMI;

Or. ro

Emendamento 220

Dario Tamburrano, David Borrelli

Proposta di risoluzione Paragrafo 13

Proposta di risoluzione

Emendamento

13. evidenzia con favore gli effetti positivi dei sistemi di rilevazione o gli obblighi di risparmio (articolo 7) in molti Stati membri; considera la flessibilità dei progetti una premessa essenziale per la loro accettazione; chiede di non complicare il conteggio dei sistemi di rilevamento e le misure di risparmio energetico con interpretazioni troppo pedanti e scadenze temporali;

13. osserva che i sistemi di certificazione o gli obblighi di risparmio (articolo 7) attualmente in vigore o in fase di attuazione in alcuni Stati membri devono garantire che i risparmi certificati corrispondano a risparmi effettivi di energia e non restino solo sulla carta;

Or. en

Emendamento 221

Xabier Benito Ziluaga, Josu Juaristi Abaunz, Cornelia Ernst, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis

Proposta di risoluzione
Paragrafo 13

Proposta di risoluzione

13. **evidenzia** con favore gli effetti positivi dei sistemi di **rilevazione** o gli obblighi di risparmio (articolo 7) in molti Stati membri; **considera la flessibilità dei progetti una premessa essenziale per la loro accettazione; chiede di non complicare il conteggio dei sistemi di rilevamento e le misure di risparmio energetico con interpretazioni troppo pedanti e scadenze temporali;**

Emendamento

13. **accoglie** con favore gli effetti positivi dei sistemi di **certificazione** o degli obblighi di risparmio (articolo 7) in molti Stati membri; **rileva che le azioni intraprese ai sensi dell'articolo 7, paragrafo 2, non sono più pertinenti e che l'esclusione statistica, ai fini della fissazione dell'obiettivo, dell'energia utilizzata nei settori del trasporto e del sistema di scambio di quote di emissione (ETS) ha ridotto l'efficacia dell'obbligo di risparmio energetico;**

Or. en

Emendamento 222

Morten Helveg Petersen, Fredrick Federley, Pavel Telička, Carolina Punset, Kaja Kallas

Proposta di risoluzione
Paragrafo 13

Proposta di risoluzione

13. **evidenzia** con favore gli effetti positivi dei sistemi di **rilevazione** o gli obblighi di risparmio (articolo 7) in **molti** Stati membri; **considera la flessibilità dei progetti una premessa essenziale per la loro accettazione; chiede di non complicare il conteggio dei sistemi di rilevamento e le misure di risparmio energetico con interpretazioni troppo pedanti e scadenze temporali;**

Emendamento

13. **accoglie** con favore gli effetti positivi dei sistemi di **certificazione** o degli obblighi di risparmio (articolo 7) in **alcuni** Stati membri; **rileva l'importanza di garantire che i risparmi certificati corrispondano ai risparmi effettivi di energia e non restino solo sulla carta;**

Or. en

Emendamento 223

Miroslav Poche, Miapetra Kumpula-Natri, Dan Nica, Martina Werner

Proposta di risoluzione
Paragrafo 13

Proposta di risoluzione

13. **evidenzia** con favore gli effetti positivi dei sistemi di **rilevazione** o gli obblighi di risparmio (articolo 7) in molti Stati membri; **considera la flessibilità dei progetti una premessa essenziale per la loro accettazione; chiede di non complicare il conteggio dei sistemi di rilevamento e le misure di risparmio energetico con interpretazioni troppo pedanti e scadenze temporali;**

Emendamento

13. **accoglie** con favore gli effetti positivi dei sistemi di **certificazione** o degli obblighi di risparmio (articolo 7) in molti Stati membri; **rileva che l'introduzione graduale e le azioni intraprese in fasi precoci di cui all'articolo 7, paragrafo 2, non sono più pertinenti e che l'esclusione statistica, ai fini della fissazione dell'obiettivo, dell'energia utilizzata nei settori del trasporto e del sistema di scambio di quote di emissione (ETS) ha causato complessità inutili nella rendicontazione e ha ridotto l'efficacia e la trasparenza dell'obbligo di risparmio energetico, la cui ambizione deve almeno raddoppiare per cogliere le potenzialità di risparmio in termini di efficienza dei costi in tutti i settori;**

Or. en

Emendamento 224

Benedek Jávor

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di risoluzione
Paragrafo 13

Proposta di risoluzione

13. **evidenzia** con favore gli effetti positivi dei sistemi di **rilevazione** o gli obblighi di risparmio (articolo 7) in molti Stati membri; **considera la flessibilità dei progetti una premessa essenziale per la loro accettazione; chiede di non complicare il conteggio dei sistemi di rilevamento e le misure di risparmio energetico con interpretazioni troppo pedanti e scadenze temporali;**

Emendamento

13. **accoglie** con favore gli effetti positivi dei sistemi di **certificazione** o degli obblighi di risparmio (articolo 7) in molti Stati membri; **rileva che le politiche in materia di efficienza energetica devono essere adeguatamente monitorate; sottolinea l'importanza di garantire che il risparmio energetico sia verificabile e corrisponda davvero a un risparmio energetico effettivo, in particolare per i soggetti che si trovano in situazioni**

vulnerabili;

Or. en

Emendamento 225

José Blanco López

Proposta di risoluzione

Paragrafo 13

Proposta di risoluzione

13. **evidenzia** con favore gli effetti positivi dei sistemi di **rilevazione** o gli obblighi di risparmio (articolo 7) in molti Stati membri; considera la flessibilità dei progetti una premessa essenziale per la loro accettazione; chiede di non complicare il conteggio dei sistemi di rilevamento e le misure di risparmio energetico con interpretazioni troppo pedanti e scadenze temporali;

Emendamento

13. **accoglie** con favore gli effetti positivi dei sistemi di **certificazione** o degli obblighi di risparmio (articolo 7) in molti Stati membri; considera la flessibilità dei progetti una premessa essenziale per la loro accettazione; **sottolinea il ruolo delle imprese produttrici di energia nell'elaborare attivamente misure di efficienza energetica**; chiede di non complicare il conteggio dei sistemi di rilevamento e le misure di risparmio energetico con interpretazioni troppo pedanti e scadenze temporali;

Or. en

Emendamento 226

Markus Pieper, Herbert Reul

Proposta di risoluzione

Paragrafo 13

Proposta di risoluzione

13. **evidenzia** con favore gli effetti positivi dei sistemi di **rilevazione** o gli obblighi di risparmio (articolo 7) in molti Stati membri; considera la flessibilità dei progetti una premessa essenziale per la loro accettazione; chiede di non complicare il conteggio dei sistemi di rilevamento e le misure di risparmio energetico con interpretazioni troppo pedanti e scadenze

Emendamento

13. **accoglie** con favore gli effetti positivi dei sistemi di **certificazione** o degli obblighi di risparmio (articolo 7) in molti Stati membri; considera la flessibilità dei progetti una premessa essenziale per la loro accettazione; chiede di non complicare il conteggio dei sistemi di rilevamento e le misure di risparmio energetico con interpretazioni troppo pedanti e scadenze

temporali;

temporali; *chiede che le misure adottate prima del 2020 e che saranno ancora d'applicazione dopo il 2020 debbano poter essere conteggiate nella nuova direttiva ai fini dell'obiettivo per il 2030;*

Or. de

Emendamento 227
Herbert Reul

Proposta di risoluzione
Paragrafo 13

Proposta di risoluzione

13. *evidenzia* con favore gli effetti positivi dei sistemi di *rilevazione* o gli obblighi di risparmio (articolo 7) in molti Stati membri; considera la flessibilità dei progetti una premessa essenziale per la loro accettazione; chiede di non complicare il conteggio dei sistemi di rilevamento e le misure di risparmio energetico con interpretazioni troppo pedanti e scadenze temporali;

Emendamento

13. *accoglie* con favore gli effetti positivi dei sistemi di *certificazione* o degli obblighi di risparmio (articolo 7) in molti Stati membri; considera la flessibilità dei progetti una premessa essenziale per la loro accettazione; chiede di non complicare il conteggio dei sistemi di rilevamento e le misure di risparmio energetico con interpretazioni troppo pedanti e scadenze temporali *e di prendere in considerazione il risparmio di energia primaria derivante dalla cogenerazione;*

Or. de

Emendamento 228
Barbara Kappel

Proposta di risoluzione
Paragrafo 13

Proposta di risoluzione

13. *evidenzia* con favore gli effetti positivi dei sistemi di *rilevazione* o gli obblighi di risparmio (articolo 7) in molti Stati membri; considera la flessibilità dei progetti una premessa essenziale per la loro accettazione; chiede di non complicare il

Emendamento

13. *accoglie* con favore gli effetti positivi dei sistemi di *certificazione* o degli obblighi di risparmio (articolo 7) in molti Stati membri; considera la flessibilità dei progetti una premessa essenziale per la loro accettazione; chiede di non complicare il

conteggio dei sistemi di rilevamento e le misure di risparmio energetico con interpretazioni troppo pedanti e scadenze temporali;

conteggio dei sistemi di rilevamento e le misure di risparmio energetico con interpretazioni troppo pedanti e scadenze temporali; ***rileva tuttavia che è cruciale garantire che i risparmi certificati corrispondano a risparmi energetici effettivi;***

Or. en

Emendamento 229

Bendt Bendtsen, Seán Kelly, Luděk Niedermayer

Proposta di risoluzione

Paragrafo 13

Proposta di risoluzione

13. ***evidenzia*** con favore gli effetti positivi dei sistemi di ***rilevazione*** o gli obblighi di risparmio (articolo 7) in molti Stati membri; considera la flessibilità dei progetti una premessa essenziale per la loro accettazione; chiede di non complicare il conteggio dei sistemi di rilevamento e le misure di risparmio energetico ***con interpretazioni troppo pedanti e scadenze temporali;***

Emendamento

13. ***accoglie*** con favore gli effetti positivi dei sistemi di ***certificazione*** o degli obblighi di risparmio (articolo 7) in molti Stati membri; considera la flessibilità dei progetti una premessa essenziale per la loro accettazione; chiede di non complicare il conteggio dei sistemi di rilevamento e le misure di risparmio energetico;

Or. en

Emendamento 230

Markus Pieper, Herbert Reul

Proposta di risoluzione

Paragrafo 13 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

13 bis. deplora il fatto che, sempre più spesso, le imprese del settore energetico possano adempiere ai loro obblighi di risparmio verso i clienti solo mediante contratti combinati di lavori e servizi, aumentando il numero di gare d'appalto a

livello europeo; deplora che tali soluzioni standard indeboliscano l'artigianato regionale e rendano difficili soluzioni innovative ad alta efficienza energetica, su misura per il cliente finale; chiede il mantenimento delle alternative all'obbligo di risparmio per le imprese del settore energetico;

Or. de

Emendamento 231

Miroslav Poche, Kathleen Van Brempt, Miapetra Kumpula-Natri, Dan Nica, Pervenche Berès, Theresa Griffin

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 13 bis (nuovo)**

Proposta di risoluzione

Emendamento

13 bis. fa riferimento alla relazione del Servizio di ricerca del Parlamento europeo, che ha dimostrato l'importanza della maggior parte dei regimi obbligatori di efficienza energetica nel realizzare un miglioramento dell'efficienza energetica nazionale e hanno garantito un risparmio efficace in termini di costi a molte famiglie e organizzazioni; evidenzia inoltre la conclusione secondo cui i regimi obbligatori di efficienza energetica sono altamente vantaggiosi in termini di costi, oltre al fatto che, se ben concepiti e attuati, possono assicurare fino al 100 % dei risparmi per paese di cui all'articolo 7; propone pertanto che la Commissione stili un elenco di buone e cattive pratiche ed elabori una serie di criteri affinché siano garantiti regimi obbligatori di efficienza energetica ben congegnati ed efficaci;

Or. en

**Emendamento 232
Patrizia Toia**

Proposta di risoluzione
Paragrafo 13 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

13 bis. propone che l'articolo 7 e in particolare i regimi obbligatori di efficienza energetica diano la priorità a interventi nel settore edilizio, segnatamente favorendo l'attuazione delle strategie nazionali a lungo termine di cui all'articolo 4, che dovrebbero sfruttare appieno il potenziale degli investimenti nella ristrutturazione energetica degli edifici;

Or. en

Emendamento 233

Miroslav Poche, Kathleen Van Brempt, Miapetra Kumpula-Natri, José Blanco López, Dan Nica, Martina Werner, Theresa Griffin

Proposta di risoluzione
Paragrafo 13 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

13 ter. sottolinea che se gli Stati membri istituiscono un regime di efficienza energetica basato su imposte, è necessario prevedere una soglia minima per le famiglie in situazioni di precarietà energetica; sottolinea che gli Stati membri dovrebbero dimostrare in che misura tale regime contribuisce a migliorare le situazioni più precarie del parco edilizio nazionale esistente;

Or. en

Emendamento 234

Bendt Bendtsen, Luděk Niedermayer

Proposta di risoluzione
Paragrafo 14

Proposta di risoluzione

14. chiede di assicurare conteggi plausibili e non burocratici in materia di risparmio ed efficienza energetica; **considera possibile che la direttiva sull'efficienza energetica serva anche con atto giuridico generale e** ritiene che misure concrete e parametri di efficienza potrebbero essere inseriti in determinate direttive vigenti (direttiva sugli edifici) o anche in un obbligo di etichettatura (etichettatura di efficienza energetica, progettazione ecocompatibile, economia circolare, ETS);

Emendamento

14. chiede di assicurare conteggi plausibili e non burocratici in materia di risparmio ed efficienza energetica; ritiene che misure concrete e parametri di efficienza potrebbero essere inseriti in determinate direttive vigenti (direttiva sugli edifici) o anche in un obbligo di etichettatura (etichettatura di efficienza energetica, progettazione ecocompatibile, economia circolare, ETS);

Or. en

Emendamento 235
Dario Tamburrano, David Borrelli

Proposta di risoluzione
Paragrafo 14

Proposta di risoluzione

14. chiede di assicurare conteggi plausibili e non burocratici in materia di risparmio ed efficienza energetica; considera possibile che la direttiva sull'efficienza energetica serva anche **con** atto giuridico **generale** e ritiene che misure concrete e parametri di efficienza potrebbero essere inseriti in determinate direttive vigenti (**direttiva** sugli edifici) **o anche in un obbligo di etichettatura (etichettatura di efficienza energetica, progettazione ecocompatibile, economia circolare, ETS);**

Emendamento

14. chiede di assicurare conteggi plausibili e non burocratici in materia di risparmio ed efficienza energetica; considera possibile che la direttiva sull'efficienza energetica serva anche **da** atto giuridico **quadro al riguardo** e ritiene che misure concrete e parametri di efficienza potrebbero essere inseriti in determinate direttive vigenti (**direttive** sugli edifici, **sulla** progettazione ecocompatibile **e sull'etichettatura energetica**);

Or. en

Emendamento 236
András Gyürk

Proposta di risoluzione
Paragrafo 14

Proposta di risoluzione

14. chiede di assicurare conteggi plausibili e **non burocratici** in materia di risparmio ed efficienza energetica; considera possibile che la direttiva sull'efficienza energetica serva anche **con** atto giuridico **generale** e ritiene che misure concrete e parametri di efficienza potrebbero essere inseriti in determinate direttive vigenti (direttiva sugli edifici) o anche in un obbligo di etichettatura (etichettatura di efficienza energetica, progettazione ecocompatibile, economia circolare, ETS);

Emendamento

14. chiede di assicurare conteggi plausibili e **senza burocrazia superflua** in materia di risparmio ed efficienza energetica; considera possibile che la direttiva sull'efficienza energetica serva anche **da** atto giuridico **quadro al riguardo** e ritiene che misure concrete e parametri di efficienza potrebbero essere inseriti in determinate direttive vigenti (direttiva sugli edifici) o anche in un obbligo di etichettatura (etichettatura di efficienza energetica, progettazione ecocompatibile, economia circolare, ETS);

Or. hu

Emendamento 237
Barbara Kappel

Proposta di risoluzione
Paragrafo 14 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

14 bis. chiede la valutazione delle possibili interazioni tra l'efficienza energetica, la progettazione ecocompatibile e l'etichettatura relativa ad un uso efficiente dell'energia, nonché del loro impatto sull'innovazione e la diffusione di prodotti efficienti sotto il profilo energetico;

Or. en

Emendamento 238
Benedek Jávor
a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di risoluzione
Paragrafo 15

Proposta di risoluzione

Emendamento

15. ritiene necessaria maggiore flessibilità al fine di conseguire gli obiettivi dell'UE in materia di protezione del clima ed efficienza; chiede "flessibilità negli obiettivi" per gli Stati membri; ritiene che una volta conseguiti gli obiettivi in materia di CO₂ andrebbero previsti sconti per gli obiettivi legati al risparmio energetico o all'incremento della quota di ricorso a fonti energetiche rinnovabili (articolo 3 della direttiva sull'efficienza energetica);

soppresso

Or. en

Emendamento 239
Bendt Bendtsen, Luděk Niedermayer

Proposta di risoluzione
Paragrafo 15

Proposta di risoluzione

Emendamento

15. ritiene necessaria maggiore flessibilità al fine di conseguire gli obiettivi dell'UE in materia di protezione del clima ed efficienza; chiede "flessibilità negli obiettivi" per gli Stati membri; ritiene che una volta conseguiti gli obiettivi in materia di CO₂ andrebbero previsti sconti per gli obiettivi legati al risparmio energetico o all'incremento della quota di ricorso a fonti energetiche rinnovabili (articolo 3 della direttiva sull'efficienza energetica);

soppresso

Or. en

Emendamento 240
Kathleen Van Brempt, Flavio Zanonato, Theresa Griffin, Jeppe Kofod

Proposta di risoluzione
Paragrafo 15

Proposta di risoluzione

15. ritiene necessaria maggiore *flessibilità* al fine di conseguire gli obiettivi dell'UE in materia di protezione del clima ed efficienza; *chiede "flessibilità negli obiettivi" per gli Stati membri; ritiene che una volta conseguiti gli obiettivi in materia di CO₂ andrebbero previsti sconti per gli obiettivi legati al risparmio energetico o all'incremento della quota di ricorso a fonti energetiche rinnovabili (articolo 3 della direttiva sull'efficienza energetica);*

Emendamento

15. *sottolinea la reiterata richiesta del Parlamento europeo per un obiettivo vincolante del 40 % di efficienza energetica, necessario per conseguire gli obiettivi legati al clima e all'energia e gli impegni assunti nel corso della COP 21;*

Or. en

Emendamento 241
Patrizia Toia

Proposta di risoluzione
Paragrafo 15

Proposta di risoluzione

15. ritiene necessaria maggiore *flessibilità* al fine di conseguire gli obiettivi dell'UE in materia di protezione del clima ed efficienza; *chiede "flessibilità negli obiettivi" per gli Stati membri; ritiene che una volta conseguiti gli obiettivi in materia di CO₂ andrebbero previsti sconti per gli obiettivi legati al risparmio energetico o all'incremento della quota di ricorso a fonti energetiche rinnovabili (articolo 3 della direttiva sull'efficienza energetica);*

Emendamento

15. ritiene necessaria maggiore *stabilità normativa a lungo termine* al fine di conseguire gli obiettivi dell'UE in materia di protezione del clima ed efficienza, *aspettativa, questa, ampiamente condivisa dalla comunità finanziaria, come dimostrato da una recente dichiarazione del Gruppo d'investitori istituzionali sul cambiamento climatico (IIGCC); ritiene che questi obiettivi si rafforzino reciprocamente e debbano essere vincolanti, mentre potrebbe essere concessa maggiore flessibilità agli Stati membri per quanto concerne l'esatta combinazione di misure e strumenti da adottare a livello nazionale per conseguirli;*

Emendamento 242

Miroslav Poche, Kathleen Van Brempt, Martina Werner, Theresa Griffin

Proposta di risoluzione**Paragrafo 15***Proposta di risoluzione*

15. ritiene necessaria maggiore flessibilità *al fine di conseguire gli obiettivi dell'UE in materia di protezione del clima ed efficienza; chiede "flessibilità negli obiettivi" per gli Stati membri; ritiene che una volta conseguiti gli obiettivi in materia di CO₂ andrebbero previsti sconti per gli obiettivi legati al risparmio energetico o all'incremento della quota di ricorso a fonti energetiche rinnovabili (articolo 3 della direttiva sull'efficienza energetica);*

Emendamento

15. ritiene necessaria maggiore flessibilità *per quanto riguarda le misure inderogabili previste nel contesto di un obiettivo vincolante, ambizioso e globale di efficienza energetica a livello dell'UE, tradotto in obiettivi nazionali vincolanti; sottolinea tuttavia che la costante mancanza di un tale obiettivo richiede misure risolutive a livello dell'UE;*

Emendamento 243

Dario Tamburrano, David Borrelli

Proposta di risoluzione**Paragrafo 15***Proposta di risoluzione*

15. ritiene *necessaria maggiore flessibilità al fine di conseguire gli obiettivi dell'UE in materia di protezione del clima ed efficienza; chiede "flessibilità negli obiettivi" per gli Stati membri; ritiene che una volta conseguiti gli obiettivi in materia di CO₂ andrebbero previsti sconti per gli obiettivi legati al risparmio energetico o all'incremento della quota di ricorso a fonti energetiche rinnovabili (articolo 3 della direttiva sull'efficienza energetica);*

Emendamento

15. ritiene *che siano necessari* obiettivi *vincolanti in materia di efficienza energetica per garantire un elevato livello di ambizione e impegno negli Stati membri, riconoscendo a questi ultimi piena autonomia nel definire l'adeguata combinazione degli strumenti di cui necessitano al fine di conseguire* gli obiettivi *vincolanti;*

Emendamento 244

Xabier Benito Ziluaga, Josu Juaristi Abaunz, Cornelia Ernst, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 15**

Proposta di risoluzione

15. ritiene ***necessaria maggiore flessibilità al fine di conseguire*** gli obiettivi dell'UE in materia di protezione del clima ed efficienza; ***chiede "flessibilità negli obiettivi" per gli Stati membri; ritiene che una volta conseguiti gli obiettivi in materia di CO₂ andrebbero previsti sconti per gli obiettivi legati al risparmio energetico o all'incremento della quota di ricorso a fonti energetiche rinnovabili (articolo 3 della direttiva sull'efficienza energetica);***

Emendamento

15. ritiene ***che*** gli obiettivi dell'UE in materia di protezione del clima ed efficienza ***debbano essere nel complesso innalzati e che siano fondamentali obiettivi vincolanti per garantire il raggiungimento di traguardi ambiziosi; ritiene altresì che occorra concedere sufficiente flessibilità agli Stati membri per adeguare le misure a livello nazionale;***

Emendamento 245

Morten Helveg Petersen, Fredrick Federley, Philippe De Backer, Pavel Telička, Angelika Mlinar, Carolina Punset, Kaja Kallas

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 15**

Proposta di risoluzione

15. ritiene ***necessaria maggiore flessibilità al fine di conseguire*** gli obiettivi dell'UE in materia di protezione del clima ed efficienza; ***chiede "flessibilità negli obiettivi" per gli Stati membri; ritiene che una volta conseguiti gli obiettivi in materia di CO₂ andrebbero previsti sconti per gli obiettivi legati al risparmio energetico o all'incremento della quota di ricorso a fonti energetiche rinnovabili***

Emendamento

15. ritiene ***che*** gli obiettivi dell'UE in materia di protezione del clima ed efficienza ***debbano reciprocamente rafforzarsi e che siano essenziali prescrizioni vincolanti in tema di efficienza energetica per raggiungere il massimo grado di ambizione e impegno negli Stati membri; ritiene altresì che occorra concedere sufficiente flessibilità affinché la combinazione di strumenti e***

(articolo 3 della direttiva sull'efficienza energetica);

meccanismi possa essere adeguata a livello nazionale;

Or. en

Emendamento 246
Pilar del Castillo Vera

Proposta di risoluzione
Paragrafo 15

Proposta di risoluzione

15. ritiene necessaria maggiore flessibilità al fine di conseguire gli obiettivi dell'UE in materia di protezione del clima ed efficienza; chiede "flessibilità negli obiettivi" per gli Stati membri; ritiene che una volta conseguiti gli obiettivi in materia di CO₂ **andrebbero previsti sconti** per gli obiettivi legati al risparmio energetico o all'incremento della quota di ricorso a fonti energetiche rinnovabili (articolo 3 della direttiva sull'efficienza energetica);

Emendamento

15. ritiene necessaria maggiore flessibilità al fine di conseguire gli obiettivi dell'UE in materia di protezione del clima ed efficienza; chiede "flessibilità negli obiettivi" per gli Stati membri; ritiene che **la possibilità di concedere sconti**, una volta conseguiti gli obiettivi in materia di CO₂, per gli obiettivi legati al risparmio energetico o all'incremento della quota di ricorso a fonti energetiche rinnovabili (articolo 3 della direttiva sull'efficienza energetica) **potrebbe essere un esempio di flessibilità degli obiettivi; ritiene che un unico obiettivo di riduzione delle emissioni, che lasci agli Stati membri la possibilità di scegliere gli strumenti più adeguati (energie rinnovabili, efficienza energetica, ecc.) rappresenti altresì una strada da percorrere per conseguire maggiore flessibilità;**

Or. en

Emendamento 247
Maria Grapini

Proposta di risoluzione
Paragrafo 15

Proposta di risoluzione

15. ritiene necessaria maggiore flessibilità al fine di conseguire gli obiettivi dell'UE in

Emendamento

15. ritiene necessaria maggiore flessibilità al fine di conseguire gli obiettivi dell'UE in

materia di protezione del clima ed efficienza; chiede "flessibilità negli obiettivi" per gli Stati membri; ritiene che una volta conseguiti gli obiettivi in materia di CO₂ andrebbero previsti sconti per gli obiettivi legati al risparmio energetico o all'incremento della quota di ricorso a fonti energetiche rinnovabili (articolo 3 della direttiva sull'efficienza energetica);

materia di protezione del clima ed efficienza; chiede "flessibilità negli obiettivi" per gli Stati membri, ***al fine di ottenere un impatto positivo sulle PMI***; ritiene che una volta conseguiti gli obiettivi in materia di CO₂ andrebbero previsti sconti per gli obiettivi legati al risparmio energetico o all'incremento della quota di ricorso a fonti energetiche rinnovabili (articolo 3 della direttiva sull'efficienza energetica);

Or. ro

Emendamento 248
Markus Pieper, Herbert Reul

Proposta di risoluzione
Paragrafo 15 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

15 bis. chiede che gli obblighi di risparmio non frenino la crescita, soprattutto negli Stati membri con prospettive economiche positive; chiede pertanto di privilegiare (in caso di forte crescita del PIL) l'obiettivo di efficienza (intensità di energia per unità di prodotto) rispetto all'obiettivo di risparmio (articolo 3, DEE);

Or. de

Emendamento 249
Benedek Jávor
a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di risoluzione
Paragrafo 16

Proposta di risoluzione

Emendamento

16. chiede a tal fine un adeguamento della direttiva sull'efficienza energetica ***agli***

16. chiede a tal fine un adeguamento della direttiva sull'efficienza energetica

obiettivi dell'UE di protezione del clima;

all'accordo di Parigi della COP 21, in particolare l'obiettivo di limitare l'innalzamento della temperatura globale a 1,5°C sopra il livello preindustriale; ricorda che l'efficienza energetica costituisce il modo più efficace in termini di costi-benefici per conseguire una riduzione delle emissioni di gas a effetto serra; ribadisce la posizione del Parlamento che chiede l'attuazione di un obiettivo vincolante del 40 % di efficienza energetica all'orizzonte 2030 mediante singoli obiettivi nazionali; sollecita il Consiglio a innalzare il suo obiettivo in linea con l'obiettivo approvato dal Parlamento; chiede alla Commissione di passare a un'analisi complessiva sui costi-benefici e a un tasso di sconto sociale;

Or. en

Emendamento 250

Miroslav Poche, Kathleen Van Brempt, Miapetra Kumpula-Natri, Simona Bonafè, Martina Werner, Patrizia Toia, Theresa Griffin

Proposta di risoluzione

Paragrafo 16

Proposta di risoluzione

16. chiede a tal fine un *adeguamento* della direttiva sull'efficienza energetica *agli obiettivi dell'UE di protezione del clima;*

Emendamento

16. chiede a tal fine un *rafforzamento* della direttiva sull'efficienza energetica *in linea con l'obiettivo del 40 % di efficienza energetica proposto dal Parlamento per il 2030;*

Or. en

Emendamento 251

Herbert Reul

Proposta di risoluzione

Paragrafo 16

Proposta di risoluzione

16. chiede a tal fine un adeguamento della direttiva sull'efficienza energetica agli obiettivi dell'UE di protezione del clima;

Emendamento

16. chiede a tal fine un adeguamento della direttiva sull'efficienza energetica agli obiettivi dell'UE di protezione del clima *e sottolinea che ciò non dovrebbe portare a un cambiamento del sistema, ma gli obiettivi del riesame della direttiva dovrebbero essere lo sviluppo opportuno delle misure esistenti e l'eliminazione delle disposizioni contraddittorie;*

Or. de

Emendamento 252

Xabier Benito Ziluaga, Josu Juaristi Abaunz, Cornelia Ernst, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 16**

Proposta di risoluzione

16. chiede a tal fine un adeguamento della direttiva sull'efficienza energetica agli obiettivi dell'UE di protezione del clima;

Emendamento

16. chiede a tal fine un adeguamento della direttiva sull'efficienza energetica agli obiettivi dell'UE di protezione del clima, *come base minima e in linea con l'accordo della COP 21;*

Or. en

Emendamento 253

Bendt Bendtsen, Seán Kelly, Luděk Niedermayer

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 16**

Proposta di risoluzione

16. chiede a tal fine *un adeguamento* della direttiva sull'efficienza energetica *agli* obiettivi dell'UE di protezione del clima;

Emendamento

16. chiede a tal fine *l'estensione e il miglioramento* della direttiva sull'efficienza energetica *oltre il 2020, in conformità degli* obiettivi dell'UE di protezione del clima *per il 2030 e oltre;*

Emendamento 254

Morten Helveg Petersen, Fredrick Federley, Philippe De Backer, Pavel Telička, Angelika Mlinar, Carolina Punset, Kaja Kallas

Proposta di risoluzione

Paragrafo 16

Proposta di risoluzione

16. chiede a tal fine un adeguamento della direttiva sull'efficienza energetica agli obiettivi dell'UE di protezione del clima;

Emendamento

16. chiede a tal fine un adeguamento della direttiva sull'efficienza energetica agli obiettivi dell'UE di protezione del clima *e dell'accordo di Parigi della COP 21, per conseguire l'obiettivo di limitare il riscaldamento globale ben al di sotto dei 2 gradi e perseguire gli sforzi volti a limitarne l'aumento a 1,5°;*

Or. en

Emendamento 255

Barbara Kappel

Proposta di risoluzione

Paragrafo 16

Proposta di risoluzione

16. chiede a tal fine un adeguamento della direttiva sull'efficienza energetica agli obiettivi dell'UE di protezione del clima;

Emendamento

16. chiede a tal fine un adeguamento della direttiva sull'efficienza energetica agli obiettivi dell'UE di protezione del clima, *tenendo conto degli impegni non vincolanti assunti dall'UE in sede di COP 21;*

Or. en

Emendamento 256

Dario Tamburrano, David Borrelli

Proposta di risoluzione
Paragrafo 16

Proposta di risoluzione

16. chiede a tal fine un adeguamento della direttiva sull'efficienza energetica agli obiettivi dell'UE di protezione del clima;

Emendamento

16. chiede a tal fine un adeguamento della direttiva sull'efficienza energetica agli obiettivi dell'UE di protezione del clima, ***all'accordo della COP 21 e alla prospettiva di un'economia completamente decarbonizzata entro il 2050;***

Or. en

Emendamento 257
Marian-Jean Marinescu

Proposta di risoluzione
Paragrafo 16 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

16 bis. ribadisce la necessità di un sostanziale aumento degli investimenti pubblici e privati nello sviluppo di tecnologie energetiche sostenibili a basse emissioni di carbonio, in quanto rappresentano, alla pari dello sviluppo di risorse energetiche interne, un enorme potenziale per una strategia di efficienza energetica a lungo termine; sottolinea inoltre che la produzione di energia rinnovabile deve essere associata alla necessità di assicurare la continuità di produzione dell'energia convenzionale, quale requisito fondamentale per la sostenibilità energetica;

Or. en

Emendamento 258
Morten Helveg Petersen, Fredrick Federley, Pavel Telička, Carolina Punset

Proposta di risoluzione
Paragrafo 16 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

16 bis. invita la Commissione a riesaminare il fattore di conversione dell'elettricità di cui all'allegato IV della direttiva, onde riflettere adeguatamente l'attuale fase di transizione della generazione di elettricità;

Or. en

Emendamento 259
Patrizia Toia

Proposta di risoluzione
Paragrafo 16 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

16 bis. chiede l'estensione e il miglioramento del quadro della direttiva sull'efficienza energetica dopo il 2020, con un orizzonte al 2050, in particolare per il settore dell'edilizia, al fine di garantire la prevedibilità normativa e favorire la fiducia degli investitori;

Or. en

Emendamento 260
Miroslav Poche, Kathleen Van Brempt, Miapetra Kumpula-Natri, Dan Nica

Proposta di risoluzione
Paragrafo 16 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

16 bis. rileva che l'obiettivo del Consiglio europeo del 27 % di efficienza energetica per il 2030 è giustificato principalmente da un elevato tasso di sconto altamente irrealizzabile di una precedente

valutazione d'impatto; ricorda che il tasso di sconto del 17,5 % è superiore al tasso di sconto per gli investimenti nel settore energetico in Iraq (15 %); chiede alla Commissione di passare a un'analisi complessiva sui costi-benefici e a un tasso di sconto sociale in linea con i propri orientamenti per legiferare meglio;

Or. en

Emendamento 261

Kathleen Van Brempt, Miroslav Poche, Theresa Griffin, Dan Nica

Proposta di risoluzione

Paragrafo 16 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

16 bis. sollecita la Commissione ad attuare un'analisi costi-benefici all'interno di una prospettiva sociale nel delineare i diversi livelli di obiettivi di efficienza energetica, dato che si tratta dell'unico modo di integrare costi e benefici dell'efficienza energetica in maniera equilibrata e realistica; rileva che si tratta di un approccio al momento mancante nella valutazione di impatto della Commissione ai fini della revisione della direttiva sull'efficienza energetica;

Or. en

Emendamento 262

Morten Helveg Petersen, Fredrick Federley, Angelika Mlinar, Carolina Punset, Kaja Kallas

Proposta di risoluzione

Sottotitolo 4

Proposta di risoluzione

Emendamento

*Maggiore efficienza energetica –
perfezionare la promozione dell'UE, le*

*Maggiore efficienza energetica – **maggiore**
crescita e occupazione*

*procedure consolidate e la direttiva
sull'efficienza energetica*

Or. en

Emendamento 263

Dario Tamburrano, David Borrelli

Proposta di risoluzione

Sottotitolo 4

Proposta di risoluzione

Maggiore efficienza energetica –
perfezionare la promozione dell'UE, le
procedure consolidate e *la direttiva
sull'efficienza energetica*

Emendamento

Maggiore efficienza energetica –
perfezionare la promozione dell'UE e le
procedure consolidate

Or. en

Emendamento 264

Benedek Jávor

a nome del gruppo Verts/ALE

Miroslav Poche

Proposta di risoluzione

Sottotitolo 4

Proposta di risoluzione

Maggiore efficienza energetica –
perfezionare la promozione dell'UE, le
procedure consolidate e *la direttiva
sull'efficienza energetica*

Emendamento

Maggiore efficienza energetica –
perfezionare la promozione dell'UE e le
procedure consolidate

Or. en

Emendamento 265

Benedek Jávor

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di risoluzione

Paragrafo 16 bis (nuovo)

16 bis. chiede l'estensione e il miglioramento del quadro della direttiva sull'efficienza energetica per garantire la prevedibilità e la stabilità degli investitori a lungo termine; ciò include, in particolare, la determinazione di obiettivi vincolanti in materia di consumi di energia, nonché l'estensione dell'articolo 7 al periodo successivo al 2020, che favorirà la creazione di misure e regimi a lungo termine volti al risparmio, basandosi su esperienze positive ed efficaci;

Or. en

Emendamento 266

Benedek Jávor

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di risoluzione

Paragrafo 17

Proposta di risoluzione

17. deplora che le osservazioni della Corte dei conti sui progetti poco efficaci ai fini dell'efficienza energetica nel quadro dei fondi strutturali dell'UE (2007-2013); chiede orientamenti perfezionati e un monitoraggio più rigoroso per quanto riguarda **una migliore** attivazione dei fondi strutturali e del FEIS per investimenti mirati all'efficienza energetica tramite la Commissione;

Emendamento

17. reputa assolutamente prioritario sviluppare strumenti, mezzi e modelli innovativi di finanziamento per mobilitare i fondi pubblici e dinamizzare gli investimenti privati a livello locale, nazionale, regionale ed europeo, allo scopo di promuovere gli investimenti nei settori chiave dell'efficienza energetica, quali la ristrutturazione degli edifici, con particolare attenzione ai gruppi vulnerabili, tenendo in debita considerazione le caratteristiche specifiche degli investimenti a lungo termine; sottolinea a tale proposito il ruolo della Banca europea per la ricostruzione e lo sviluppo (BERS) e del FEIS (gestito dalla BEI) e ribadisce la necessità di coinvolgere a pieno titolo le banche di promozione nazionali; chiede

orientamenti perfezionati e un monitoraggio più rigoroso per quanto riguarda *il maggiore ricorso agli strumenti finanziari, attraverso l'attivazione* dei fondi strutturali e del FEIS per investimenti mirati all'efficienza energetica tramite la Commissione;

Or. en

Emendamento 267

Xabier Benito Ziluaga, Josu Juaristi Abaunz, Cornelia Ernst, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis

Proposta di risoluzione Paragrafo 17

Proposta di risoluzione

17. deplora che le osservazioni della Corte dei conti sui progetti poco efficaci ai fini dell'efficienza energetica nel quadro dei fondi strutturali dell'UE (2007-2013); chiede orientamenti perfezionati e un monitoraggio più rigoroso per quanto riguarda una migliore attivazione dei fondi strutturali e del FEIS per investimenti mirati all'efficienza energetica tramite la Commissione;

Emendamento

17. chiede orientamenti perfezionati e un monitoraggio più rigoroso per quanto riguarda una migliore attivazione dei fondi strutturali e del FEIS per investimenti mirati all'efficienza energetica tramite la Commissione; *propone che i fondi pubblici mobilitati per le misure di efficienza energetica non debbano essere considerati disavanzo pubblico ai sensi del trattato sulla stabilità, sul coordinamento e sulla governance;*

Or. en

Emendamento 268

Patrizia Toia

Proposta di risoluzione Paragrafo 17

Proposta di risoluzione

17. deplora che le osservazioni della Corte dei conti sui progetti poco efficaci ai fini dell'efficienza energetica nel quadro dei fondi strutturali dell'UE (2007-2013);

Emendamento

17. chiede orientamenti perfezionati e un monitoraggio più rigoroso per quanto riguarda una migliore attivazione dei fondi strutturali e del FEIS, *nonché dei*

chiede orientamenti perfezionati e un monitoraggio più rigoroso per quanto riguarda una migliore attivazione dei fondi strutturali e del FEIS per *investimenti* mirati all'efficienza energetica *tramite la Commissione*;

finanziamenti privati, per *progetti* mirati all'efficienza energetica, *in particolare nell'edilizia*, laddove sussiste il maggior potenziale di risparmio efficace sotto il profilo dei costi; chiede a tale proposito il rapido ricorso all'iniziativa "Finanziamenti intelligenti per edifici intelligenti";

Or. en

Emendamento 269
Dario Tamburrano, David Borrelli

Proposta di risoluzione
Paragrafo 17

Proposta di risoluzione

17. *deplora che le* osservazioni della Corte dei conti sui progetti poco efficaci ai fini dell'efficienza energetica nel quadro dei fondi strutturali dell'UE (2007-2013); chiede orientamenti perfezionati e un monitoraggio più rigoroso per quanto riguarda una migliore attivazione dei fondi strutturali *e del FEIS* per investimenti mirati all'efficienza energetica tramite la Commissione;

Emendamento

17. *chiede alla Commissione di trarre insegnamenti dalle* osservazioni della Corte dei conti sui progetti poco efficaci ai fini dell'efficienza energetica nel quadro dei fondi strutturali dell'UE (2007-2013), *elaborando e mettendo in atto rapidamente i relativi miglioramenti*; chiede orientamenti perfezionati e un monitoraggio più rigoroso per quanto riguarda una migliore attivazione dei fondi strutturali per investimenti mirati all'efficienza energetica tramite la Commissione; *è del parere che non siano stati mobilitati gli investimenti previsti da parte del FEIS e auspica migliori motivazioni dei progetti finanziati*;

Or. en

Emendamento 270
Pilar del Castillo Vera

Proposta di risoluzione
Paragrafo 17

Proposta di risoluzione

17. deplora che le osservazioni della Corte dei conti sui progetti poco efficaci ai fini dell'efficienza energetica nel quadro dei fondi strutturali dell'UE (2007-2013); chiede orientamenti perfezionati e un monitoraggio più rigoroso per quanto riguarda una migliore attivazione dei fondi strutturali e del FEIS per investimenti mirati all'efficienza energetica tramite la Commissione;

Emendamento

17. deplora le osservazioni della Corte dei conti sui progetti, **relativi agli edifici pubblici**, poco efficaci ai fini dell'efficienza energetica nel quadro dei fondi strutturali dell'UE (2007-2013); chiede orientamenti perfezionati e un monitoraggio più rigoroso per quanto riguarda una migliore attivazione dei fondi strutturali e del FEIS per **vantaggiosi** investimenti mirati all'efficienza energetica tramite la Commissione; **ritiene che i fondi strutturali e i finanziamenti del FEIS per i progetti di efficienza energetica debbano rivolgersi ai consumatori più consapevoli in materia di costi energetici, quali l'industria, le PMI e le famiglie;**

Or. en

Emendamento 271

Bendt Bendtsen, Seán Kelly, Luděk Niedermayer

Proposta di risoluzione

Paragrafo 17

Proposta di risoluzione

17. deplora che le osservazioni della Corte dei conti sui progetti poco efficaci ai fini dell'efficienza energetica nel quadro dei fondi strutturali dell'UE (2007-2013); chiede orientamenti perfezionati e un monitoraggio più rigoroso per quanto riguarda una migliore attivazione dei fondi strutturali e del FEIS per **investimenti** mirati all'efficienza energetica tramite la Commissione;

Emendamento

17. deplora che le osservazioni della Corte dei conti sui progetti poco efficaci ai fini dell'efficienza energetica nel quadro dei fondi strutturali dell'UE (2007-2013); chiede orientamenti perfezionati e un monitoraggio più rigoroso per quanto riguarda una migliore attivazione dei fondi strutturali e del FEIS **in combinazione con progetti di investimento privati** mirati all'efficienza energetica tramite la Commissione;

Or. en

Emendamento 272
Soledad Cabezón Ruiz

Proposta di risoluzione
Paragrafo 17 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

17 bis. accoglie con favore il fatto che gli audit energetici di cui all'articolo 8 stiano contribuendo a rafforzare la competitività delle aziende dell'UE; chiede che, congiuntamente alla manutenzione programmata, sia chiesto di dar seguito alle raccomandazioni degli audit energetici efficaci sotto il profilo costi-benefici prevedendo, ove necessario, ulteriori incentivi, nonché di estendere l'articolo 8 a tutte le aziende ad alto consumo energetico;

Or. en

Emendamento 273
Marian-Jean Marinescu

Proposta di risoluzione
Paragrafo 17 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

17 bis. invita gli Stati membri a utilizzare appieno i fondi strutturali e il Fondo di coesione per incentivare investimenti in misure di miglioramento dell'efficienza energetica e a garantire che i pertinenti investimenti della politica di coesione siano completamente integrati nelle strategie nazionali in materia di efficienza energetica;

Or. en

Emendamento 274
Benedek Jávor

a nome del gruppo Verts/ALE
Miroslav Poche, Dario Tamburrano

Proposta di risoluzione
Paragrafo 17 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

17 bis. rileva che i progetti a favore dell'efficienza energetica sono spesso di piccole dimensioni e devono essere riuniti in un portafoglio più ampi; chiede, a tal fine, alla Commissione, alla Banca europea per gli investimenti e agli Stati membri di erogare maggiore assistenza tecnica sostegno per lo sviluppo dei progetti, onde agevolare gli investimenti;

Or. en

Emendamento 275
Soledad Cabezón Ruiz

Proposta di risoluzione
Paragrafo 17 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

17 ter. rileva altresì che l'elevato tasso di sconto attuale presuppone che l'efficienza energetica sia conseguita solo mediante azioni individuali, trascurando il fatto che il ruolo degli organismi pubblici è fondamentale per favorire i miglioramenti nell'efficienza energetica, soprattutto negli edifici; chiede, a tal proposito, che l'articolo 5 sia esteso a tutti gli organismi pubblici e preveda l'adozione di migliori prassi in merito ai meccanismi di assistenza finanziaria;

Or. en

Emendamento 276
Marian-Jean Marinescu

Proposta di risoluzione
Paragrafo 17 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

17 ter. ritiene necessaria una strategia a lungo termine in materia di efficienza energetica nel settore dell'edilizia e un ulteriore stimolo alla ristrutturazione degli edifici mediante misure di efficienza energetica, per non fermarsi a misure semplici e a basso costo in tale settore;

Or. en

Emendamento 277
Benedek Jávor
a nome del gruppo Verts/ALE
Miroslav Poche

Proposta di risoluzione
Paragrafo 17 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

17 ter. è del parere che il potenziale risparmio di energia a livello locale debba essere maggiormente sfruttato, in quanto le autorità locali e regionali sono fondamentali nella promozione dell'efficienza energetica e nella transizione energetica globale; invita la Commissione ad aumentare il proprio impegno a rafforzare le reti cittadine, quali il patto dei sindaci, le città e comunità intelligenti o le comunità 100 % FER che consentono lo scambio di conoscenze e migliori prassi tra città, autorità locali, regioni e Stati membri sulla pianificazione locale "dal basso verso l'alto" della transizione energetica, l'elaborazione e l'attuazione di misure di efficienza energetica e autoproduzione, così come l'accesso al sostegno finanziario;

Emendamento 278
Soledad Cabezón Ruiz

Proposta di risoluzione
Paragrafo 17 quater (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

17 quater. ritiene che le misure di ristrutturazione degli edifici esistenti, mirate a migliorarne l'efficienza energetica, debbano essere rivolte innanzitutto alle fasce maggiormente colpite dalla precarietà energetica; chiede alla Commissione di proporre, nel contesto della revisione della direttiva sull'efficienza energetica, un obiettivo per migliorare l'efficienza energetica del parco edilizio residenziale, oltre a norme minime in materia di efficienza energetica da applicarsi in futuro alle abitazioni in locazione;

Or. en

Emendamento 279
Soledad Cabezón Ruiz

Proposta di risoluzione
Paragrafo 17 quinquies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

17 quinquies. conviene con la Commissione che il calo dei prezzi dei combustibili e le prospettive di crescita economica potrebbero ulteriormente mettere a repentaglio il conseguimento dell'obiettivo del 20 %; chiede alla Commissione e agli Stati membri di intensificare il regime di monitoraggio, verifica, controllo e conformità per garantire il giusto livello di ambizione;

Emendamento 280
Soledad Cabezón Ruiz

Proposta di risoluzione
Paragrafo 17 sexies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

17 sexies. rileva, in particolare, che l'introduzione graduale e le azioni intraprese in fasi precoci di cui all'articolo 7, paragrafo 2, non sono più pertinenti e che la flessibilità del 25 % ha ridotto l'efficacia del requisito per il risparmio energetico dell'1,5 % annuo; insiste sul fatto che le misure previste dall'articolo 7, paragrafo 9, devono essere definite in maniera precisa e semplici da quantificare; ricorda che l'articolo 7 dovrebbe realizzare oltre la metà dell'obiettivo del 20 % fissato dalla direttiva;

Emendamento 281
Dario Tamburrano, David Borrelli

Proposta di risoluzione
Paragrafo 18

Proposta di risoluzione

Emendamento

18. chiede che sugli obblighi di risparmio e sui piani concernenti gli edifici e le ristrutturazioni si proceda a **uno** scambio di opinioni tra gli Stati membri al fine di applicare più rapidamente gli strumenti più utili (facilitazioni fiscali, programmi di promozione, modelli contrattuali); chiede **orientamenti** della Commissione in relazione ai piani nazionali futuri;

18. **accoglie con favore il maggiore supporto tecnico della Commissione per garantire la corretta e rapida attuazione della direttiva sull'efficienza energetica;** chiede che sugli obblighi di risparmio e sui piani concernenti gli edifici e le ristrutturazioni si proceda a **un ulteriore** scambio di opinioni tra gli Stati membri al fine di applicare più rapidamente gli strumenti più utili (facilitazioni fiscali,

programmi di promozione, modelli contrattuali); ***prende atto della raccomandazione della relazione del Servizio di ricerca del Parlamento europeo sull'articolo 7 della direttiva sull'efficienza energetica, finalizzata a garantire disposizioni più precise, orientamenti dettagliati e modelli di relazioni per gli Stati membri***; chiede ***un modello vincolante*** della Commissione in relazione ai piani nazionali futuri, ***per garantire trasparenza e comparabilità***; ***sottolinea l'importanza di garantire:***

- ***i) che le strategie di ristrutturazione degli Stati membri di cui all'articolo 4 seguano modelli obbligatori e includano obiettivi intermedi quinquennali finalizzati al raggiungimento di edifici a energia quasi zero entro il 2050, come richiesto per conseguire gli obiettivi dell'accordo COP 21 di Parigi;***
- ***ii) che l'articolo 5 sia esteso a tutti gli organismi pubblici e preveda l'adozione di migliori prassi in merito ai meccanismi di assistenza finanziaria;***
- ***iii) che gli orientamenti di cui all'articolo 6 siano più chiari e meglio integrati nel quadro delle norme generali dell'UE relative agli appalti pubblici e che l'articolo 6 sia esteso a tutti i contratti pubblici, stabilendo un chiaro livello di prestazioni per edifici a energia quasi zero di nuova costruzione o presi in locazione dalle autorità pubbliche;***
- ***iv) che le lacune presenti all'articolo 7 siano eliminate, considerando che l'introduzione graduale e le azioni intraprese in fasi precoci di cui all'articolo 7, paragrafo 25, non sono più pertinenti e che la flessibilità dell'1,5 % ha ridotto l'efficacia del requisito per il risparmio energetico dell'1,5 % annuo;***
- ***v) che le misure alternative di cui all'articolo 7, paragrafo 9, siano ben definite e facilmente quantificabili, garantendo agli Stati membri la***

flessibilità di scelta tra diverse misure;

• vi) che i programmi comportamentali di efficienza energetica siano inclusi nell'elenco delle misure da considerarsi ammissibili ai sensi dell'articolo 7;

Or. en

Emendamento 282

Benedek Jávor

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di risoluzione

Paragrafo 18

Proposta di risoluzione

18. chiede che sugli obblighi di risparmio e sui piani concernenti gli edifici e le ristrutturazioni si proceda a **uno** scambio di opinioni tra gli Stati membri al fine di applicare più rapidamente gli strumenti più utili (facilitazioni fiscali, programmi di promozione, modelli contrattuali); chiede **orientamenti** della Commissione in relazione ai piani nazionali futuri;

Emendamento

18. **accoglie con favore il maggiore supporto tecnico della Commissione per garantire la corretta e rapida attuazione della direttiva sull'efficienza energetica;** chiede che sugli obblighi di risparmio e sui piani concernenti gli edifici e le ristrutturazioni si proceda a **un ulteriore** scambio di opinioni **e analisi comparative** tra gli Stati membri al fine di applicare più rapidamente gli strumenti più utili (facilitazioni fiscali, programmi di promozione, modelli contrattuali); **osserva la raccomandazione della relazione del Servizio di ricerca del Parlamento europeo sull'articolo 7¹ quinquies della direttiva sull'efficienza energetica finalizzata a garantire disposizioni più precise, orientamenti dettagliati e modelli di relazioni per gli Stati membri;** chiede il **miglioramento e l'armonizzazione dei dati trasmessi dagli Stati membri e un modello vincolante** della Commissione in relazione ai piani nazionali futuri, **per garantire trasparenza e comparabilità; sottolinea l'importanza di garantire:**

i) che le strategie di ristrutturazione di cui all'articolo 4 seguano modelli obbligatori e includano obiettivi intermedi quinquennali finalizzati al

raggiungimento di edifici a energia quasi zero entro il 2050, come richiesto per conseguire gli obiettivi dell'accordo COP 21 di Parigi;

ii) che l'articolo 5 sia esteso a tutti gli edifici pubblici e preveda l'adozione di migliori prassi in merito ai meccanismi di assistenza finanziaria;

iii) che gli orientamenti di cui all'articolo 6 siano più chiari e meglio integrati nel quadro delle norme generali dell'UE relative agli appalti pubblici e che l'articolo 6 sia esteso a tutti i contratti pubblici, stabilendo un chiaro livello di prestazioni per edifici a energia quasi zero di nuova costruzione o affittati dalle autorità pubbliche;

iv) che le lacune presenti all'articolo 7 siano eliminate, considerando che l'introduzione graduale e le azioni intraprese in fasi precoci di cui all'articolo 7, paragrafo 25, non sono più pertinenti e che la flessibilità dell'1,5 % ha ridotto l'efficacia del requisito per il risparmio energetico dell'1,5 % annuo;

v) che le misure alternative di cui all'articolo 7, paragrafo 9, siano ben definite e facilmente quantificabili, garantendo agli Stati membri la flessibilità di scelta tra diverse misure;

1 quinquies "The Member States' plans and achievements towards the implementation of Article 7 of the Energy Efficiency Directive", Tina Fawcett e Jan Rosenow per conto della DG EPRS, marzo 2016

Or. en

Emendamento 283
Patrizia Toia

Proposta di risoluzione
Paragrafo 18

Proposta di risoluzione

18. chiede che sugli obblighi di risparmio e sui piani concernenti gli edifici e le ristrutturazioni si proceda a uno scambio di opinioni tra gli Stati membri al fine di applicare più rapidamente gli strumenti più utili (facilitazioni fiscali, programmi di promozione, modelli contrattuali); chiede orientamenti della Commissione in relazione ai piani nazionali futuri;

Emendamento

18. chiede che ***il recepimento, l'attuazione e l'applicazione della direttiva sull'efficienza energetica siano migliorate, accoglie con favore a tale proposito il maggiore supporto tecnico e gli orientamenti della Commissione europea a favore degli Stati membri e che*** sugli obblighi di risparmio e sui piani concernenti gli edifici e le ristrutturazioni si proceda a uno scambio di opinioni tra gli Stati membri al fine di applicare più rapidamente ***e con più ambizione*** gli strumenti più utili (facilitazioni fiscali, programmi di promozione, modelli contrattuali); chiede orientamenti della Commissione ***e modelli vincolanti*** in relazione ai piani nazionali futuri ***di efficienza energetica e di ristrutturazione edilizia per garantire trasparenza e comparabilità e altresì agevolare l'attuazione a livello nazionale;***

Or. en

Emendamento 284

Morten Helveg Petersen, Philippe De Backer, Fredrick Federley, Angelika Mlinar, Pavel Telička, Carolina Punset, Kaja Kallas

Proposta di risoluzione

Paragrafo 18

Proposta di risoluzione

18. chiede che sugli obblighi di risparmio e sui piani concernenti gli edifici e le ristrutturazioni si proceda a ***uno scambio di opinioni*** tra gli Stati membri al fine di applicare più rapidamente gli strumenti più utili (***facilitazioni fiscali, programmi di promozione, modelli contrattuali***); ***chiede orientamenti della Commissione*** in relazione ai piani nazionali ***futuri***;

Emendamento

18. ***accoglie con favore la maggiore assistenza professionale fornita dalla Commissione per garantire l'attuazione efficace e tempestiva della direttiva sull'efficienza energetica;*** chiede che sugli obblighi di risparmio e sui piani concernenti gli edifici e le ristrutturazioni si proceda a ***una più stretta cooperazione*** tra gli Stati membri al fine di applicare più rapidamente gli strumenti più utili; ***chiede modelli vincolanti*** in relazione ai piani

nazionali *per garantire trasparenza e comparabilità, nonché l'integrazione delle politiche di efficienza energetica a tutti i livelli;*

Or. en

Emendamento 285

Bendt Bendtsen, Seán Kelly, Luděk Niedermayer

Proposta di risoluzione

Paragrafo 18

Proposta di risoluzione

18. chiede che sugli obblighi di risparmio e sui piani concernenti gli edifici e le ristrutturazioni si proceda a uno scambio di opinioni tra gli Stati membri al fine di applicare più rapidamente gli strumenti più utili (facilitazioni fiscali, programmi di promozione, modelli contrattuali); chiede orientamenti della Commissione in relazione ai piani nazionali futuri;

Emendamento

18. chiede che *l'attuazione della direttiva sull'efficienza energetica sia rafforzata e ne sia migliorata l'applicazione; accoglie con favore a tale proposito il fatto che* sugli obblighi di risparmio e sui piani concernenti gli edifici e le ristrutturazioni si proceda *a un migliore coordinamento e* a uno scambio di opinioni tra gli Stati membri al fine di applicare più rapidamente gli strumenti più utili (facilitazioni fiscali, programmi di promozione, modelli contrattuali); chiede orientamenti della Commissione in relazione ai piani nazionali futuri;

Or. en

Emendamento 286

Miroslav Poche, Kathleen Van Brempt, Miapetra Kumpula-Natri, Dan Nica, Martina Werner, Patrizia Toia, Theresa Griffin

Proposta di risoluzione

Paragrafo 18

Proposta di risoluzione

18. chiede che sugli obblighi di risparmio e sui piani concernenti gli edifici e le ristrutturazioni si proceda a uno scambio di opinioni tra gli Stati membri al fine di

Emendamento

18. chiede che sugli obblighi di risparmio e sui piani concernenti gli edifici e le ristrutturazioni si proceda a uno scambio di opinioni *e di migliori pratiche* tra gli Stati

applicare più rapidamente gli strumenti più utili (facilitazioni fiscali, programmi di promozione, modelli contrattuali); chiede orientamenti della Commissione in relazione ai piani nazionali futuri;

membri al fine di applicare più rapidamente gli strumenti più utili (facilitazioni fiscali, programmi di promozione, modelli contrattuali); chiede orientamenti della Commissione in relazione ai piani nazionali futuri **per garantire trasparenza e comparabilità, nonché l'integrazione delle politiche di efficienza energetica a tutti i livelli;**

Or. en

Emendamento 287

Maria Grapini

Proposta di risoluzione

Paragrafo 18

Proposta di risoluzione

18. chiede che sugli obblighi di risparmio e sui piani concernenti gli edifici e le ristrutturazioni si proceda a uno scambio di opinioni tra gli Stati membri al fine di applicare più rapidamente gli strumenti più utili (facilitazioni fiscali, programmi di promozione, modelli contrattuali); chiede orientamenti della Commissione in relazione ai piani nazionali futuri;

Emendamento

18. chiede che sugli obblighi di risparmio e sui piani concernenti gli edifici e le ristrutturazioni si proceda a uno scambio di opinioni **e alla presentazione di esempi di buone pratiche** tra gli Stati membri al fine di applicare più rapidamente gli strumenti più utili (facilitazioni fiscali, programmi di promozione, modelli contrattuali); chiede orientamenti della Commissione in relazione ai piani nazionali futuri;

Or. ro

Emendamento 288

Barbara Kappel

Proposta di risoluzione

Paragrafo 18

Proposta di risoluzione

18. chiede che sugli obblighi di risparmio e sui piani concernenti gli edifici e le ristrutturazioni si proceda a uno scambio di opinioni tra gli Stati membri al fine di applicare più rapidamente gli strumenti più

Emendamento

18. chiede che sugli obblighi di risparmio e sui piani concernenti gli edifici e le ristrutturazioni si proceda a uno scambio di opinioni tra gli Stati membri al fine di applicare più rapidamente gli strumenti più

utili (facilitazioni fiscali, programmi di promozione, modelli contrattuali); chiede orientamenti della Commissione in relazione ai piani nazionali futuri;

utili (facilitazioni fiscali, programmi di promozione, modelli contrattuali); chiede orientamenti della Commissione in relazione ai piani nazionali futuri; ***accoglie con favore il supporto tecnico della Commissione per l'attuazione della direttiva sull'efficienza energetica;***

Or. en

Emendamento 289
Philippe De Backer

Proposta di risoluzione
Paragrafo 18

Proposta di risoluzione

18. chiede che sugli obblighi di risparmio e sui piani concernenti gli edifici e le ristrutturazioni si proceda a uno scambio di opinioni tra gli Stati membri al fine di applicare più rapidamente gli strumenti più utili (facilitazioni fiscali, programmi di promozione, modelli contrattuali); chiede orientamenti della Commissione in relazione ai piani nazionali futuri;

Emendamento

18. chiede che sugli obblighi di risparmio e sui piani concernenti gli edifici e le ristrutturazioni si proceda a uno scambio di opinioni tra gli Stati membri al fine di applicare più rapidamente gli strumenti più utili (facilitazioni fiscali, programmi di promozione, modelli contrattuali); chiede orientamenti della Commissione in relazione ai piani nazionali futuri; ***chiede agli Stati membri di scegliere innovativi regimi di sostegno basati sul mercato;***

Or. en

Emendamento 290
Soledad Cabezón Ruiz

Proposta di risoluzione
Paragrafo 18 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

18 bis. propone che il titolo dell'articolo 7 sia modificato in "risparmio energetico mediante regimi obbligatori di efficienza energetica e di sostegno al risparmio energetico" per enfatizzare la necessità

che gli Stati membri aiutino i consumatori, comprese le PMI, a risparmiare energia e a ridurre i costi energetici mediante programmi energetici obbligatori e altre misure;

Or. en

Emendamento 291
Soledad Cabezón Ruiz

Proposta di risoluzione
Paragrafo 18 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

18 bis. invita a prendere seriamente in considerazione il contributo del settore dei trasporti all'efficienza energetica, in quanto escluso anche dall'ETS, contributo che deve andare ben al di là dei sistemi di controllo delle emissioni; ritiene che i necessari incentivi ai veicoli elettrici deriverebbero da una determinazione chiara in tal senso; il contributo di tale settore va ripreso anche all'articolo 7;

Or. es

Emendamento 292
Patrizia Toia

Proposta di risoluzione
Paragrafo 18 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

18 bis. propone che l'articolo 4 includa un riferimento alle "strategie a lungo termine per la ristrutturazione del parco nazionale di edifici, compresa la mobilitazione di investimenti";

Or. en

Emendamento 293
Françoise Grossetête

Proposta di risoluzione
Paragrafo 18 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

18 bis. invita la Commissione europea a incoraggiare gli Stati membri ad adottare e migliorare le soluzioni di controllo, misura e gestione dell'efficienza energetica nell'edilizia al fine di migliorare in maniera considerevole tale aspetto nel parco abitativo europeo;

Or. fr

Emendamento 294
Miroslav Poche

Proposta di risoluzione
Paragrafo 18 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

18 bis. chiede agli Stati membri di descrivere i risultati raggiunti nell'ambito delle strategie di ristrutturazione di cui all'articolo 4, nella successiva integrazione delle strategie (scadenza aprile 2017) e ristrutturazione energetica del loro parco edilizio; e di conseguenza realizzare la prospettiva europea di edifici a energia quasi zero entro il 2050;

Or. en

Emendamento 295
Soledad Cabezón Ruiz

Proposta di risoluzione
Paragrafo 18 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

18 ter. chiede agli Stati membri di introdurre una disposizione volta ad assicurare che una percentuale minima significativa delle misure dei regimi obbligatori di efficienza energetica sia rivolta ai consumatori a basso reddito;

Or. en

Emendamento 296
Patrizia Toia

Proposta di risoluzione
Paragrafo 18 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

18 ter. chiede che i requisiti dell'articolo 6 siano estesi a tutti gli edifici pubblici, a livello sia centrale che locale, per cogliere le potenzialità di risparmio in termini di efficienza dei costi nell'edilizia, un settore che evidenzia le maggiori potenzialità di risparmio, non solo energetico, ma anche per realizzare effetti positivi più ampi, tra cui condizioni di maggiore comfort e benessere;

Or. en

Emendamento 297
Soledad Cabezón Ruiz

Proposta di risoluzione
Paragrafo 18 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

18 ter. chiede che ogni amministrazione pubblica garantisca l'inserimento del requisito di efficienza energetica nei rispettivi appalti pubblici;

Emendamento 298
Françoise Grossetête

Proposta di risoluzione
Paragrafo 18 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

18 ter. invita la Commissione a incoraggiare ulteriormente gli Stati membri affinché procedano alla ristrutturazione degli edifici non residenziali considerando l'alto potenziale di redditività a breve termine;

Or. fr

Emendamento 299
Benedek Jávor
a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di risoluzione
Paragrafo 19

Proposta di risoluzione

Emendamento

19. considera che gli audit energetici aziendali siano uno strumento utile per aumentare l'efficienza energetica; chiede una definizione e applicazione unitarie dei criteri di cui all'articolo 8 (definizione di PMI, audit, evitare la doppia certificazione per le strutture di imprese transfrontaliere);

19. considera che gli audit energetici aziendali ***di qualità elevata*** siano uno strumento utile per aumentare l'efficienza energetica; ***accoglie con favore il fatto che gli audit energetici e i programmi di gestione dell'energia di cui all'articolo 8 stiano contribuendo a rafforzare la competitività delle aziende dell'UE;*** chiede una definizione e applicazione unitarie dei criteri di cui all'articolo 8 (definizione di PMI, audit, evitare la doppia certificazione per le strutture di imprese transfrontaliere); ***chiede che, congiuntamente alla manutenzione programmata, sia richiesto di dar seguito alle raccomandazioni degli audit energetici efficaci sotto il profilo costi-benefici prevedendo, ove necessario,***

ulteriori incentivi, nonché di estendere l'articolo 8 a tutte le aziende ad alto consumo energetico;

Or. en

Emendamento 300

Miroslav Poche, Kathleen Van Brempt, Miapetra Kumpula-Natri, Dan Nica, Martina Werner, Theresa Griffin

Proposta di risoluzione

Paragrafo 19

Proposta di risoluzione

19. considera che gli audit energetici aziendali siano uno strumento utile per aumentare l'efficienza energetica; chiede una definizione e applicazione unitarie dei criteri di cui all'articolo 8 (definizione di PMI, audit, evitare la doppia certificazione per le strutture di imprese transfrontaliere);

Emendamento

19. considera che gli audit energetici aziendali siano uno strumento utile per aumentare l'efficienza energetica; ***sottolinea i vantaggi degli audit energetici e dei regimi di gestione dell'energia per la competitività dell'industria dell'UE;*** chiede una definizione e applicazione unitarie dei criteri di cui all'articolo 8 (definizione di PMI, audit, evitare la doppia certificazione per le strutture di imprese transfrontaliere);

Or. en

Emendamento 301

Gunnar Hökmark

Proposta di risoluzione

Paragrafo 19

Proposta di risoluzione

19. considera che gli audit energetici aziendali siano uno strumento utile per aumentare l'efficienza energetica; chiede una definizione e applicazione unitarie dei criteri di cui all'articolo 8 (definizione di PMI, audit, evitare la doppia certificazione per le strutture di imprese transfrontaliere);

Emendamento

19. considera che gli audit energetici aziendali siano uno strumento utile per aumentare l'efficienza energetica; chiede una definizione e applicazione unitarie dei criteri di cui all'articolo 8 (definizione di PMI, audit, evitare la doppia certificazione per le strutture di imprese transfrontaliere); ***ritiene fondamentale evitare inutili oneri***

amministrativi a carico delle imprese, in particolare delle PMI;

Or. en

Emendamento 302

Barbara Kappel

Proposta di risoluzione

Paragrafo 19

Proposta di risoluzione

19. considera che gli audit energetici aziendali siano uno strumento utile per aumentare l'efficienza energetica; chiede una definizione e applicazione unitarie dei criteri di cui all'articolo 8 (definizione di PMI, audit, evitare la doppia certificazione per le strutture di imprese transfrontaliere);

Emendamento

19. considera che gli audit energetici aziendali siano uno strumento utile per aumentare l'efficienza energetica; chiede una definizione e applicazione unitarie dei criteri di cui all'articolo 8 (definizione di PMI, audit, evitare la doppia certificazione per le strutture di imprese transfrontaliere); ***chiede un'indagine sull'impatto degli audit energetici standardizzati e dei regimi di gestione dell'energia sulla competitività delle aziende europee;***

Or. en

Emendamento 303

Herbert Reul

Proposta di risoluzione

Paragrafo 19 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

19 bis. richiama l'attenzione sul fatto che, in considerazione degli audit energetici, la definizione applicabile alle PMI, ai fini della direttiva sull'efficienza energetica, dovrebbe riferirsi esclusivamente al numero di dipendenti e al fatturato annuo e non, come attualmente previsto, alle strutture azionarie e ai rapporti di proprietà, dal momento che, secondo l'attuale normativa, gli audit energetici

sono necessari anche per le aziende più piccole se un altro azionista detiene più del 25 % della società; chiede pertanto un adeguamento della definizione di PMI di cui all'articolo 2 o l'introduzione di una soglia minima per lo svolgimento di audit energetici all'articolo 8, paragrafo 4, al fine di evitare inutili oneri per le PMI;

Or. de

Emendamento 304
Barbara Kappel

Proposta di risoluzione
Paragrafo 19 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

19 bis. riconosce una distorsione dei dati relativi al livello e alle attività di efficienza energetica degli Stati membri; richiede una metodologia comparabile per la valutazione degli sforzi di efficienza energetica e dei piani di azione in materia intrapresi dagli Stati membri;

Or. en

Emendamento 305
Barbara Kappel

Proposta di risoluzione
Paragrafo 19 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

19 ter. chiede norme e standard a livello dell'UE, finalizzate a rendere comparabili le misure di efficienza energetica in tutta l'Unione europea e a minimizzare gli oneri amministrativi dei sistemi nazionali;

Or. en

Emendamento 306
Markus Pieper, Herbert Reul

Proposta di risoluzione
Paragrafo 20

Proposta di risoluzione

20. si compiace del fatto che la Commissione sia elaborando gli orientamenti per l'applicazione degli articoli 9-11 della direttiva sull'efficienza energetica; considera la **trasparenza dei costi** – alla luce dell'efficienza dei costi e della **fattibilità tecnica** – una premessa essenziale del risparmio energetico; ritiene concepibile inserire tale tematica nella direttiva sugli edifici;

Emendamento

20. si compiace del fatto che la Commissione sia elaborando gli orientamenti per l'applicazione degli articoli 9-11 della direttiva sull'efficienza energetica; considera la **fattibilità tecnica** – alla luce dell'efficienza e della **trasparenza dei costi** – una premessa essenziale del risparmio energetico; **è del parere che, in linea di massima, non sia necessario rivedere questi articoli e** ritiene che tale tematica possa essere inserita nella direttiva sugli edifici;

Or. de

Emendamento 307
Miroslav Poche, Kathleen Van Brempt, Miapetra Kumpula-Natri, Dan Nica, Martina Werner, Patrizia Toia, Theresa Griffin

Proposta di risoluzione
Paragrafo 20

Proposta di risoluzione

20. si compiace del fatto che la Commissione **sia** elaborando gli orientamenti per l'applicazione degli articoli 9-11 della direttiva sull'efficienza energetica; considera la trasparenza dei costi – alla luce dell'efficienza dei costi e della fattibilità tecnica – una premessa essenziale del risparmio energetico; ritiene concepibile inserire tale tematica nella direttiva sugli edifici;

Emendamento

20. si compiace del fatto che la Commissione **stia** elaborando gli orientamenti per l'applicazione degli articoli 9-11 della direttiva sull'efficienza energetica **per un migliore controllo da parte dei consumatori dei loro consumi energetici**; considera la trasparenza dei costi – alla luce dell'efficienza dei costi e della fattibilità tecnica – una premessa essenziale del risparmio energetico; ritiene concepibile inserire tale tematica nella direttiva sugli edifici;

Emendamento 308
Pilar del Castillo Vera

Proposta di risoluzione
Paragrafo 20

Proposta di risoluzione

20. si compiace del fatto che la Commissione *sia* elaborando gli orientamenti per l'applicazione degli articoli 9-11 della direttiva sull'efficienza energetica; considera la trasparenza dei costi – alla luce dell'efficienza dei costi e della fattibilità tecnica – **una premessa essenziale** del risparmio energetico; ritiene concepibile inserire tale tematica nella direttiva sugli edifici;

Emendamento

20. si compiace del fatto che la Commissione *stia* elaborando gli orientamenti per l'applicazione degli articoli 9-11 della direttiva sull'efficienza energetica; considera la trasparenza dei costi **e lo sviluppo di contatori intelligenti** – alla luce dell'efficienza dei costi e della fattibilità tecnica – **premesse indispensabili** del risparmio energetico; ritiene concepibile inserire tale tematica nella direttiva sugli edifici;

Emendamento 309
Xabier Benito Ziluaga, Josu Juaristi Abaunz, Cornelia Ernst, Neoklis Sylikiotis

Proposta di risoluzione
Paragrafo 20

Proposta di risoluzione

20. si compiace del fatto che la Commissione *sia* elaborando gli orientamenti per l'applicazione degli articoli 9-11 della direttiva sull'efficienza energetica; considera la trasparenza dei costi – **alla luce dell'efficienza dei costi e della fattibilità tecnica** – una premessa essenziale del risparmio energetico; ritiene concepibile inserire tale tematica nella direttiva sugli edifici;

Emendamento

20. si compiace del fatto che la Commissione *stia* elaborando gli orientamenti per l'applicazione degli articoli 9-11 della direttiva sull'efficienza energetica; considera la trasparenza dei costi una premessa essenziale del risparmio energetico; ritiene concepibile inserire tale tematica nella direttiva sugli edifici; **ritiene che il criterio decisivo per l'attuazione delle misure di efficienza energetica non debba essere il rapporto costi/benefici;**

Emendamento 310

Benedek Jávor

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di risoluzione

Paragrafo 20

Proposta di risoluzione

20. si compiace del fatto che la Commissione *sia* elaborando gli orientamenti per l'applicazione degli articoli 9-11 della direttiva sull'efficienza energetica; *considera la trasparenza dei costi – alla luce dell'efficienza dei costi e della fattibilità tecnica – una premessa essenziale del risparmio energetico; ritiene concepibile inserire tale tematica nella direttiva sugli edifici;*

Emendamento

20. si compiace del fatto che la Commissione *stia* elaborando gli orientamenti per l'applicazione degli articoli 9-11 della direttiva sull'efficienza energetica *per un migliore controllo da parte dei consumatori dei loro consumi energetici;*

Or. en

Emendamento 311

Dario Tamburrano, David Borrelli

Proposta di risoluzione

Paragrafo 20 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

20 bis. raccomanda di migliorare la trasparenza e la chiarezza delle bollette, includendo informazioni sul prezzo finale, descrizioni delle imposte, tasse e tariffe, nonché informazioni sulle misure di passaggio ad altre fonti e di efficienza energetica; ritiene che occorra prestare particolare attenzione affinché sulle bollette sia presente una chiara indicazione delle diverse fonti di energia che compongono attualmente la fornitura di elettricità, tenendo conto che si tratta di un aspetto importante, alla base delle scelte e dei comportamenti dei consumatori; insiste sulla necessità di

utilizzare un linguaggio semplice e chiaro e di evitare i termini tecnici o illustrarne in maniera comprensibile il significato; chiede alla Commissione, a tale riguardo, di individuare dei principi chiave affinché siano inserite in bolletta delle informazioni minime garantite;

Or. en

Emendamento 312

Miroslav Poche, Kathleen Van Brempt, Miapetra Kumpula-Natri, Dan Nica, Martina Werner, Patrizia Toia, Theresa Griffin

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 20 bis (nuovo)**

Proposta di risoluzione

Emendamento

20 bis. sottolinea che le bollette energetiche dei consumatori sono tuttora poco chiare e imprecise; raccomanda di migliorare la trasparenza e la chiarezza delle bollette mediante la creazione di principi fondamentali a livello dell'UE, in modo che le informazioni chiave siano disponibili per i consumatori in un formato comparabile, per regolare l'andamento dei consumi; sottolinea che le preferenze e gli strumenti accessibili ai consumatori sono differenti e dunque l'approccio all'informazione deve essere modellato sulla base di una ricerca sui consumatori stessi a livello nazionale;

Or. en

Emendamento 313

Benedek Jávor

a nome del gruppo Verts/ALE

Miroslav Poche, Dario Tamburrano

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 20 bis (nuovo)**

20 bis. ritiene essenziali l'accesso a informazioni indipendenti e affidabili, nonché la consulenza sulle misure e i regimi finanziari di efficienza energetica più idonei, in particolare per le famiglie ma anche per le autorità regionali e locali, al fine di prendere decisioni informate e consapevoli dal punto di vista energetico e gestire al meglio i consumi energetici, anche attraverso i contatori intelligenti e la misurazione individuale dei consumi legati al riscaldamento e raffreddamento; ricorda che l'articolo 17 impone agli Stati membri, con la partecipazione di tutti i soggetti interessati, di promuovere e divulgare ampiamente informazioni trasparenti e adeguate in merito ai meccanismi di efficienza energetica disponibili e a iniziative di formazione e sensibilizzazione; chiede alla Commissione di garantire la piena e rigorosa attuazione dell'articolo 17 affinché tutti i cittadini dell'UE abbiano ampie capacità di accesso alle informazioni in materia di efficienza energetica, ai servizi di consulenza e ai relativi quadri finanziari;

Or. en

Emendamento 314
Eugen Freund

Proposta di risoluzione
Paragrafo 20 bis (nuovo)

20 bis. sollecita piani d'azione e norme nazionali in materia di efficienza energetica, con particolare attenzione alle famiglie vulnerabili e colpite da precarietà energetica;

Emendamento 315

Miroslav Poche, Kathleen Van Brempt, Miapetra Kumpula-Natri, Dan Nica, Martina Werner, Theresa Griffin

Proposta di risoluzione

Paragrafo 20 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

20 ter. richiede standard nazionali minimi di efficienza energetica per le famiglie a basso reddito;

Or. en

Emendamento 316

Miroslav Poche, Kathleen Van Brempt, José Blanco López, Dan Nica, Martina Werner, Patrizia Toia, Theresa Griffin

Proposta di risoluzione

Paragrafo 20 quater (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

20 quater. chiede di intensificare il sostegno ai clienti di combustibili poveri nella gestione dei costi per il passaggio ad apparecchiature più efficienti sotto il profilo energetico e nel valutare l'efficienza energetica domestica e i regimi di autoproduzione;

Or. en

Emendamento 317

Miroslav Poche, Kathleen Van Brempt, Miapetra Kumpula-Natri, Dan Nica, Martina Werner, Theresa Griffin

Proposta di risoluzione

Paragrafo 20 quinquies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

20 quinquies. chiede rigorose norme di garanzia della qualità, programmi di formazione nazionali e sistemi nazionali, unici e semplificati, di certificazione per i fornitori di servizi energetici, sostenuti da un sistema di consulenza integrato e di facile accesso, nonché il rafforzamento dei quadri[MS(1)] [MS(1)]. Questo è quanto viene proposto nell'ottica di eliminare talune barriere non finanziarie nei confronti dei consumatori e diffondere prodotti e servizi di efficienza energetica: vale a dire, identificare gli operatori commerciali affidabili;

Or. en

Emendamento 318

András Gyürk

Proposta di risoluzione

Paragrafo 21

Proposta di risoluzione

21. resta in attesa di ulteriori investimenti nel risparmio energetico tramite la realizzazione di piani concernenti il riscaldamento e il raffreddamento di cui all'articolo 14;

Emendamento

21. resta in attesa di ulteriori investimenti nel risparmio energetico tramite la realizzazione di piani ***ad alta efficienza*** concernenti il riscaldamento e il raffreddamento di cui all'articolo 14;

Or. hu

Emendamento 319

Soledad Cabezón Ruiz

Proposta di risoluzione

Paragrafo 21 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

21 bis. chiede che vengano stanziati le risorse necessarie per formare gli

installatori, in modo che possano realizzare ristrutturazioni di qualità;

Or. es

Emendamento 320
Markus Pieper, Herbert Reul

Proposta di risoluzione
Paragrafo 21 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

21 bis. chiede l'abolizione delle esistenti restrizioni di accesso agli incentivi agli investimenti per le imprese pubbliche elettriche che forniscono servizi;

Or. de

Emendamento 321
Herbert Reul

Proposta di risoluzione
Paragrafo 21 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

21 bis. osserva che lo strumento della contrattazione è uno strumento di mercato adeguato per finanziare gli investimenti nell'efficienza energetica;

Or. de

Emendamento 322
Benedek Jávor
a nome del gruppo Verts/ALE
Dario Tamburrano

Proposta di risoluzione
Paragrafo 21 bis (nuovo)

21 bis. sottolinea che se gli Stati membri istituiscono un regime di efficienza energetica basato su imposte (articolo 20), è necessario dare priorità alle famiglie in situazioni di precarietà energetica; ribadisce che la revisione della direttiva sull'energia deve garantire agli Stati membri un ambiente politico stabile a lungo termine, che assicuri un incremento sostenibile del numero di investimenti in efficienza energetica, in particolare a livello locale; richiede che l'UE e la BEI perfezionino il consolidamento delle loro capacità e gli interventi di assistenza tecnica, in modo da sviluppare progetti finanziariamente sostenibili in materia di efficienza energetica che attraggano investimenti privati dal mercato; chiede che i programmi di finanziamento dell'UE (ad esempio i fondi strutturali, il piano Juncker, il programma ELENA-BEI) aumentino la parte dei fondi destinata al consolidamento delle capacità e all'assistenza tecnica in materia di efficienza energetica;

Or. en

Emendamento 323
Françoise Grossetête

Proposta di risoluzione
Paragrafo 21 bis (nuovo)

21 bis. deplora il basso livello di investimenti pubblici e privati per le reti intelligenti di distribuzione dell'elettricità; invita la Commissione europea a rafforzare l'attuazione dell'articolo 15 della direttiva al fine di promuovere lo sviluppo di tali reti;

Emendamento 324

Miroslav Poche, Miapetra Kumpula-Natri, Martina Werner, Patrizia Toia

Proposta di risoluzione

Paragrafo 21 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

21 bis. chiede che sia istituito, a livello nazionale, un obbligo di valutazione dei costi-benefici dei programmi di efficienza energetica svolti attraverso, o in combinazione, con le autorità locali e di verificare i settori di avvenuto risparmio ed efficienza per i consumatori, seguendo tale approccio;

Or. en

Emendamento 325

Benedek Jávor

a nome del gruppo Verts/ALE

Miroslav Poche, Dario Tamburrano

Proposta di risoluzione

Paragrafo 21 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

21 ter. sottolinea la necessità di riformare le norme Eurostat in materia di debito e disavanzo pubblico, che ancora classificano gli investimenti in efficienza energetica ad opera di soggetti terzi privati (contratti di rendimento energetico) come debito pubblico nei conti delle autorità pubbliche;

Or. en

Emendamento 326

Benedek Jávor

a nome del gruppo Verts/ALE
Miroslav Poche, Dario Tamburrano

Proposta di risoluzione
Paragrafo 21 quater (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

21 quater. sottolinea l'importanza per gli Stati membri di continuare a presentare regolarmente i piani d'azione nazionali per l'efficienza energetica, come stabilito all'articolo 24; ritiene necessario includere nei futuri piani d'azione nazionali per l'efficienza energetica un obbligo supplementare, in base al quale gli Stati membri siano tenuti a riferire ai consumatori i risultati delle misure di efficienza energetica, così come i progressi delle iniziative volte a ridurre la portata e il grado della precarietà energetica;

Or. en

Emendamento 327
Benedek Jávör
a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di risoluzione
Paragrafo 21 quinquies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

21 quinquies. chiede che sia istituito, a livello nazionale, un obbligo di valutazione dei costi-benefici dei programmi di efficienza energetica svolti attraverso, o in combinazione, con le autorità locali e che tale approccio sia applicato laddove permette di realizzare efficienze e risparmi per i consumatori;

Or. en

Emendamento 328

Patrizia Toia

Proposta di risoluzione

Paragrafo 22

Proposta di risoluzione

22. chiede un approccio strategico della Commissione, al fine di divulgare i nuovi sviluppi tecnici (tra cui metodi di refrigerazione, illuminazione, isolamento, termostati, misurazioni, rivestimenti vetrati, ecc.);

Emendamento

22. chiede un approccio strategico della Commissione, al fine di divulgare i nuovi sviluppi tecnici (tra cui metodi di refrigerazione, illuminazione, isolamento, termostati, misurazioni, rivestimenti vetrati, ecc.) ***e come il loro impiego nell'edilizia, in modo coordinato e seguendo singole strategie di ristrutturazione, possa contribuire a sfruttare i risparmi e i molteplici vantaggi dell'efficienza energetica per l'economia dell'UE e i consumatori;***

Or. en